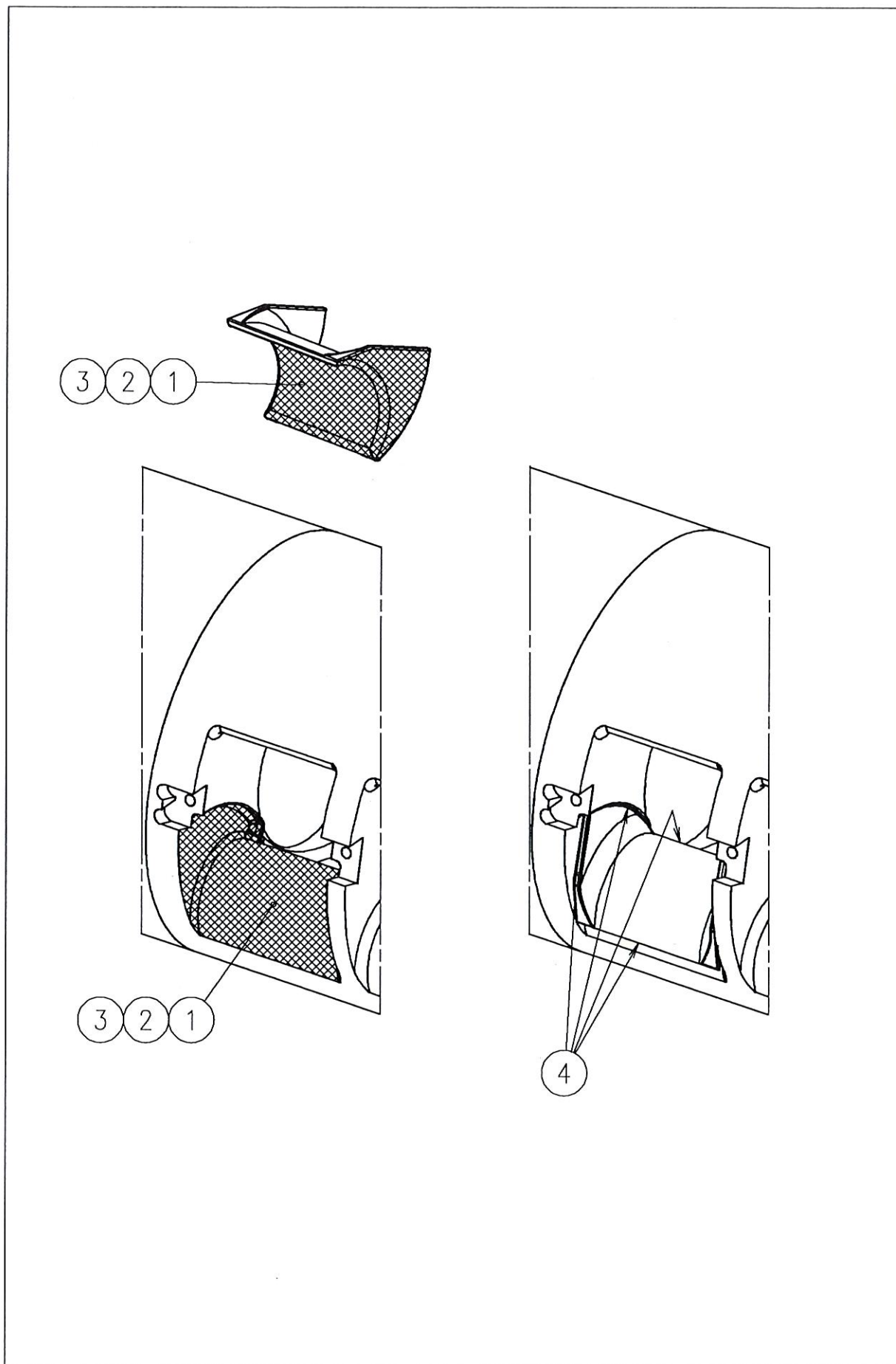


5 Documentazione supplementare



Figur 1

0 RIVESTIMENTO ANTI-USURA

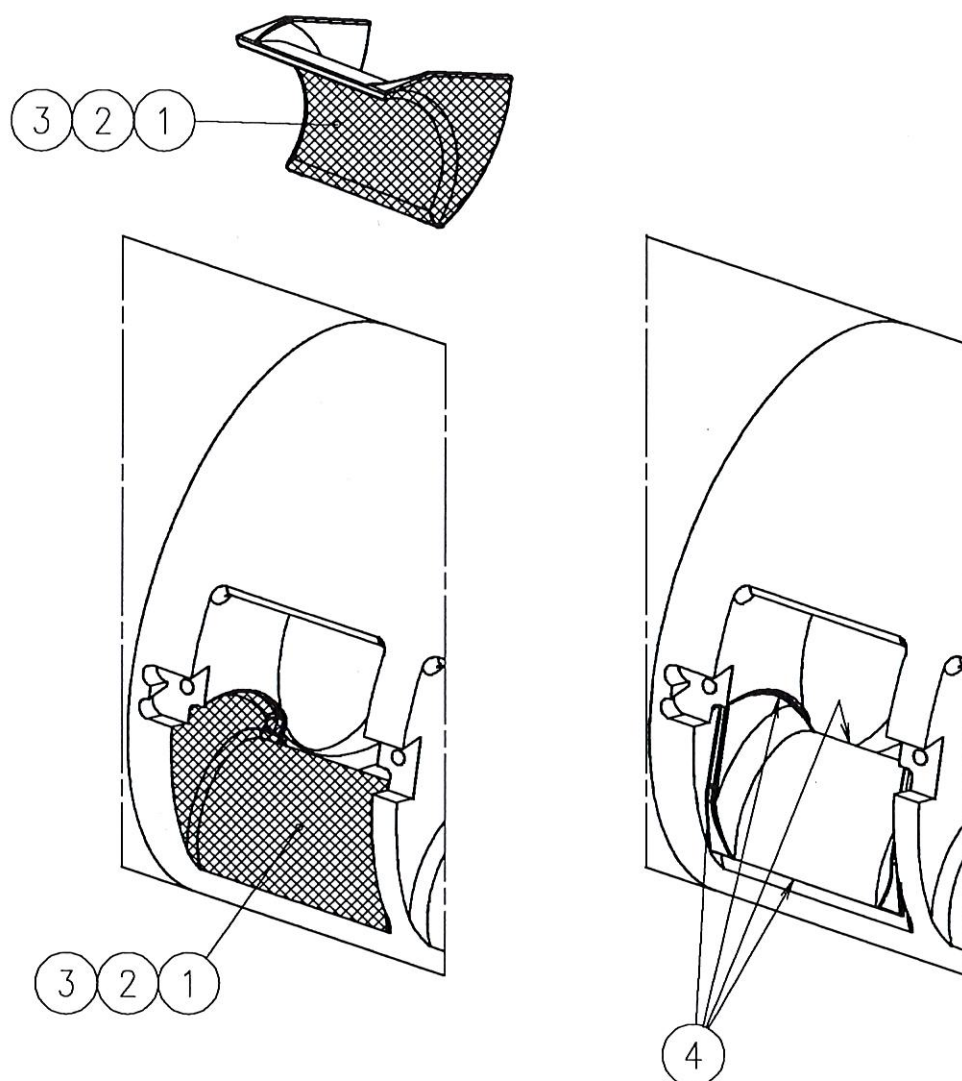
Montaggio del rivestimento anti-usura (figura 1)

- ① Sgrossare mediante rettifica la superficie tratteggiata del rotore di alimentazione per ottenere una finitura rugosa.
- ② Rimuovere il grasso dalle superfici molate utilizzando Chesterton 277.
- ③ Applicare uno strato uniforme di circa 2-3 mm di ARC 858 pre-miscelato sul rotore di alimentazione e il rivestimento anti-usura.
- ④ Ruotare il rivestimento anti-usura per riportarlo nella posizione di origine e bloccarlo in posizione con le piastre di fissaggio. Fare attenzione a ruotare il rivestimento anti-usura correttamente. Distribuire il composto in eccesso in modo che riempi la cavità tra il rotore di alimentazione e il rivestimento anti-usura.

Smontaggio del rivestimento anti-usura

- I. Rimuovere le viti che bloccano in posizione le piastre di fissaggio, quindi rimuovere le piastre.
- II. Provare ad allentare il rivestimento anti-usura dal retro con un mandrino in ottone o simili. In alcuni casi può essere necessario incrementare la temperatura a 120-130°C.
- III. Dopo la rimozione del rivestimento anti-usura, l'area tratteggiata della superficie è pulita, come descritto nella sezione relativa allo smontaggio.

Nota! *I rivestimenti anti-usura in WC tendono a rompersi più facilmente durante lo smontaggio.*



Figur 1

0 RIVESTIMENTO ANTI-USURA

Montaggio del rivestimento anti-usura (figura 1)

- ① Sgrossare mediante rettifica la superficie tratteggiata del rotore di alimentazione per ottenere una finitura rugosa.
- ② Rimuovere il grasso dalle superfici molate utilizzando Chesterton 277.
- ③ Applicare uno strato uniforme di circa 2-3 mm di ARC 858 pre-miscelato sul rotore di alimentazione e il rivestimento anti-usura.
- ④ Ruotare il rivestimento anti-usura per riportarlo nella posizione di origine e bloccarlo in posizione con le piastre di fissaggio. Fare attenzione a ruotare il rivestimento anti-usura correttamente. Distribuire il composto in eccesso in modo che riempia le cavità tra il rotore di alimentazione e il rivestimento anti-usura.

Smontaggio del rivestimento anti-usura

- I. Rimuovere le viti che bloccano in posizione le piastre di fissaggio, quindi rimuovere le piastre.
- II. Provare ad allentare il rivestimento anti-usura dal retro con un mandrino in ottone o simili. In alcuni casi può essere necessario incrementare la temperatura a 120-130°C.
- III. Dopo la rimozione del rivestimento anti-usura, l'area tratteggiata della superficie è pulita, come descritto nella sezione relativa allo smontaggio.

Nota! *I rivestimenti anti-usura in WC tendono a rompersi più facilmente durante lo smontaggio.*

3

()

()

3

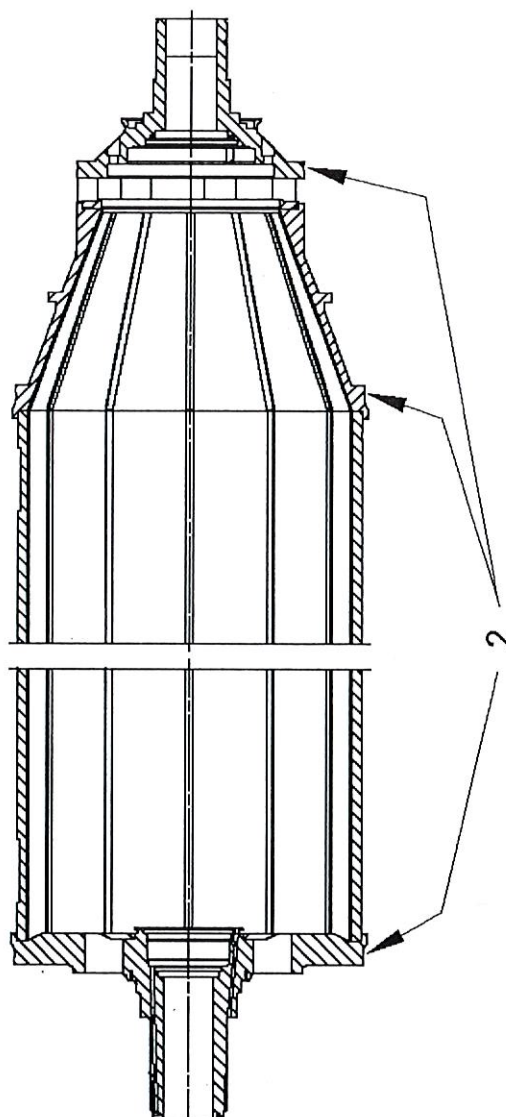
Alfa Laval

Decanter

SP

Edizione poliglotta

**SPARE PARTS CATALOGUE
RESERVDELSKATALOG
ERSATZTEILLISTE
CATALOGUE DE PIECES DE
RECHANGE
CATALOGO DE REPUESTO
CATALOGO DI PEZZI DI
RICAMBIO
RESERVEDELSKATALOG**



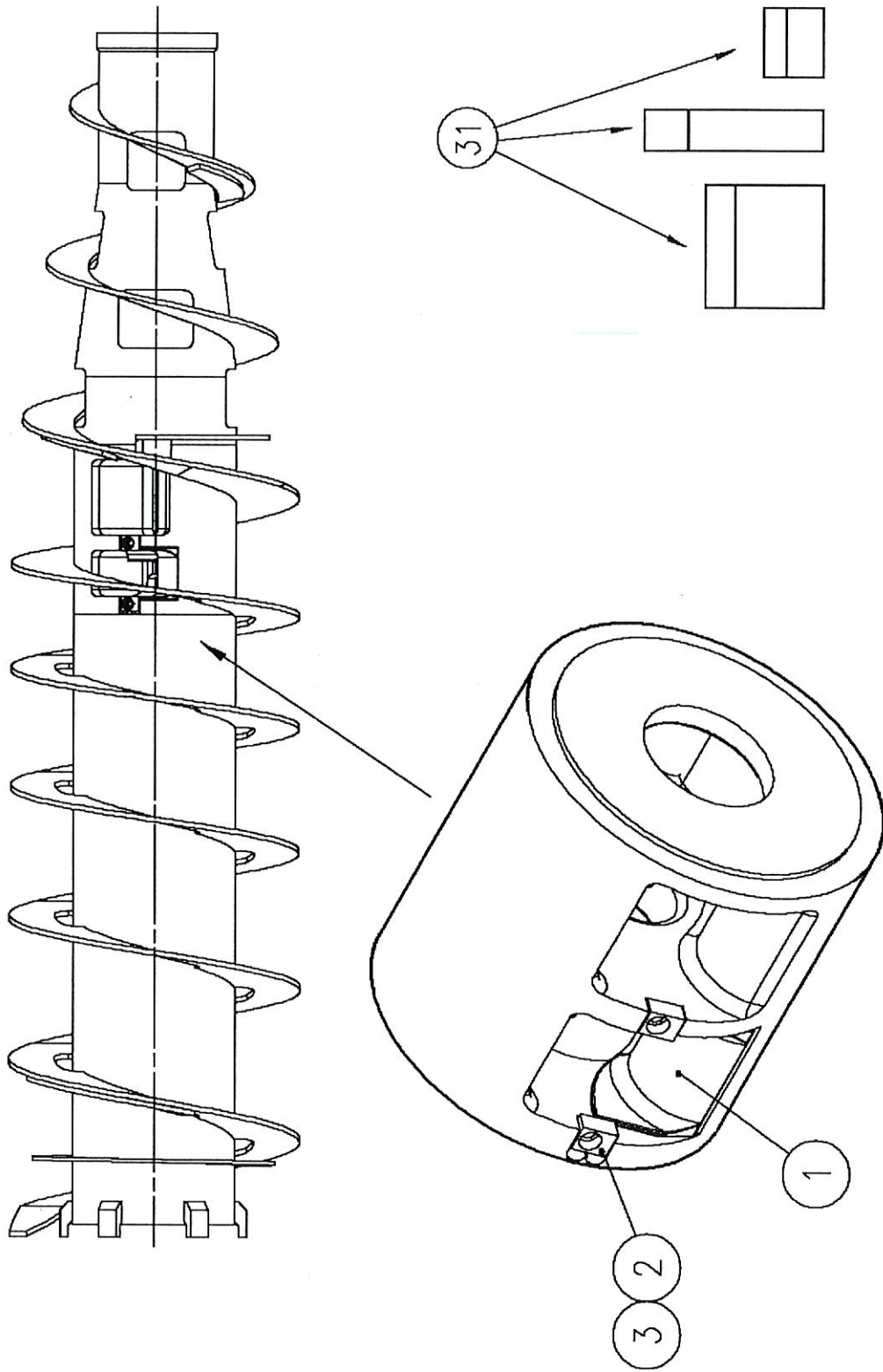
	
Decanter	
Type:	
Manufact. No - Year:	
Max. solids density	kg/dm ³ :
Max. bowl speed	rpm:
Min. feed temperature	°C:
Max. feed temperature	°C:
Made in	
	
Alfa Laval Copenhagen A/S, Maskindvej 5 DK-2850 Søborg, Denmark Service enquiries: www.alfalaval.com	

	EN - English	SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
1 *	Type	Type	Type	Type	Type	Type	Type
2 *	Manufacturing No. for the decanter	Tillverkningsnummer för dekanter	Baumnummer für die Zentrifuge	Numéro de série du décanter	Número de fabricación del decantador	Numero di fabbricazione del decanter	Dekanterens maskinnummer
3 *	To be stated when ordering spare parts	Skall anges när reservdelar beställas	Beim Bestellen der Ersatzteile bitte angeben	À préciser, en commandant des pièces détachées	Deben indicarse cuando se piden repuestos	Da indicare nell'ordine dei pezzi di ricambio	Skal angives ved bestilling af reservedele

Alfa Laval

HOW TO IDENTIFY YOUR DECANTER

10.05



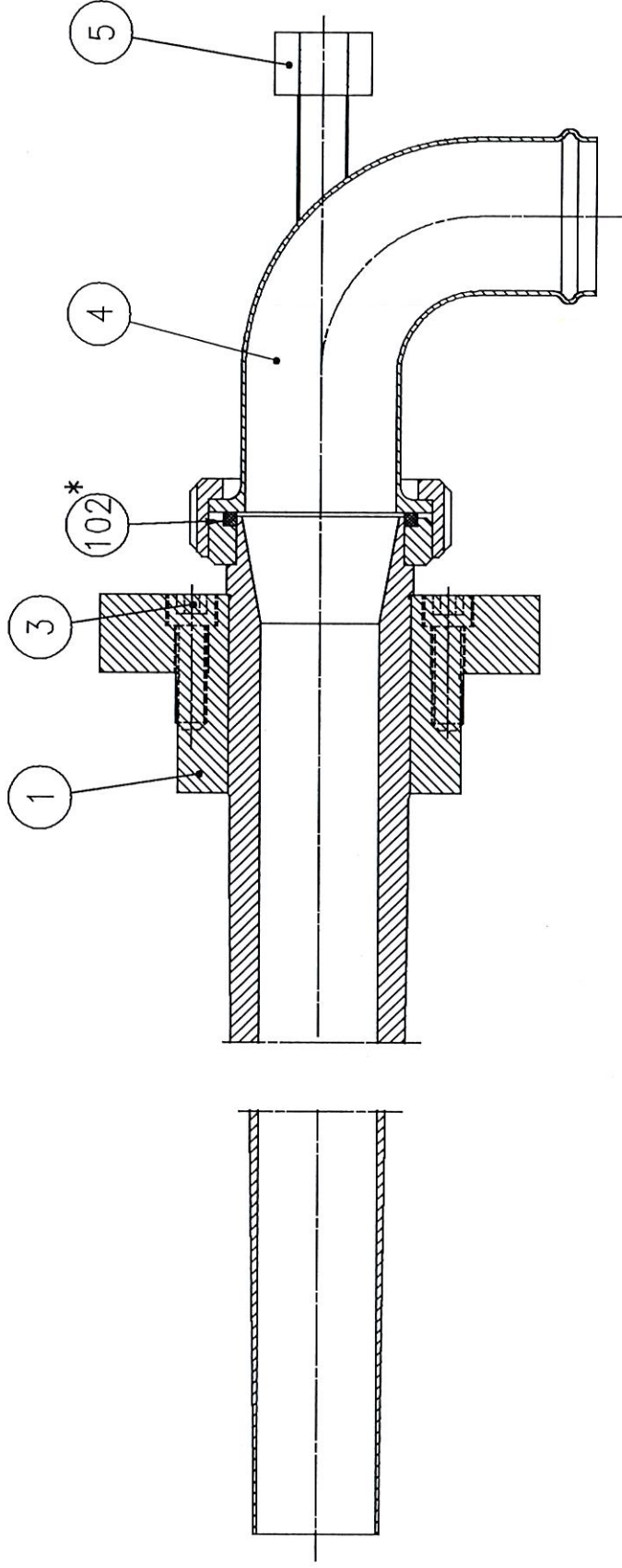
Alfa Laval

61214401

CONVEYOR
Wear Liner

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	Qty	CONVEYOR	FÖRERSCHNECKE	CONVOYEUR	TORNILLO TRANSPORTA-DOR	COCLEA	TRANSPORTØR
1.	3	Wear liner	Verschleißblech	Garde-boue	Forro anti-desgaste	Riparo resistente all'usura	Slidforing
2.	6	Holder	Halter	Retenue	Sostén	Sostegno	Holder
3.	4	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
31.	Chesterton 277 / metal surface degreaser Arc 858 polymer / ceramic composite						
Alfa Laval		61214401-80	CONVEYOR		10.05		
			Wear Liner				



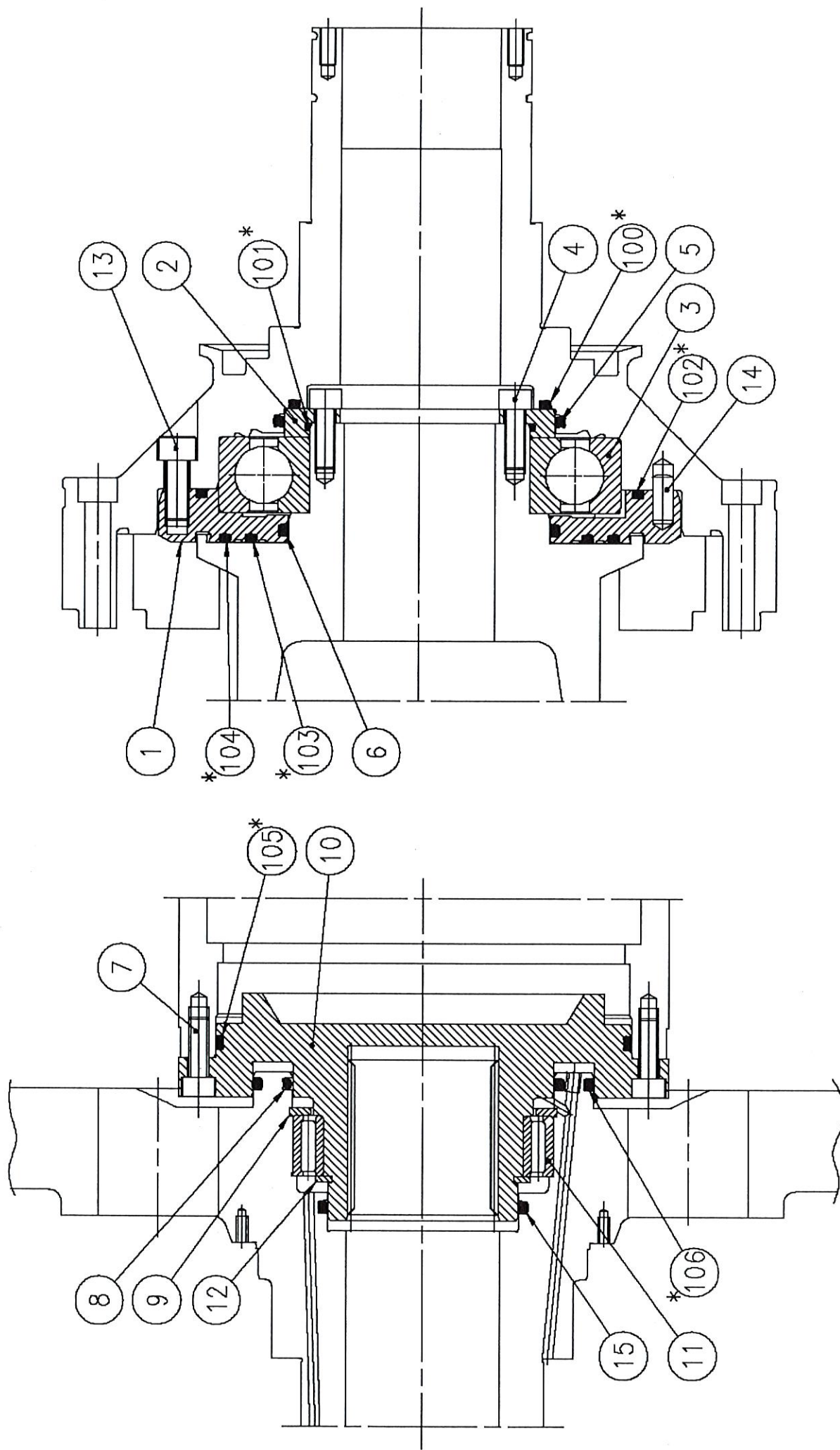
Alfa Laval

61242947

FEED
Feed Assembly

10.05

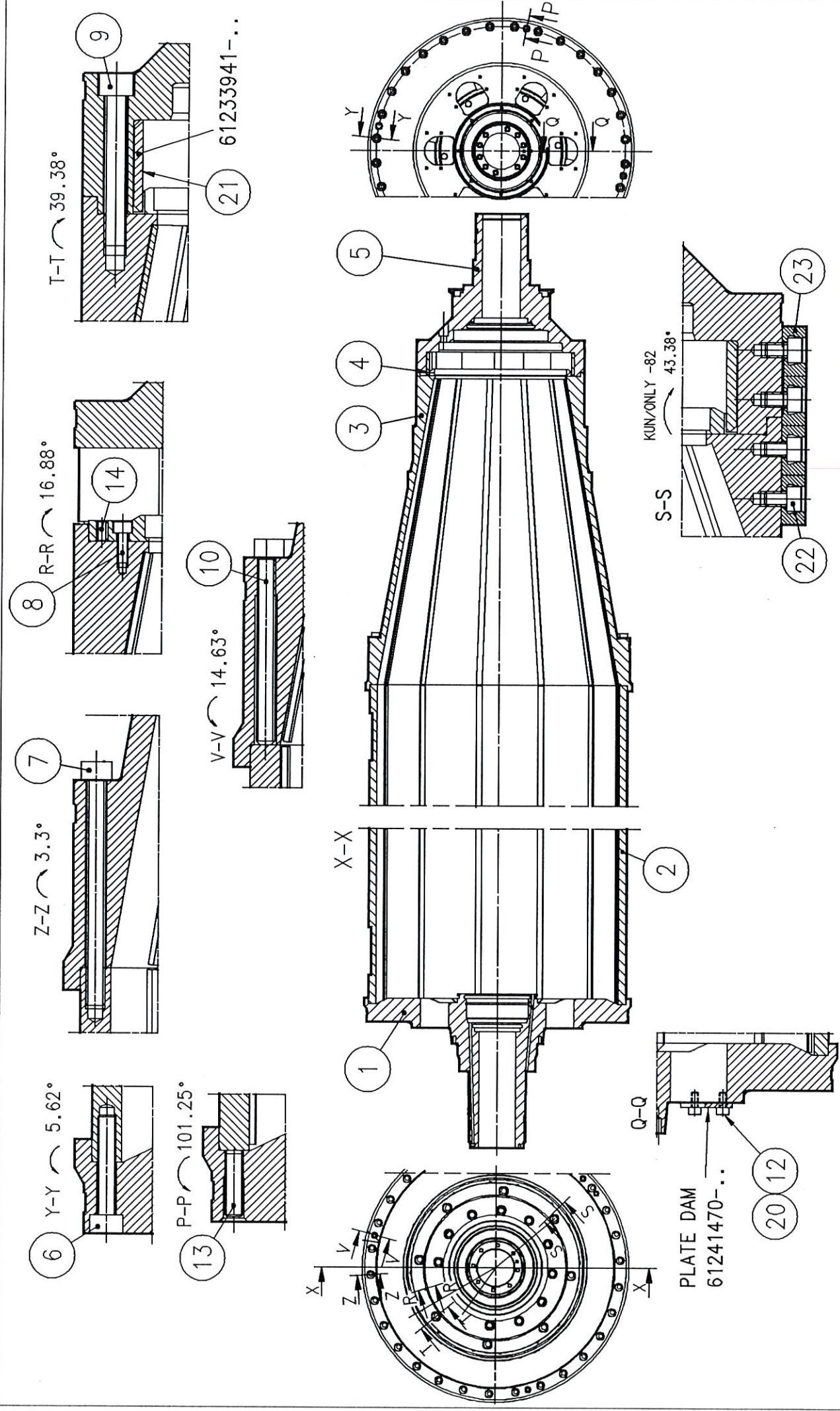
Pos.		61242947-81	EN - English	SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
			FEED TUBE ASSEMBLY	INLOPPSARRANGEMENT	EINLAUF- FROHR-BAUGRUPPE	MONTAGE DE L'AMENEE	MONTAJE DEL ALIMENT- ACION	MONTAGGIO DELL'IMMIS- SIONE	INDLØBSARRANGEMENT
1.	61241377-82	1	Feed tube	Inloppsrör	Einlaufrohr	Tuyau d'amenée	Tubo de alimentación	Tubo d'immissione	Indløbsrør
3.	61194069-37	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
4.	61233957-02	1	Elbow	Knä	Knie	Coude	Codo	Gomito	Rørvinkel (knæ)
5.	61194218-05	1	Cap	Kapsel	Kapsel	Capsule	Cápsula	Capello	Hætte
*	61241403-..		Gasket and Seals - see special section Gaskets/Seals in this catalogue	Tätningar - se specialsektion "Gasket/Seals" i detta kataloget	Dichtungen - siehe Sondersektion "Gasket/Seals" in diesem Katalog	Joint et bords d'étanchéité - voir section spéciale "Gasket/Seals" de ce catalogue	Guarniciones y Retenes - ve sección especial "Gasket/Seals" de este catálogo	Guarnizioni e tenute - vedi sezione speciale "Gasket/Seals" di questo catalogo	Pakningssæt - se specialafsnit "Gasket/Seals" i dette katalog
Alfa Laval			61242947-81			FEED			10.05
						Feed Assembly			



Alfa Laval 61241310 CONVEYOR BEARINGS Conveyor Bearings 10.05

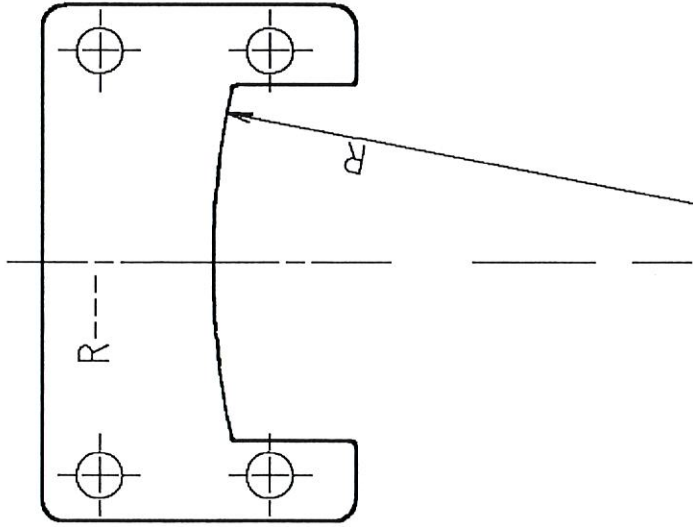
Pos.	61241310-80	EN - English	SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
	Qty	BEARING PARTS	LAGERDELAR	LAGERTEILE	PARTIES DE ROULEMENT	PARTES DE COJINETE	PARTI DI CUSCINETTO	LEJEDELE
1	1	Ring	Ring	Ring	Anneau	Anillo	Anello	Ring
2	1	Ring	Ring	Ring	Anneau	Anillo	Anello	Ring
3	1	Ball bearing	Kullager	Kugellager	Roulement à billes	Rodamiento de bolas	Cuscinetto a sfere	Kugleleje
4	16	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
5	1	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
6	1	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
7	12	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
8	1	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
9	1	Circlip	SEEGER fjædderring	Seeger-Sicherung (Sprengring)	Sûreté Seeger (Circlip)	Anilla elástica Seeger	Anello elastico di sicurezza	SEEGER-springring
10	1	Shaft	Axel	Welle	Arbre	Eje	Albero	Aksel
11	1	Needle bearing	Nålager	Nadellager	Roulement à aiguilles	Rodamiento de agujas	Cuscinetto ad aghi	Nåleleje
12	1	Circlip	SEEGER fjædderring	Seeger-Sicherung (Sprengring)	Sûreté Seeger (Circlip)	Anilla elástica Seeger	Anello elastico di sicurezza	SEEGER-springring
13	12	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
14	1	Pin	Pinne	Stift	Goupille	Pasador	Spina	Stift
15	1	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
*	61241403-..	Gasket and Seals - see special section Gaskets/Seals in this catalogue	Tätningar - se specialsektion "Gasket/Seals" i detta kataloget	Dichtungen - siehe Sondersektion "Gasket/Seals" in diesem Katalog	Joint et bords d'étanchéité - voir section spéciale "Gasket/Seals" de ce catalogue	Guarniciones y Retenes - ve sección especial "Gasket/Seals" de este catálogo	Guarnizioni e tenute - vedi sezione speciale "Gasket/Seals" di questo catalogo	Pakningsæt - se specialsektion "Gasket/Seals" i dette katalog

Alfa Laval		61241310-80	CONVEYOR BEARINGS Conveyor Bearings	10.05
------------	--	-------------	--	-------



Alfa Laval	61242922	BOWL Bowl	10.05
--------------------------	-----------------	----------------------	--------------

Pos.	EN - English	SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
	BOWL ASSEMBLY	TRUMMA, KOMPLETT	TROMMELMONTAGE	MONTAGE DU BOL	MONTAJE DEL ROTOR	MONTAGGIO DEL TAMBURO	KUGLEMONTAGE
1	Qty 1 Large end hub	Stora gavel	Großes Endstück	Moyeu d'extrémité grand	Plato del extremo ancho	Estremità grande	Storegavl
2.	1 Cylindrical section	Cylindrisk del	Zylindrischer Teil	Section cylindrique	Sección cilíndrica	Sezione cilindrica	Cylindrisk del
3	1 Taper section	Konisk del	Konischer Teil	Section conique	Sección cónica	Sezione conica	Konisk del
4	1 Wear ring	Sliding	Verschleißring	Anneau d'usure	Anillo de desgaste	Anello di usura	Sliding
5	1 Hub	Nav	Nabe	Moyau	Maza	Mozzo	Nav
6	32 Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
7	30 Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
8	8 Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
9	8 Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
10	3 Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
12	24 Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
13	4 Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
14	2 Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
20	1 Slip agent	Glidmedel	Gleitmittel	Agent de glissement	Grasa fluida	Prodotto di slittamento	Slipmiddel
21	1 Araldite	Araldit	Araldit	Araldite	Araldite	Araldite	Araldit
61233941-xx	xx Bushing - see data sheet	Bussning- se sidan med tekniska data	Buchse -siehe technische Daten	Douille - voir les caractéristiques	Casquillo - ver los datos técnicos	Bussola - vedi i dati tecnici	Bøsning - se siden med tekniske data
Alfa Laval		61242922- 80	BOWL		10.05		
			Bowl				

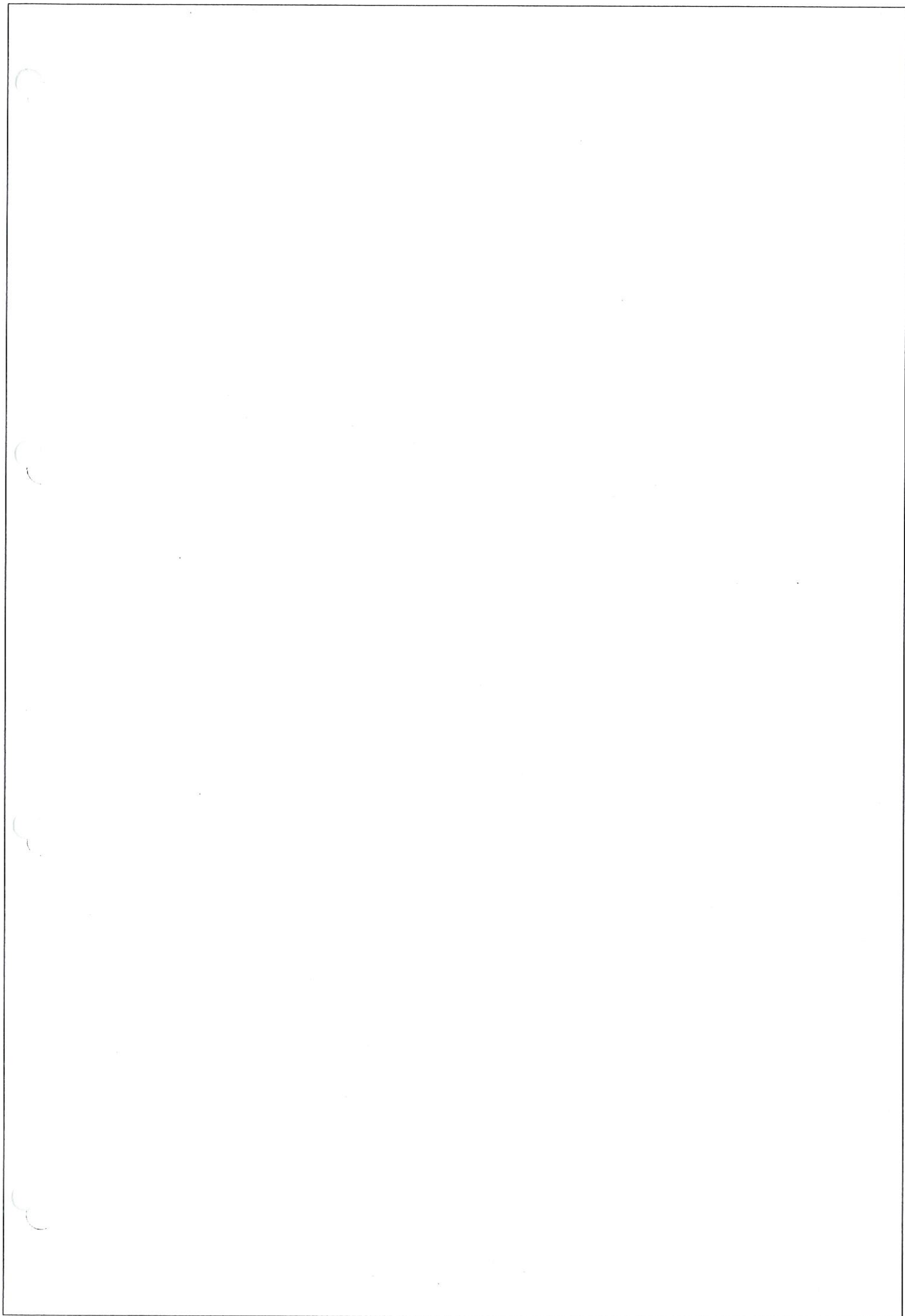


Article No.	R
61241470-31	150
61241470-30	149
61241470-29	148
61241470-28	147
61241470-27	146
61241470-26	145
61241470-25	144
61241470-24	143
61241470-23	142
61241470-22	141
61241470-21	140
61241470-20	139
61241470-19	138
61241470-18	137
61241470-17	136
61241470-16	135

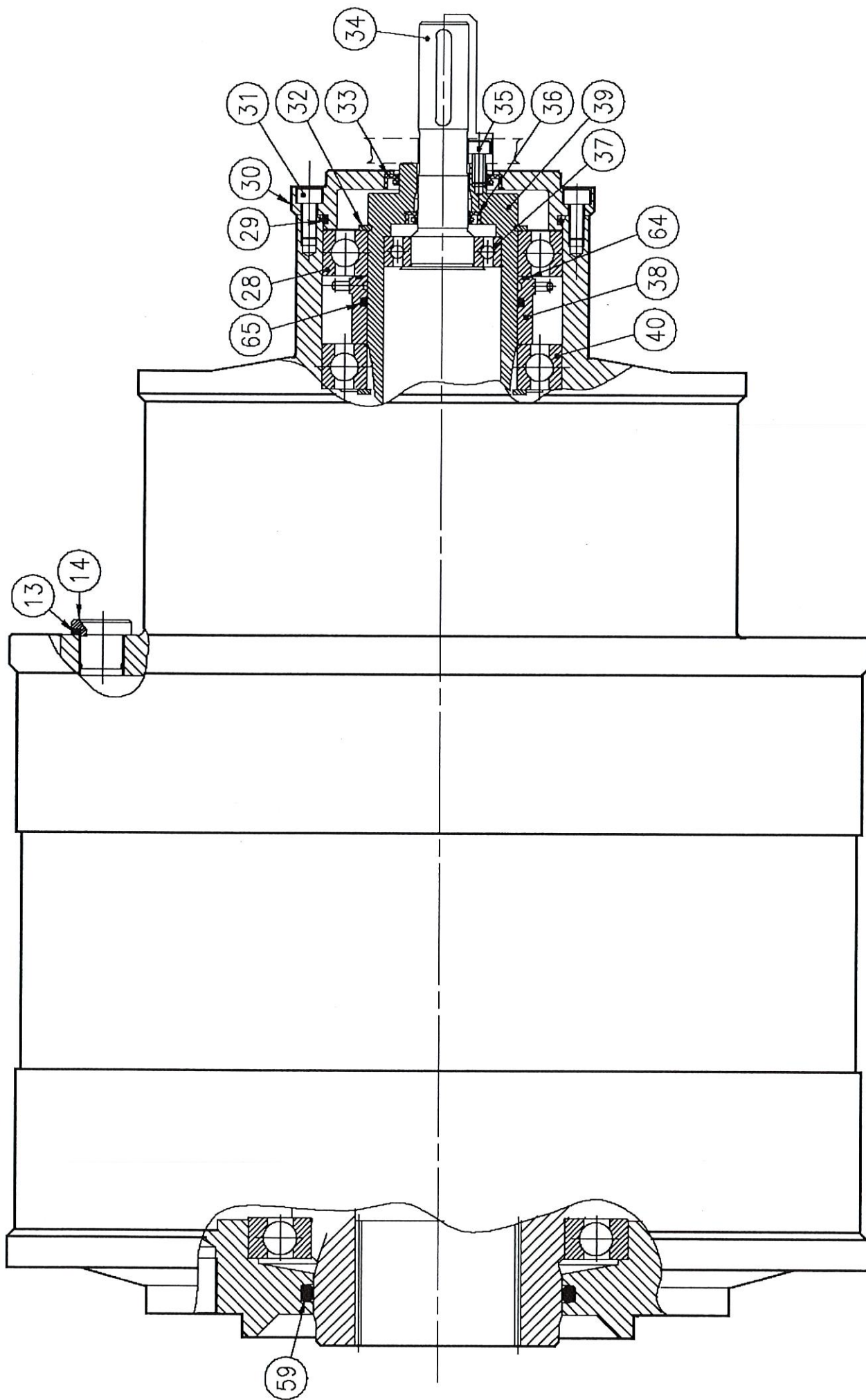
Article No.	R
61241470-15	134
61241470-14	133
61241470-13	132
61241470-12	131
61241470-11	130
61241470-10	129
61241470-09	128
61241470-08	127
61241470-07	126
61241470-06	125
61241470-05	124
61241470-04	123
61241470-03	122
61241470-02	121
61241470-01	120

EN - English	SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
1. 61241470-- Plate dam -liquid radius:see above table	Regleringsbricka -våtskeradie:se tabellan ovan	Wehrschwelle - Flusssigkeits- radius: s. Tabelle oben	Plaque de réglage - Niveau de liquide: Voir tableau ci-dessus	Placa reguladora - Nivel de liquido R: ver la tabla arriba	Piastra regolatrice - Livello di liquido R: vedi tabella qui sopra	Reguleringsplade - væskeradius: se tabel ovenfor

Alfa Laval	61241470	BOWL Plate Dam	10.05
-------------------	----------	-------------------	-------

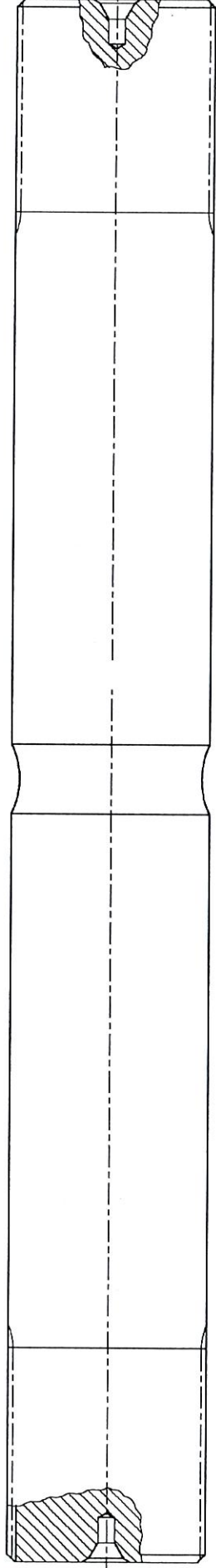


EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	Qty	MAIN BEARINGS	HUVUDLAGER	PALIERIS PRINCIPAUX	RODAMIENTOS PRINCIPALES	CUSCINETTI PRINCIPALI	HOVEDLEJER
1	1	Bearing housing	Lagergehäuse	Boîte à roulement	Alojamiento cojinete	Alloggiamento cuscinetto	Lejehus
2	1	Gearbox adapter	Getriebeflansch	Bride-adaptatrice pour réducteur	Brida ajustadora para reductora	Flangia adattatrice per riduttore	Gearflange
3	2	Bearing cover	Lagerdeckel	Couvercle de roulement	Tapa del cojinete	Coperchio del cuscinetto	Lejedæksel
4	1	Flange with gutter	Flansch mit Abflußrinne	Bride rigolée	Brida con cuneta	Flangia con scolo	Tagrendeskærm
6	1	Avkastarring	Schleuderring	Anneau de projection	Anillo deflector	Anello deflettore	Slyngring
8	2	Grease ring	Fettring	Anneau à graisse	Anillo de grasa	Anello del grasso	Fedtring
9	2	Grease ring	Fettring	Anneau à graisse	Anillo de grasa	Anello del grasso	Fedtring
10	1	Grease ring	Fettring	Anneau à graisse	Anillo de grasa	Anello del grasso	Fedtring
11	1	Roller bearing	Rollenlager	Roulement à rouleaux	Rodamiento de rodillos	Cuscinetti a rulli	Rulleleje
12	2	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
14	4	Lubricating nipple	Schmiemippel	Raccord de graissage	Boquilla de engrase	Ingrassatore	Smørerippel
15	10	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skruer
16	8	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skruer
17	8	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skruer
18	4	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skruer
19	3	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skruer
20	10	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skruer
21	1	Bearing housing	Lagergehäuse	Boîte à roulement	Alojamiento cojinete	Alloggiamento cuscinetto	Lejehus
23	1	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa	Coperchio	Dæksel
26	1	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	Rodamiento de bolas	Cuscinetto a sfere	Kugleleje
27	1	V-belt pulley	Keilriemenscheibe	Poulie à courroie V	Polea de correa en V	Puleggia per cinghia V	Kileremskive
28	2	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
29	4	Pin	Stift	Goupille	Pasador	Spina	Stift
30	4	Cap	Kapsel	Capsule	Cápsula	Capello	Hætte
31	4	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skruer
32	8	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skruer
33	8	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
36	8	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skruer
50	1	Slip agent	Gleitmittel	Agent de glissement	Grasa fluida	Prodotto di slittamento	Slipmiddel
70	1	Anti-fretting corrosion paste	Anti-Reibkorrosionspaste	Pâte de corrosion d'anti-frotage	Pasta anti-corrosión por fricción	Pasta anti-corrosione per sfregimento	Anti-pasningskorrosions-pasta
*	61241403-..	Gasket and Seals - see special section Gaskets/Seals in this catalogue	Dichtungen - siehe Sondersektion "Gasket/Seals" in diesem Katalog	Joint et bords d'étanchéité - voir section spéciale "Gasket/Seals" de ce catalogue	Guarniciones y Retenes - ve sección especial "Gasket/Seals" de este catálogo	Guarnizioni e tenute - vedi sezione speciale "Gasket/Seals" di questo catalogo	Pakningssæt - se specialafsnit "Gasket/Seals" i dette katalog
Alfa Laval		61242948-81	MAIN BEARINGS		10.05		
			Main Bearings				



10.05	GEARBOX Gearbox	61241281	Alfa Laval
-------	--------------------	----------	------------

Pos.	EN - English	SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	- Español	IT - Italiano	DA - Dansk
	Qty	VÄXELLÅDA	GETRIEBE	BOÎTE D'ENGRENAGE	CAJA DE ENGRANAJES	SCATOLA INGRANAGGI	GEAR
13.	61241281-80	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
14.	61237042-80	Magnetic plug	Magnetische Stöpsel	Bouchon magnétique	Tapón magnético	Tappo magnetico	Magnetprop
28.	61195011-54	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	Rodamiento de bolas	Cuscinetto a sfere	Kugleleje
29.	61167208-74	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
30.	61240908-01	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa	Coperchio	Dæksel
31.	61194059-59	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skru
32.	61194450-40	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skru
33.	61234187-03	Lip seal	Lippendichtung	Joint à lèvres	Junta	Tenuta a labbro	Læbetætning
34.	61240932-02	Sunwheel shaft	Sonnenradwelle	Arbre de pignon	Eje de piñón	Albero del pignone centrale	Solhjulsaksel
35.	61194068-40	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skru
36.	61194601-02	Lip seal	Lippendichtung	Joint à lèvres	Junta	Tenuta a labbro	Læbetætning
37.	61195002-05	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	Rodamiento de bolas	Cuscinetto a sfere	Kugleleje
38.	61241030-01	Ring	Ring	Anneau	Anillo	Anello	Ring
39.	61240904-02	Sunwheel	Sonnenrad	Pignon	Piñón	Pignone centrale	Solhjul
40.	61195011-54	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	Rodamiento de bolas	Cuscinetto a sfere	Kugleleje
59.	61167213-54	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
64.	61167228-31	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
65.	61194602-01	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
Alfa Laval		61241281-80		GEARBOX		10.05	
				Gearbox			



EN - English

SV - Svenska

DE - Deutsch

FR - Français

ES - Español

IT - Italiano

DA - Dansk

1. 61235624-05

1 Splined Shaft

Räfflad Axel

Keilwelle

Arbre À Rainures

Eje Estriado

Albero Scanalato

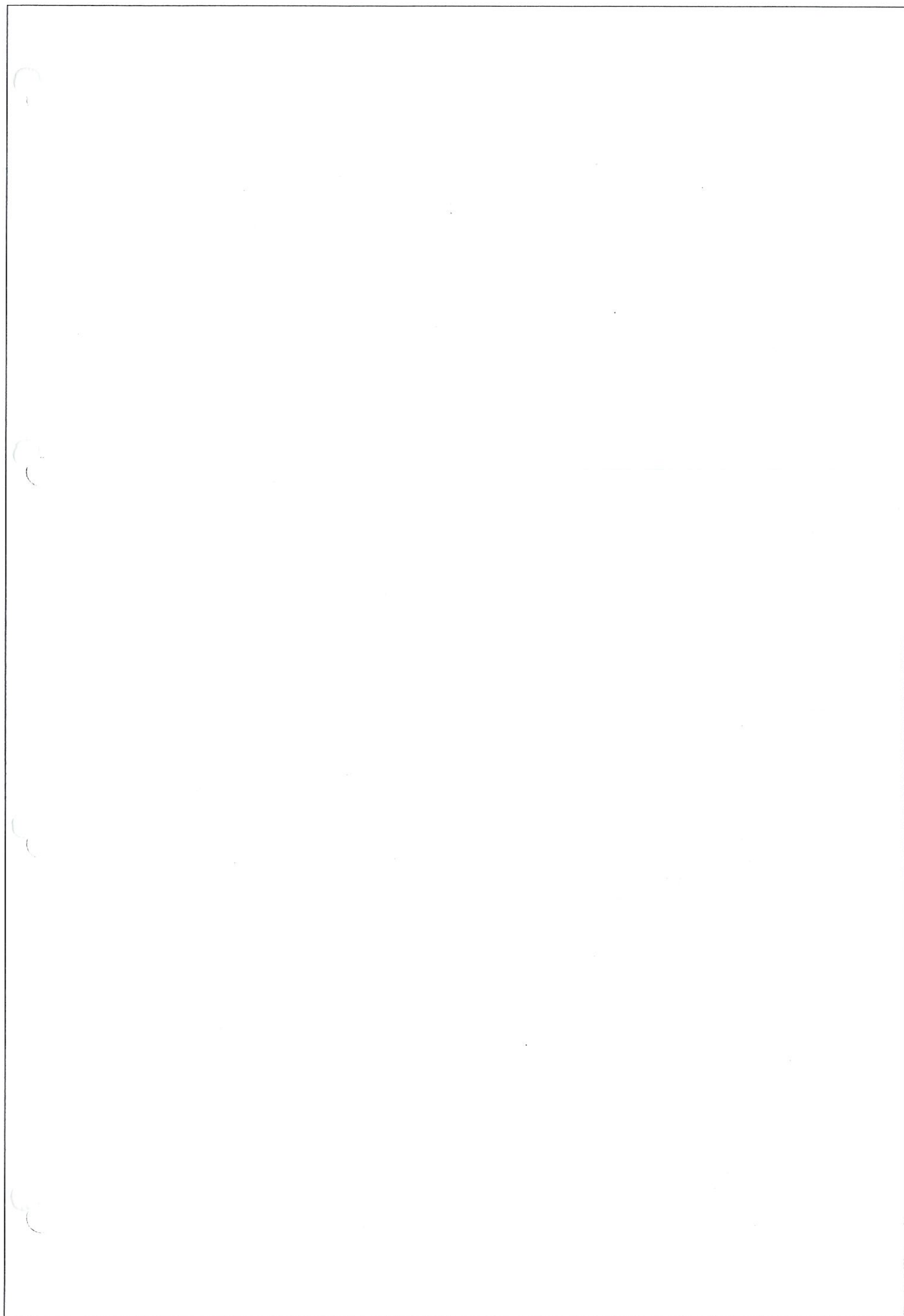
Aksel Med Noter

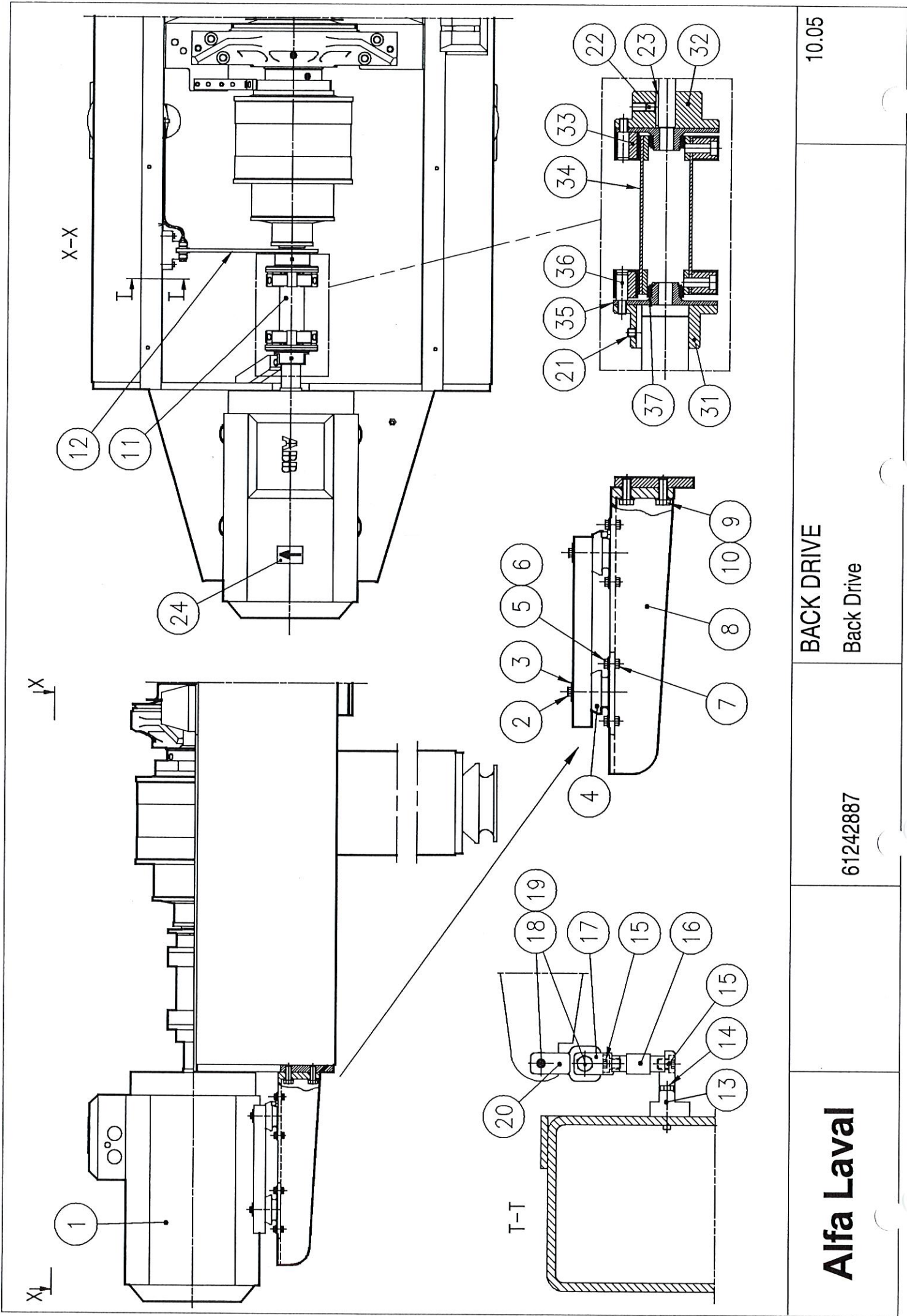
Alfa Laval

61235624- 05

GEARBOX
Splined Shaft

10.05



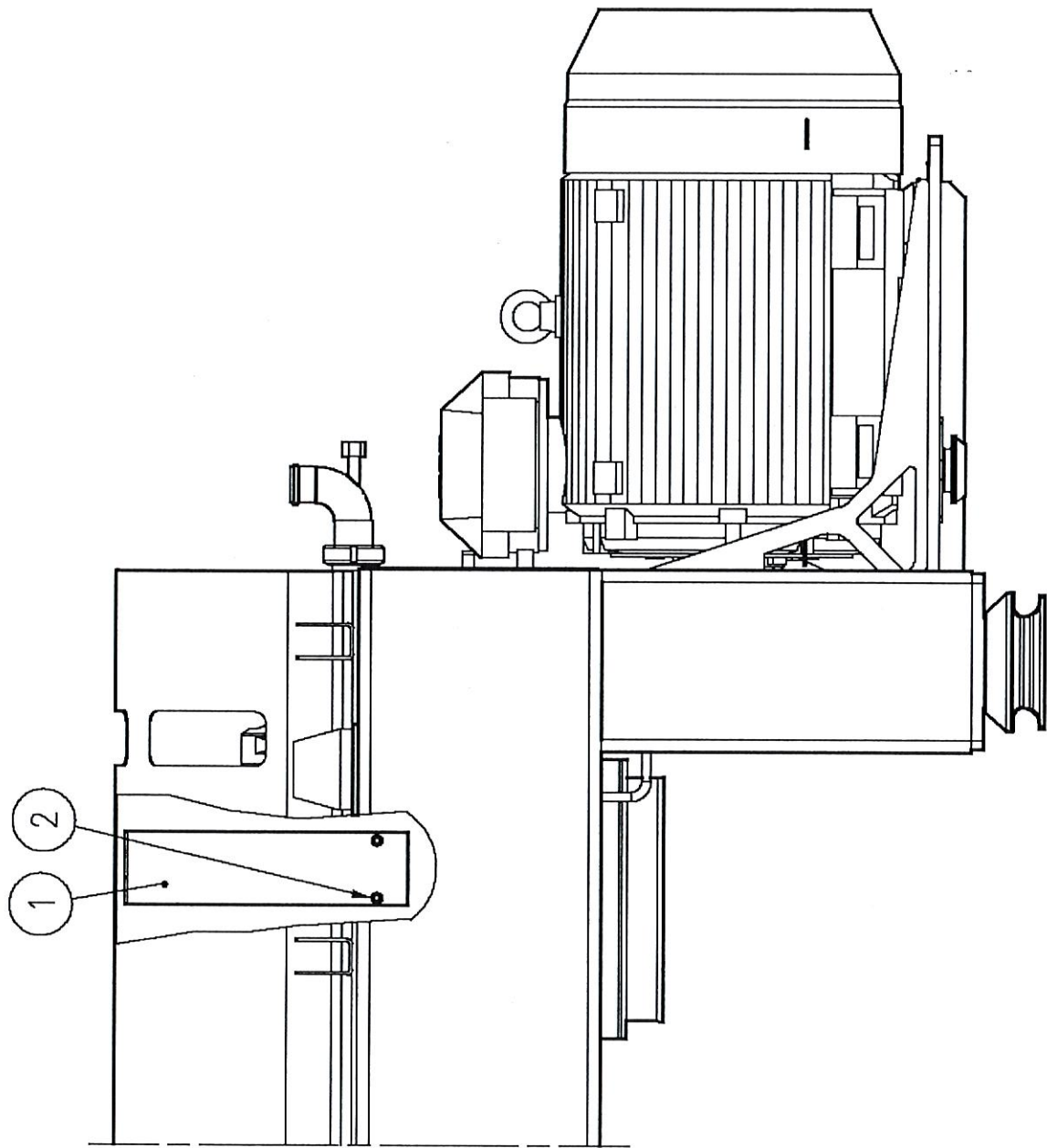


Alfa Laval

61242887

BACK DRIVE
Back Drive

10.05



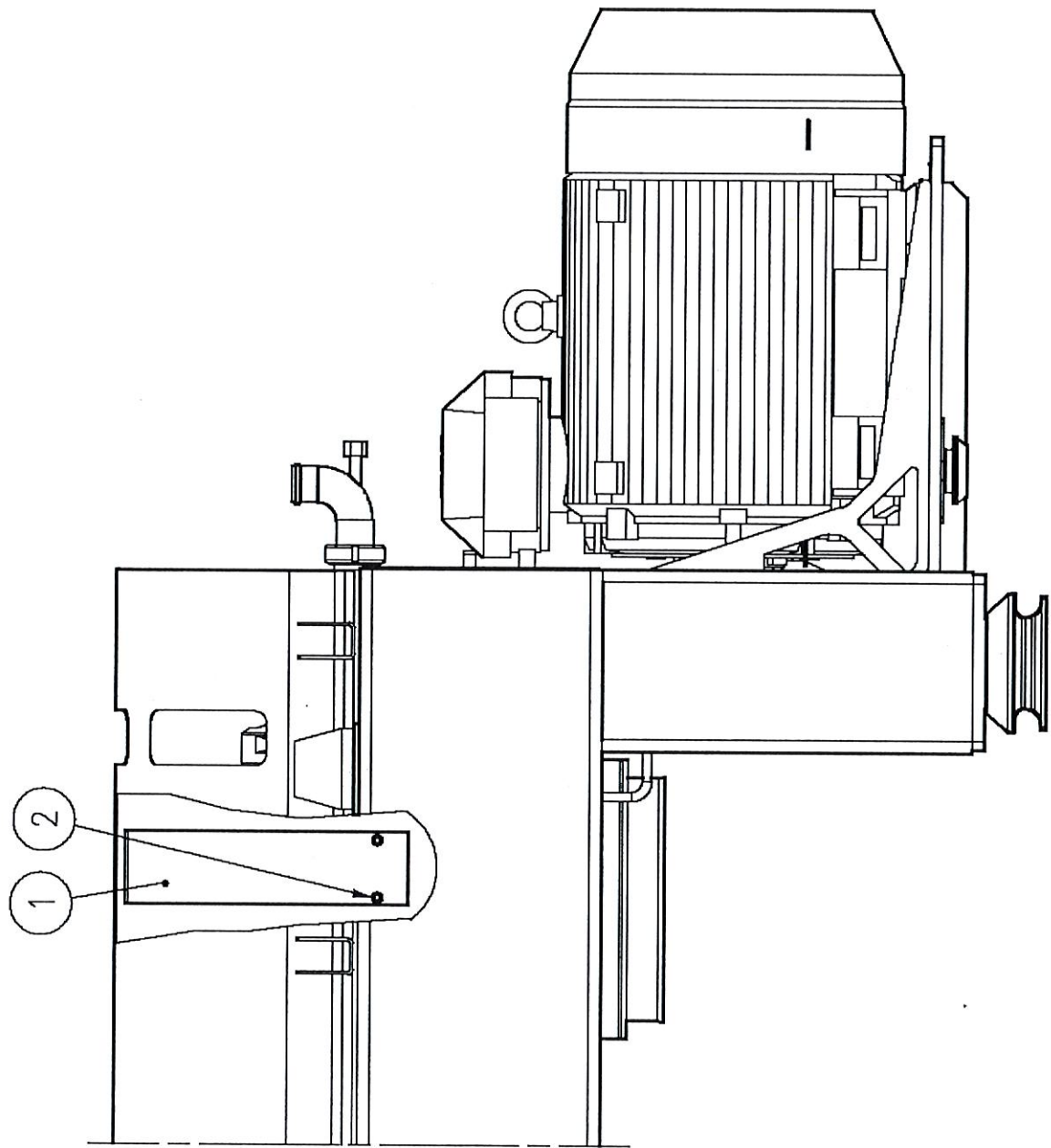
Alfa Laval

61241363

FRAME AND CASING
Wear Liner

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk		
Pos.	61241363-80	Qty	WEAR LINER	SLITFODER	VERSCHLEIßBLECH	GARDE-BOUE	FORRO ANTI-DESGASTE	RIPARO RESISTENTE ALL'USURA	SLIDFORING
1.	61241364-01	1	Wear liner	Slitfoder	Verschleißblech	Garde-boue	Forro anti-desgaste	Riparo resistente all'usura	Slidforing
2.	61194021-04	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
Alfa Laval			61241363- 80	FRAME AND CASING Wear Liner		10.05			



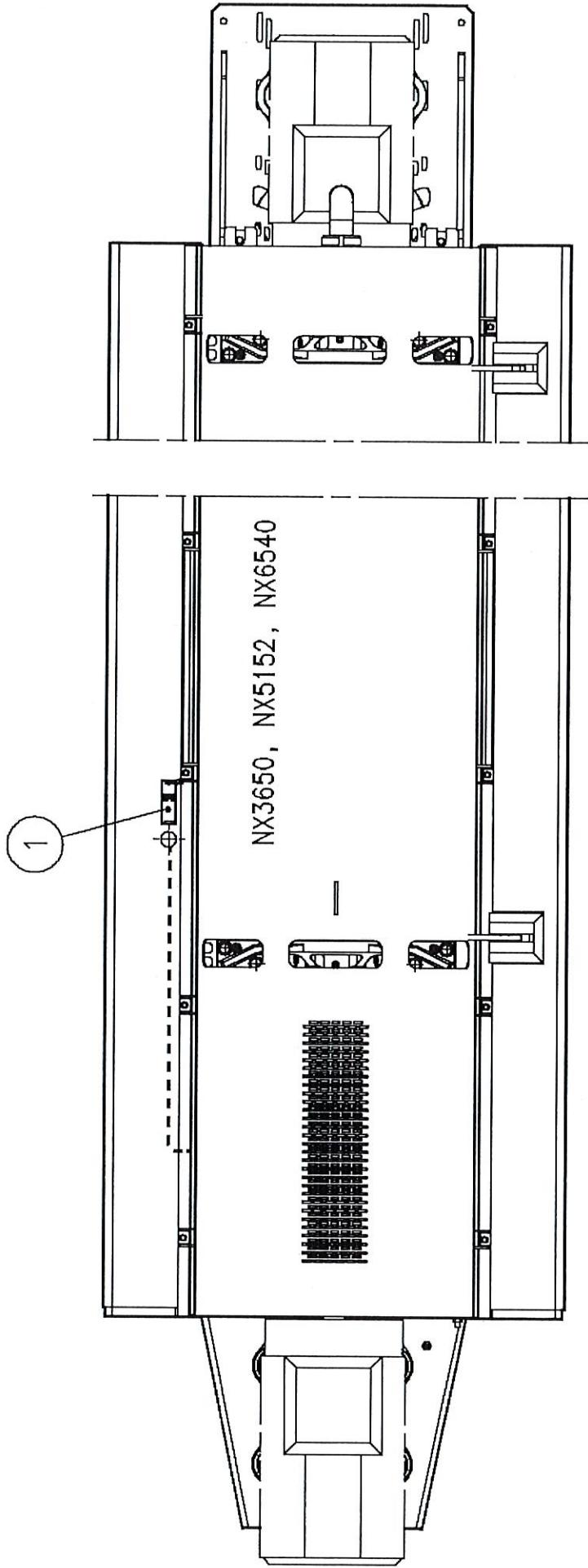
Alfa Laval

61241363

FRAME AND CASING
Wear Liner

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	Qty	WEAR LINER	SLITFODER	VERSCHLEIßBLECH	GARDE-BOUE	FORRO ANTI-DESGASTE	RIPARO RESISTENTE ALL'USURA
1.	61241363-81	1	Wear liner	Slitfoder	Garde-boue	Forro anti-desgaste	Slidforing
2.	61194021-04	4	Screw	Skruv	Vite	Tornillo	Skrue
Alfa Laval		61241363- 81		FRAME AND CASING		Wear Liner	
						10.05	



1. 61237116-81

1 Cover Switch

EN - English

SV - Svenska

Lockavbrytare

DE - Deutsch

Deckelschalter

FR - Français

Interrupteur couvercle

ES - Español

Interrupor de tapa

IT - Italiano

Interruttore di coperchio

DA - Dansk

Lågkontakt

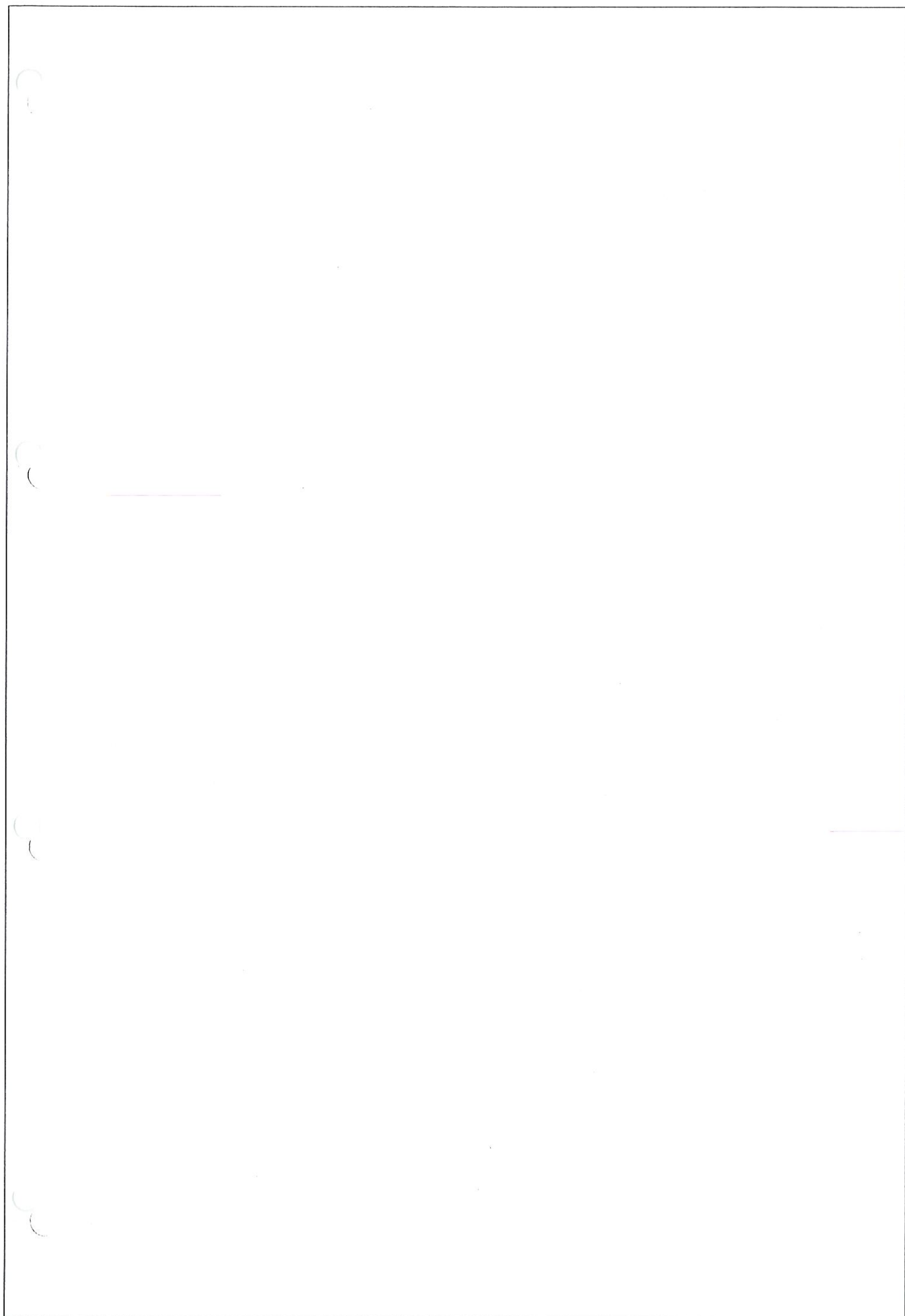
Alfa Laval

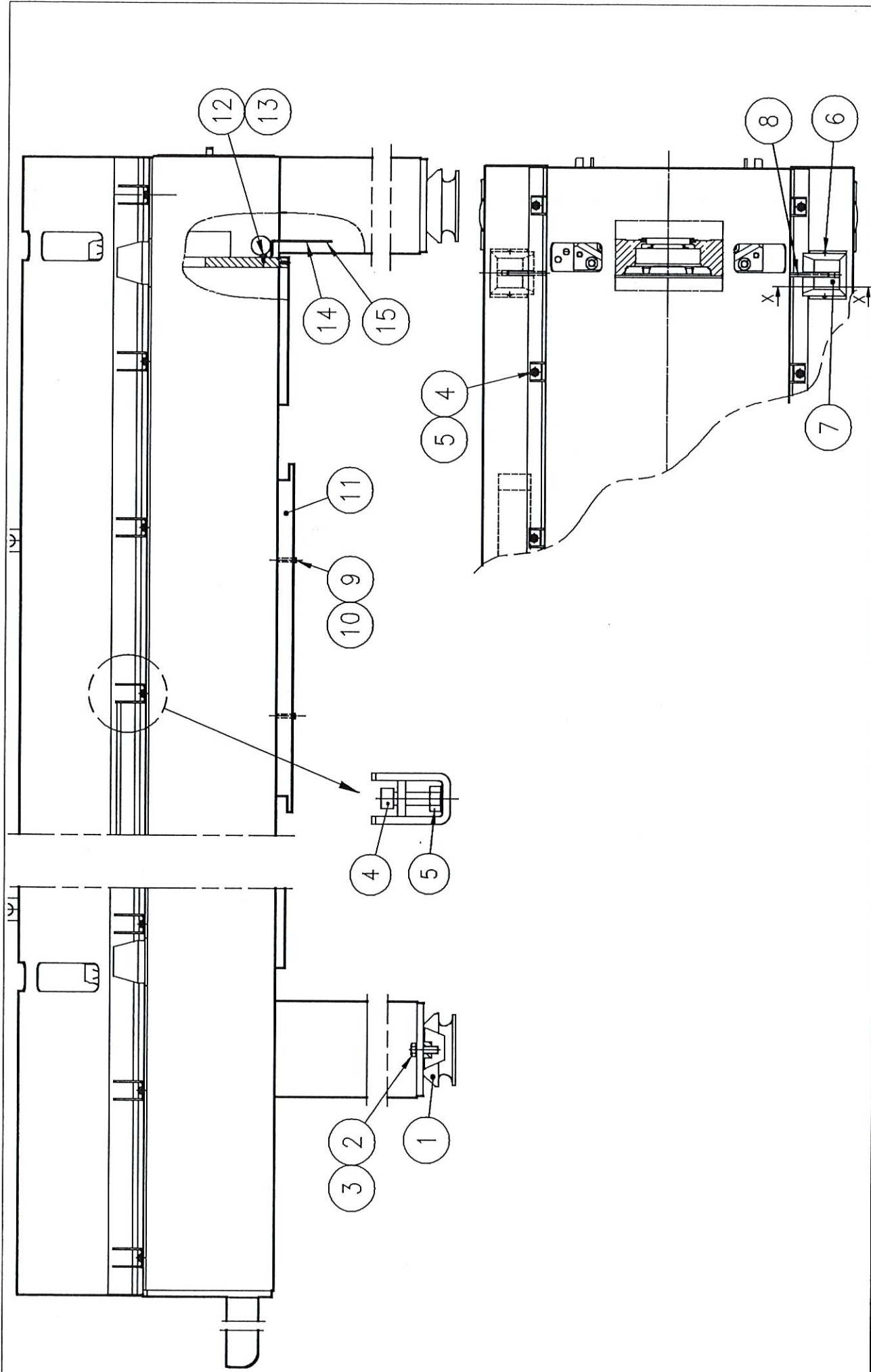
CASING

61242205-80

Cover Switch

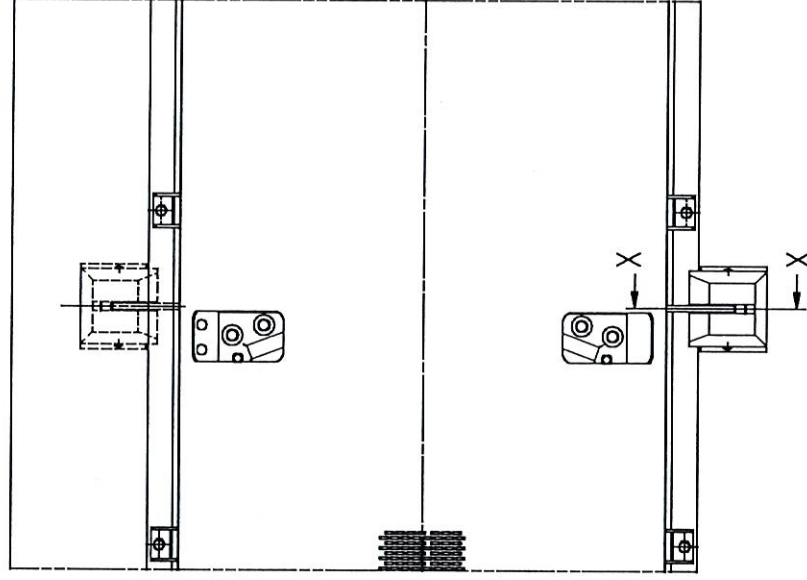
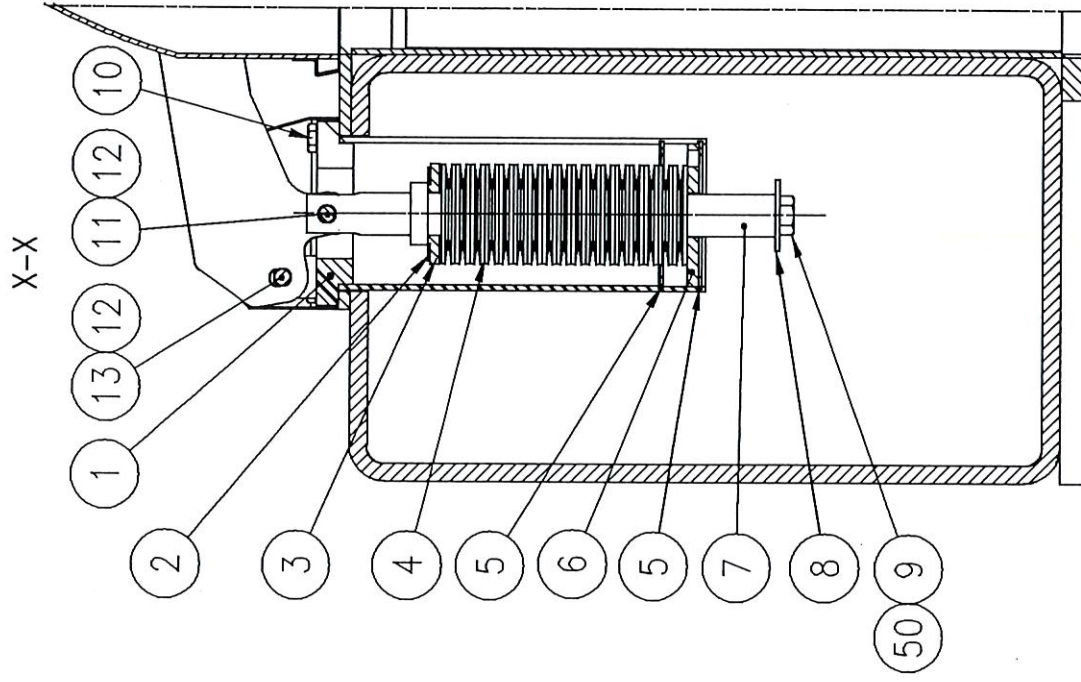
10.05





10.05	FRAME AND CASING Mounting Parts, Frame	61242946	Alfa Laval
			1

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	Qty	MOUNTING PARTS	MONTAGEDELAR	MONTAGETEILE	PIECES DE MONTAGE	PEZZI DI MONTAGGIO	MONTERINGSDELE
1	4	Vibration damper	Vibrationsdämpare	Schwingungsdämpfer	Amortiguador	Ammortizzatore	Vibrationsdæmper
2	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Skrue
3	4	Washer	Bricka	Scheibe	Rondelle	Rondella	Underlagsskive
4	16	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Skrue
5	16	Nut	Mutter	Mutter	Tuerca	Dado	Møtrik
6	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Skrue
7	2	Housing	Hus	Gehäuse	Caja	Coperchio	Hus
8	2	Bracket	Konsol	Träger	Ménsula	Mensola	Konsol
9	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Skrue
10	4	Washer	Bricka	Scheibe	Rondelle	Rondella	Underlagsskive
11	2	Bar	Stång	Stab	Barra	Barra	Kantskinne
12	3	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Skrue
13	3	Washer	Bricka	Scheibe	Rondelle	Rondella	Underlagsskive
14	1	Guard	Skydd	Schutzkappe	Protección	Protezione	Skærm
15	1	Protective profile	Skyddskantlist	Schutzprofileiste	Fliet profilé de protection	Profilo di protezione	Beskyttelseskantliste
Alfa Laval		61242946-81		FRAME AND CASING		10.05	
				Mounting Parts, Frame		a	



Alfa Laval

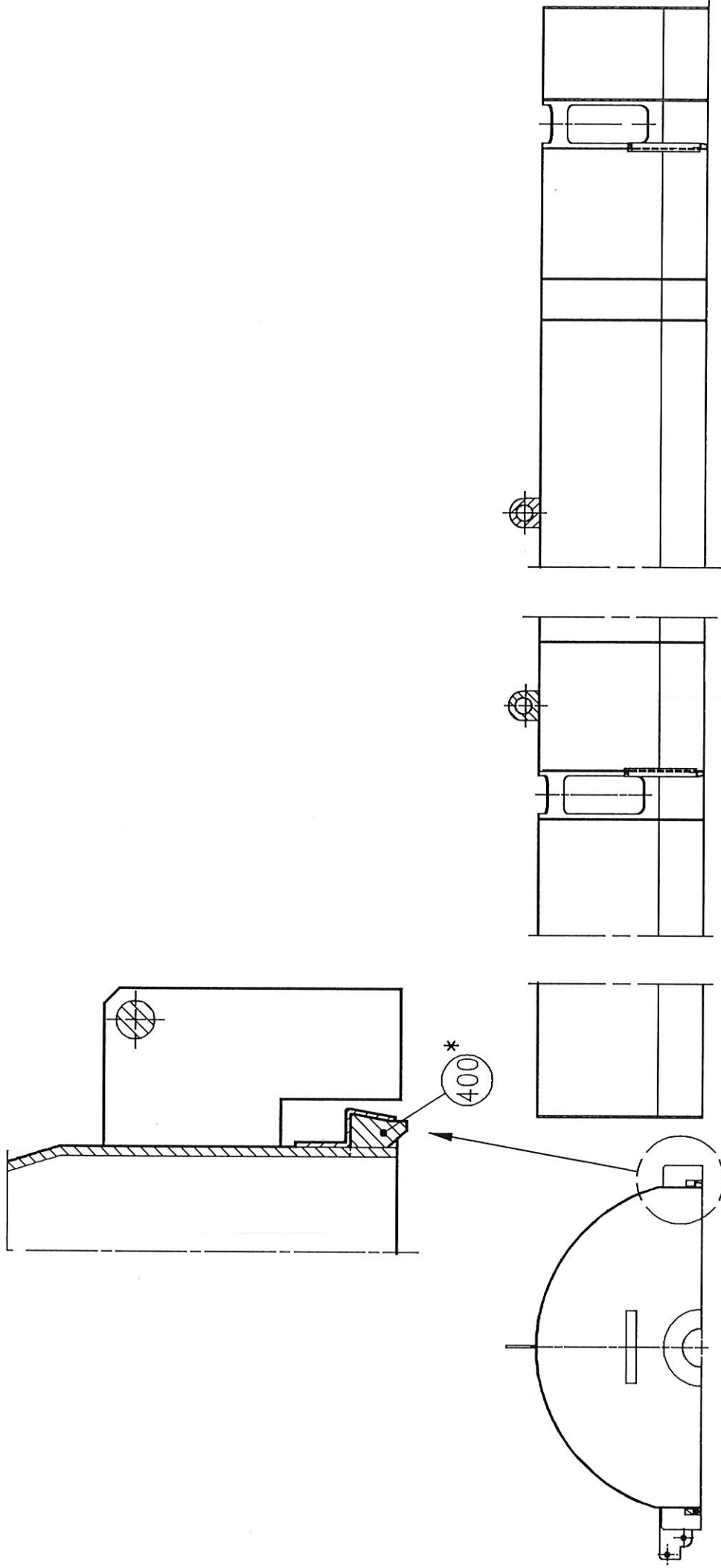
61243373

FRAME AND CASING
Hinge Bracket

10.05

2

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	Qty	HINGE BRACKET	GÅNGJÄRNSKONSOL	SCHARNIERTRÄGER	CONSOLE DE CHARNIÈRE	MÉNSULA DE LA CHARNELA	KONSOL FOR HÆNGSEL
1	1	Hinge bracket	Gångjärnskonsol	Scharnierträger	Console de charnière	Ménsula della cierniera	Konsol for hængsel
2	1	Washer	Bricka	Scheibe	Rondelle	Arandela	Underlagsskive
3	1	Washer	Bricka	Scheibe	Rondelle	Arandela	Underlagsskive
4	44	Disc spring	Skivfjäder	Tellerfeder	Ressort à disque	Molla a disco	Tallerkenfjeder
5	2	Circlip	SEEGER fjædering	Seeger-Sicherung (Sprengring)	Sûreté Seeger (Circlip)	Anello elastico di sicurezza	SEEGER-springring
6	1	Washer	Bricka	Scheibe	Rondelle	Arandela	Underlagsskive
7	1	Bar	Stång	Stab	Barre	Barra	Stang
8	1	Washer	Bricka	Scheibe	Rondelle	Arandela	Underlagsskive
9	1	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Skruue
10	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Skruue
11	1	Pin	Pinne	Stift	Goupille	Spina	Stift
12	2	Circlip	SEEGER fjædering	Seeger-Sicherung (Sprengring)	Sûreté Seeger (Circlip)	Anello elastico di sicurezza	SEEGER-springring
13	1	Pin	Pinne	Stift	Goupille	Spina	Stift
50	1	Loctite	Loctite	Loctite	Loctite	Loctite	Loctite
Alfa Laval		61243373-80	FRAME AND CASING		10.05		
			Hinge Bracket		b		



EN - English

*400 61241403-..

Gasket and Seals - see special section "Gaskets/Seals" in this catalogue

SV - Svenska

Tätningar - se specialsektion "Gasket/Seals" i detta kataloget

DE - Deutsch

Dichtungen - siehe Sondersektion "Gasket/Seals" in diesem Katalog

FR - Français

Joint et bords d'étanchéité - voir section spéciale "Gasket/Seals" de ce catalogue

ES - Español

Guarniciones y Retenes - ve sección especial "Gasket/Seals" de este catálogo

IT - Italiano

Guarnizioni e tenute - vedi sezione speciale "Gasket/Seals" di questo catalogo

DA - Dansk

Pakningssæt - se specialafsnit "Gasket/Seals" i dette katalog

Alfa Laval

FRAME AND CASING

Cover

61242769

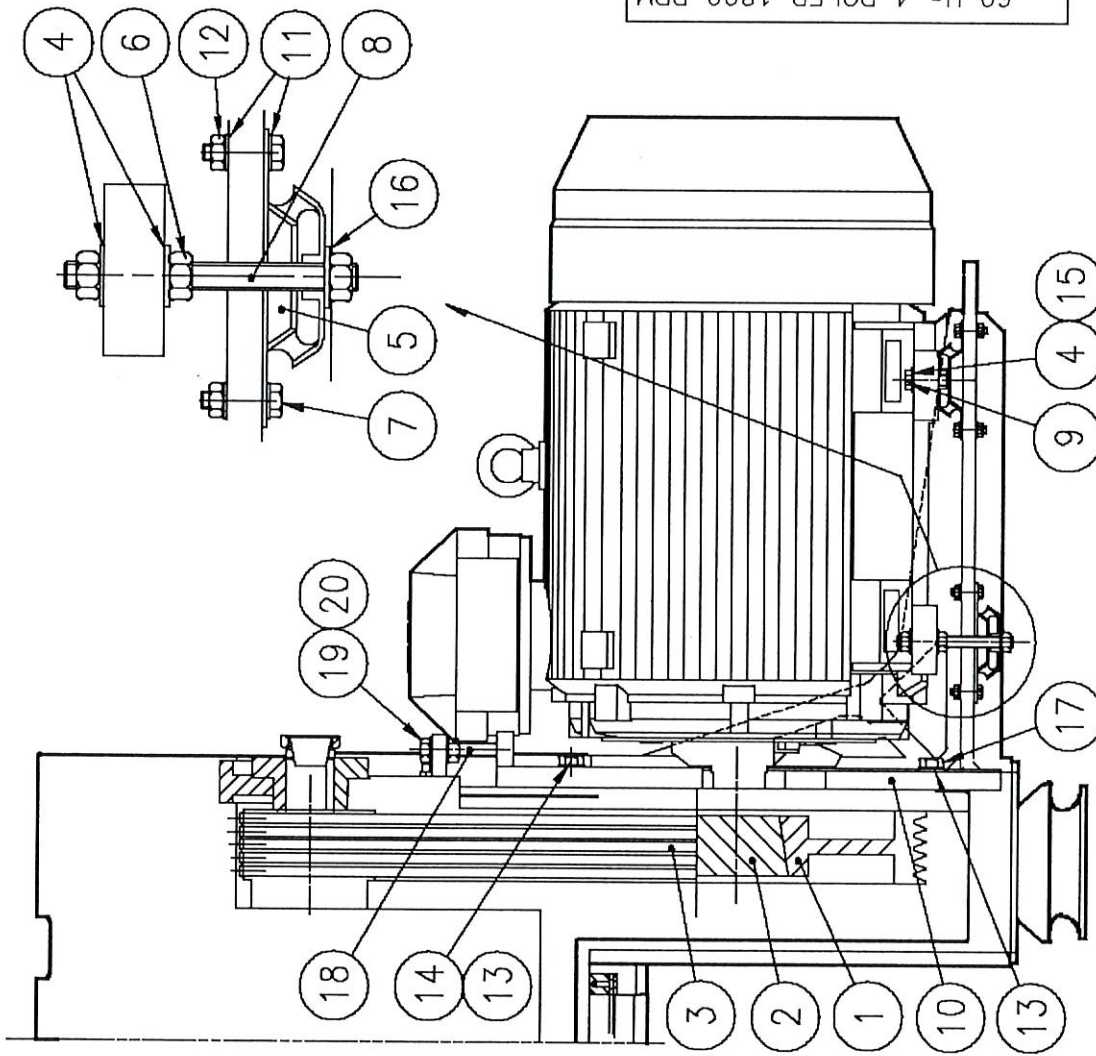
10.05

1

2

3

4



50 Hz, 4 POLER, 1500 RPM

RPM	POWER	DRIVING PARTS ART. NO.	MOTOR SIZE	PULLEY (MOTOR) Dm	ART. NO.	TAPER BUSING 50Hz ART. NO.	BELT (5 PCS.) 50Hz
2900	45KW 55KW	61241391-01 61241391-02	225M 250M	355	61233933-06	60 65	61207330-43 61233967-22
3050	45KW 55KW 75KW	61241391-03 -04 -05	225M 250M 280M	375	61233933-05	60 65 75	61207330-43 61233967-22 61233967-22
3250	45KW 55KW 75KW 90KW	61241391-06 -07 -08 -22	225M 250M 280M 280M	400	61233933-04	60 65 75	61207330-43 61233967-22 61233967-22

60 Hz, 4 POLER, 1800 RPM

RPM	POWER	DRIVING PARTS ART. NO.	MOTOR SIZE	PULLEY (MOTOR) Dm	ART. NO.	TAPER BUSING 60Hz ART. NO.	BELT (5 PCS.) 60Hz
2900	45KW 55KW 60/75HP	61241391-09 -10 -11	225M 250M 364T-365T	300	61233933-09	60 65 2 3/8"	61207330-43 61207330-44 61237229-10
3050	45KW 55KW 75KW 60/75HP 100HP	61241391-12 -13 -14 -15 -16	225M 250M 280M 364T-365T 405T	315	61233933-08	60 65 75 2 3/8" 2 7/8"	61207330-43 61207330-44 61207330-46 61237229-10 61237229-10
3250	45KW 55KW 75KW 90KW 60/75HP 100HP 125HP	61241391-17 -18 -19 -23 -20 -21 -24	225M 250M 280M 280M 364T-365T 405T 444T	335	61233933-07	60 65 75 2 3/8" 2 7/8" 3 3/8"	61207330-43 61207330-44 61207330-46 61237229-10 61237229-10 61237229-12

Alfa Laval	61241391	MAIN DRIVE	10.05
		Drive Parts	

Pos.	EN - English	SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
	MAIN DRIVE	HUVUDDREV	HAUPTANTRIEB	TRANSMISSION PRINCIPALE	TRANSMISION PRINCIPAL	TRAMMISSIONE PRINCIPALE	HOVEDDRIFT
	1	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa	Coperchio	Dæksel
1	61233933-04	1	Kilremskiva	Poulie à courroie V	Polea de correa en V	Puleggia per cinghia V	Kileremskive
2	61207330-43	1	"Taper-lock"-Buchse	Douille "Taper-lock"	Cascquillo "Taper-lock"	Bussola "Taper-lock"	"Taper-lock"-bøsning
3	61233967-31	5	Kilrem	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal	Cinghia trapezoidale	Kilerem
5	61204028-11	4	Vibrationsdämpare	Amortisseur vibrations	Amortiguador	Ammortizzatore	Vibrationsdæmper
6	61194301-17	6	Mutter	Ecrou	Tuerca	Dado	Møtrik
7	61194021-10	8	Skrue	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
8	61234112-03	2	Gängad stång	Barre taraudée	Barra roscada	Barra filettata	Gevindstang
9	61194021-68	2	Skrue	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
10	61240148-80	1	Fästplåt för motor	Plaque pour montage du moteur	Placa para montaje del motor	Piastra per il montaggio del motore	Motorplade
11	61194406-10	16	Bricka	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
12	61194301-14	8	Mutter	Ecrou	Tuerca	Dado	Møtrik
13	61234036-02	4	Bricka	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
14	61194002-23	2	Skrue	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
15	61194403-12	6	Bricka	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
16	61194406-16	2	Bricka	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
17	61194002-21	2	Skrue	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
18	61208644-81	2	Skrue	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
19	61194400-14	4	Bricka	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
20	61194301-19	4	Mutter	Ecrou	Tuerca	Dado	Møtrik

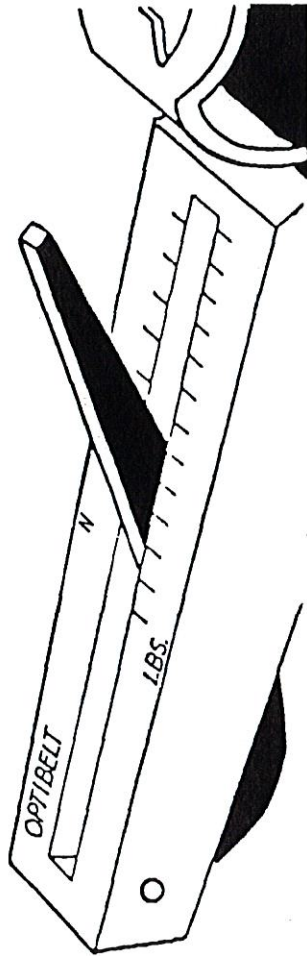
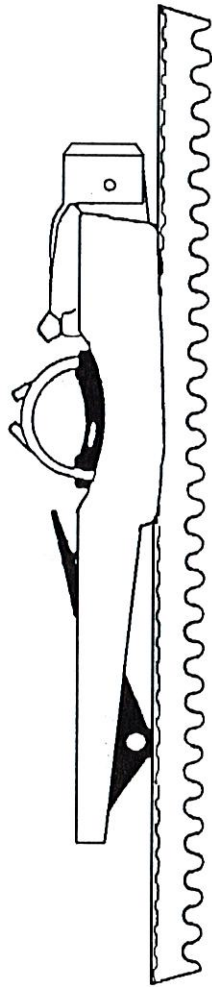
Alfa Laval

MAIN DRIVE 50 HZ

61241391-06

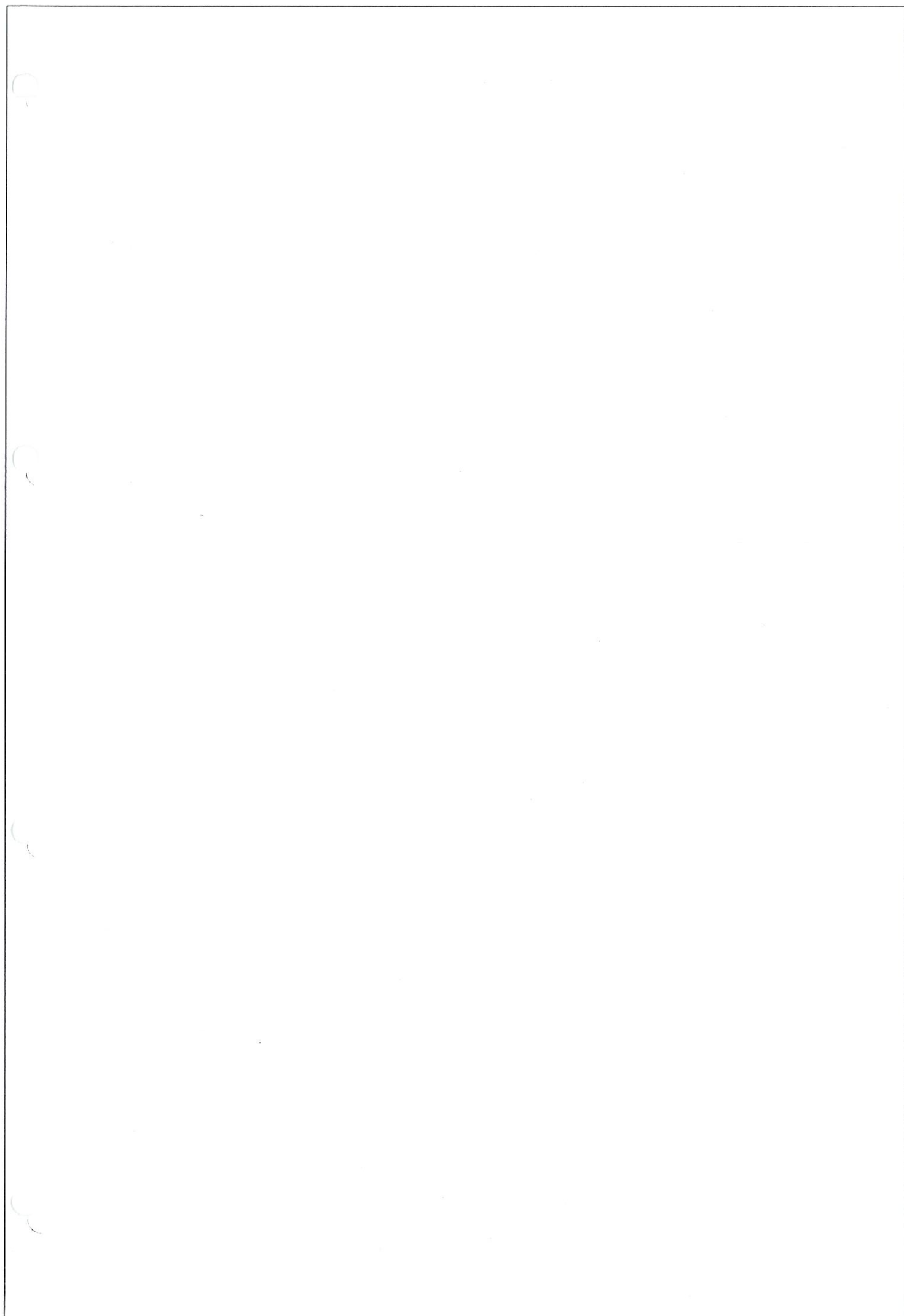
Drive Parts

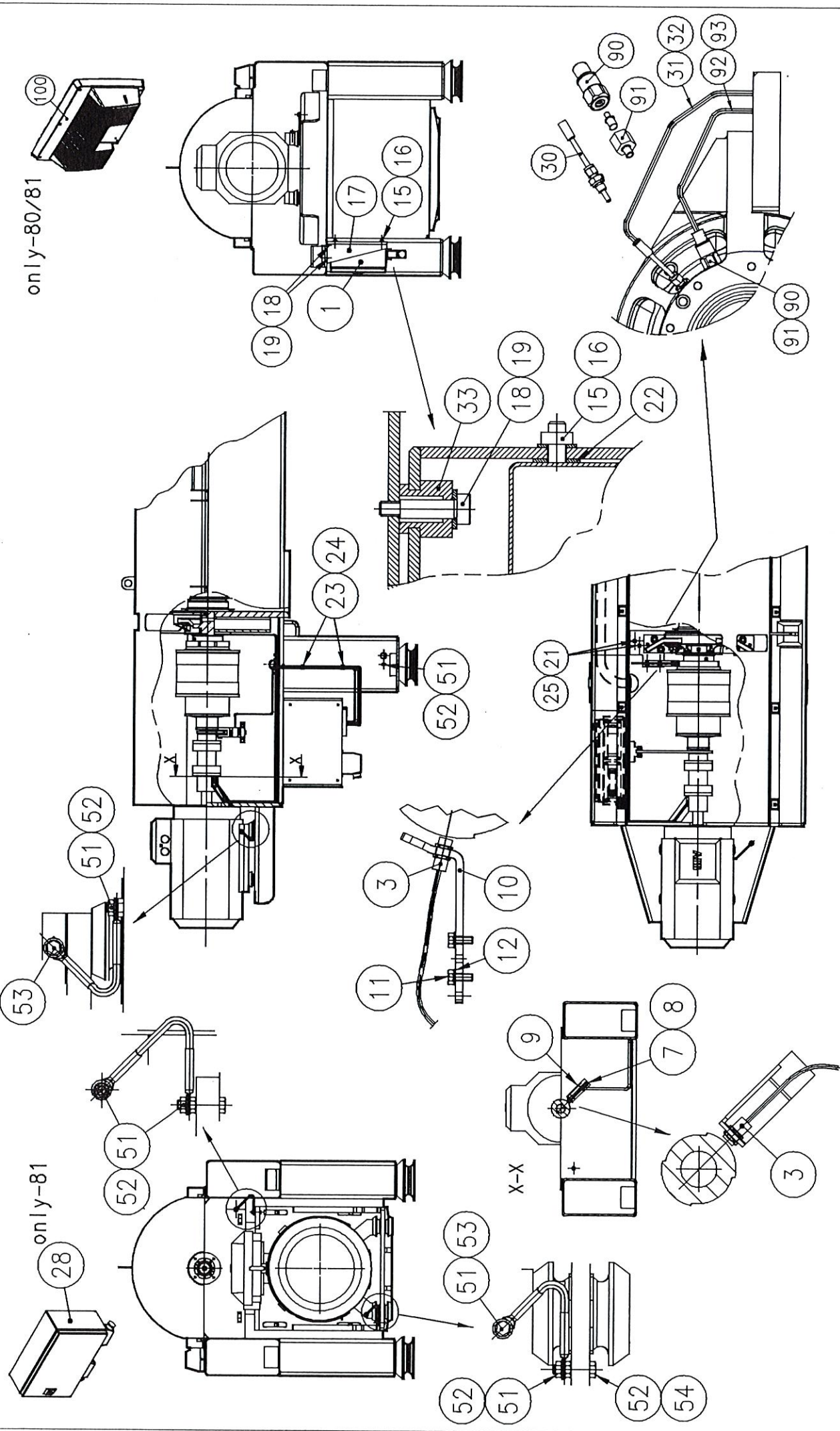
10.05



EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
6121.0791-01	1	Remspänningsprovare, typ 1	Riemenspannungsprüfgerät, Typ 1	Outil de réglage de la tension des courroies, type 1	Tensor de correas, tipo 1	Tester della tensione delle cinghie, tipo 1	Remspændingstester, type 1
6121.0791-02	1	Remspänningsprovare, typ 2	Riemenspannungsprüfgerät, Typ 2	Outil de réglage de la tension des courroies, type 2	Tensor de correas, tipo 2	Tester della tensione delle cinghie, tipo 2	Remspændingstester, type 2

Alfa Laval		61210791- ..	MAIN DRIVE	10.05
			Belt Tension Tester	





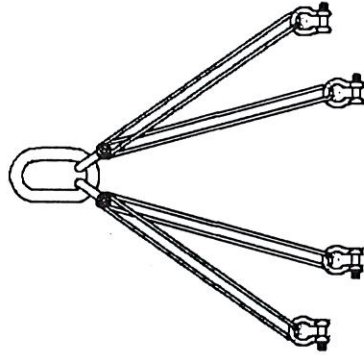
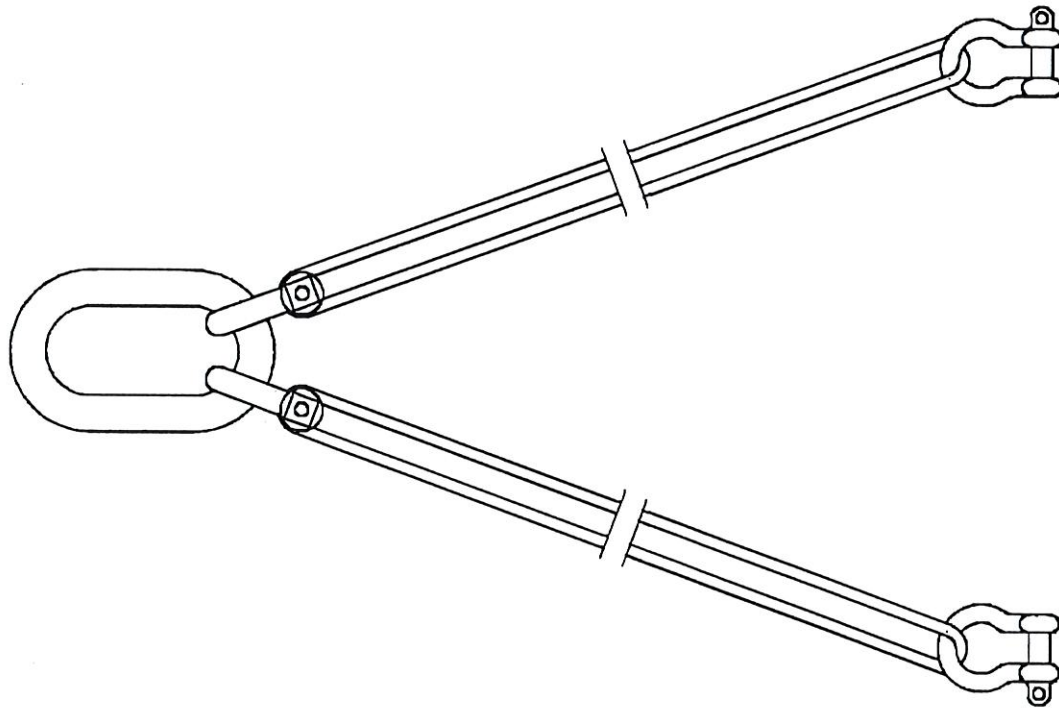
ELECTRICAL EQUIPMENT
Electrical Unit

10.05

61242682

Alfa Laval

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	Qty	ELECTRICAL UNIT	ELEKTRISK ENHET	ELEKTRISCHES GERÄT	UNIDAD ELÉCTRICA	UNITÀ ELETTRICA	EL-ENHED
1	1	2Touch controller	2Touch controller	2Touch controller	2Touch controller	2Touch controller	2Touch controller
3	2	Sensor	Fühler	Détecteur	Sensor	Sensore	Føler
7	2	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
8	2	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
9	1	Bracket	Träger	Console	Ménsula	Mensola	Konsol
10	1	Holder	Halter	Retenue	Sostén	Sostegno	Holder
11	2	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
12	2	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
15	4	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
16	4	Nut	Mutter	Ecrou	Tuerca	Dado	Møtrik
17	1	Bracket	Träger	Console	Ménsula	Mensola	Konsol
18	4	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
19	4	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
21	4	Cable entry gland	Kabeleinführung	Entrée de câble	Entrada para cables	Entrata per cavi	Kabelforskrning (gennemføring)
22	4	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
23	2	Holder	Halter	Retenue	Sostén	Sostegno	Holder
24	2	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
25	4	Ring	Ring	Anneau	Anillo	Anello	Ring
30	2	Sensor	Fühler	Détecteur	Sensor	Sensore	Føler
31	1	Cable 5m	Kabel	Câble	Cable	Cavo	Kabel
32	1	Cable 2m	Kabel	Câble	Cable	Cavo	Kabel
33	4	Rubber element	Gummielement	Corse en caoutchouc	Elemento de goma	Elemento di gomma	Gummielement
51	6	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela	Rondella	Underlagsskive
52	6	Nut	Mutter	Ecrou	Tuerca	Dado	Møtrik
53	2	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
54	1	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
90	2	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor	Interruttore	Kontakt
91	2	Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro	Filter
92	1	Cable 5m	Kabel	Câble	Cable	Cavo	Kabel
93	1	Cable 2m	Kabel	Câble	Cable	Cavo	Kabel
100	1	Display/Back cover	Deckel	Couvercle	Tapa	Coperchio	Dæksel
Alfa Laval		61242682- 80		ELECTRICAL EQUIPMENT		10.05	
				Electrical Unit			



Alfa Laval

61237159

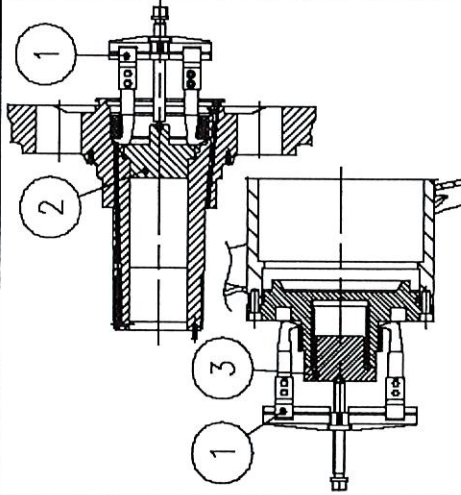
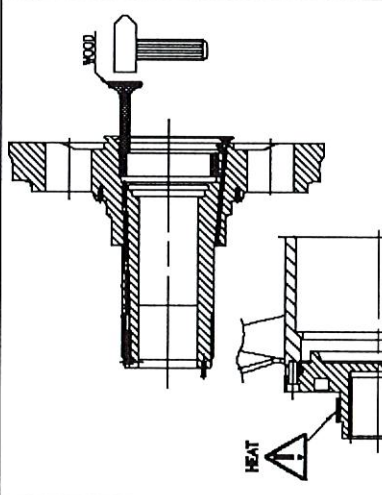
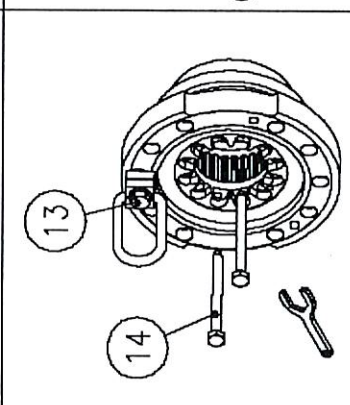
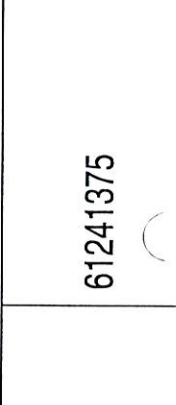
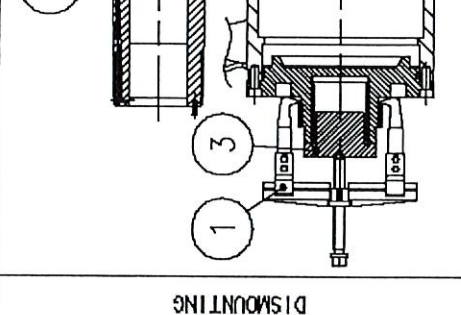
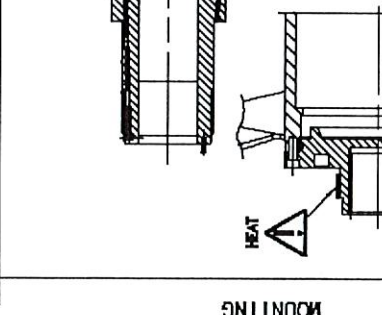
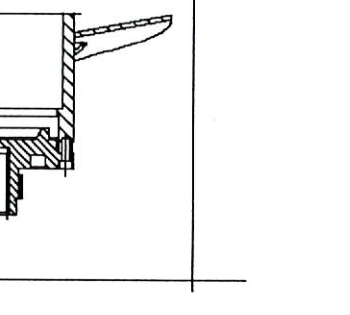
SPECIAL TOOLS TO BE ORDERED SEPARATELY:

61237159- .. Lifting Sling, complete, for Cover

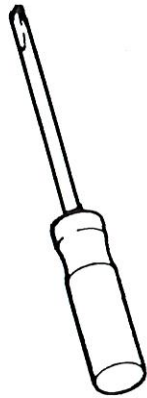
61237159- .. Lifting sling, complete, for Frame

10.05

Pos.	EN - English	SV - Sver.	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk	
	SPECIAL TOOLS TO BE ORDERED SEPARATELY	SPECIAL VERKTYG SOM LEVERERAS PÅ SÆRSKILT BESTILLING	AUF SONDERBESTELLUNG ZU LIEFERNDE SPEZIALWERKZEUGE	OUTILS SPECIAUX A FOURNIR SOUS ORDRE SPECIAL	HERRAMIENTAS ESPECIALES A SUMINISTRAR SEGUN PEDIDO SPECIAL	UTENSILI SPECIALI DA FORNIRE SU ORDINAZIONE SPECIALE	SPECIALVÆRKTØJ, SOM LEVERES PÅ SÆRSKILT BESTILLING	
1.	61237159-..	1	Lifting sling for cover	Lyftslinga för lock	Hebestropp für Deckel	Elingue de levage du couvercle	Eslinga elevadora de la tapa	Løftestrop til låg
-85			NX928 / NX930					
-86			NX934 / NX935					
-87			NX936 / NX937 / NX944 / NX945					
-88			NX946 / NX947					
-92			NX706 / NX707 / NX6540/ NX7240					
-98			NX5152					
-77			NX3650					
2.	61237159-..	1	Lifting sling for frame	Lyftslinga för stativ	Hebestropp für Gestell	Elingue de levage du bâti	Eslinga elevadora del armazón	Løftestrop til stativ
-80			NX414 / NX417					
-81			NX416 / NX419 / NX928 / NX930					
-82			NX418 / NX420 / NX934 / NX935 / NX936 / NX937					
-90			NX422					
-83			NX438					
-84			NX944 / NX945					
-89			NX946 / NX947					
-91			NX706 / NX707					
-93			NX441					
-94			NX904					
-95			LYNX 20 BACKDRIVE					
-96			NX912 / NX913					
-97			NX910 / NX911					
-99			NX5152					
-79			NX6540					
-78			NX3650					
-76			NX7240					
-75			LYNX60					
Alfa Laval		61237159- ..	SPECIAL TOOLS TO BE ORDERED SEPARATELY: 61237159- .. Lifting Sling, complete, for Cover 61237159- .. Lifting Sling, complete, for Frame					10.05

DISMOUNTING	MOUNTING		
CONVEYOR BEARINGS/LARGE HUB	CONVEYOR BEARINGS/SMALL HUB	MAIN BEARINGS/LARGE HUB	MAIN BEARINGS/SMALL HUB
			
			
DISMOUNTING	MOUNTING	10.05	SPECIAL TOOLS
		61241375	Special Tools
			Alfa Laval

EN - English		SV - Svenska		DE - Deutsch		FR - Français		- Español		IT - Italiano		DA - Dansk	
Pos.	61241375-80	Qty	SPECIAL TOOLS	SPECIALVERKTYG	SPEZIAL-WERKZEUGE	OUTILS SPECIAUX	HERRAMIENTAS ESPECIALES	UTENSILI SPECIALI	SPECIALVÆRKTØJ				
1.	61241368-80	1	Puller	Avdragare	Abziehwerkzeug	Extracteur	Extractor	Estrattore	Aftrækker				
2.	61241302-01	1	Thrust plate	Avdragningskiva	Abziehscheibe	Disque arracheur	Disco extractor	Disco estrattore	Aftrækterskive				
3.	61241559-01	1	Thrust plate	Avdragningskiva	Abziehscheibe	Disque arracheur	Disco extractor	Disco estrattore	Aftrækterskive				
4.	61241372-01	1	Thrust plate	Avdragningskiva	Abziehscheibe	Disque arracheur	Disco extractor	Disco estrattore	Aftrækterskive				
5.	61194069-14	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue				
6.	61194051-12	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue				
7.	61194901-40	1	Allen key	Sexkanthålnyckel	Sechskantschlüssel	Clé hexagonale	Llave hexagonal	Chiave esagonale	Unbrakonøgle (inseksnøgle)				
8.	61241385-01	1	Puller ring	Avdragningsring	Abziehring	Anneau extracteur	Anillo extractor	Anello estrattore	Aftrækerring				
9.	61241712-01	4	Threaded rod	Gängad stång	Gewindestange	Barre taraudée	Barra roscada	Barra filettata	Gevindstang				
10.	61241434-01	1	Bushing	Bussning	Buchse	Douille	Casquillo	Bussola	Bøsning				
11.	61241714-01	1	Threaded rod	Gängad stång	Gewindestange	Barre taraudée	Barra roscada	Barra filettata	Gevindstang				
12.	61240094-80	1	Bushing	Bussning	Buchse	Douille	Casquillo	Bussola	Bøsning				
13.	61239863-80	1	Eye nut	Ringmutter	Augenmutter	Ecrou à oeillet	Tuerca de ojo	Dado ad occhio	Løftøje				
14.	61194025-67	2	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue				
15.	61211062-02	1	Hook spanner	Haknyckel	Hakenschlüssel	Clé à crochet	Llave de gancho	Chiave a gancio	Hagenøgle				
16.	61233785-01	1	Lifting sling	Lyftslinga	Hebestropp	Elingue de levage	Eslinga elevadora	Imbragatura di sollevamento	Løftestrop				
17.	61233781-80	1	Dowel sleeve extractor	Avdragare för styrlifthylsa	Paßstiftnülsern-Abziehwerkzeug	Outil extracteur du machon de goupille	Extractor del casquillo de pasador	Estrattore di manicotti spinati	Aftrækker forstyrestiftbøsning				
18.	61194051-11	2	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue				
19.	61241702-01	1	Thrust plate	Avdragningskiva	Abziehscheibe	Disque arracheur	Disco extractor	Disco estrattore	Aftrækterskive				
20.	61241619-01	1	Guide pin	Styrstift	Führungsstift	Goupille de guidage	Pasador de guía	Spina guida	Styrstift				
21.	61194300-10	4	Nut	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca	Dado	Møtrik				
22	61212652-01	1	Puller	Avdragare	Abziehwerkzeug	Extracteur	Extractor	Estrattore	Aftrækker				
23.	61234110-01	1	Nut	Mutter	Mutter	Ecrou	Tuerca	Dado	Møtrik				
24.	61194051-13	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue				
Alfa Laval			61241375-80			SPECIAL TOOLS Special Tools			10.05				



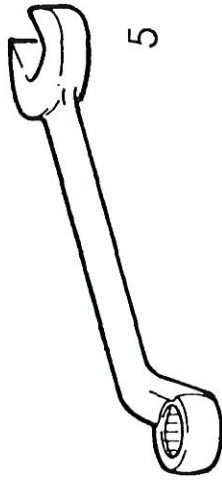
1 2



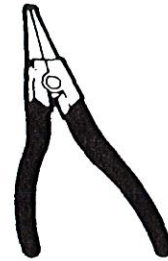
4



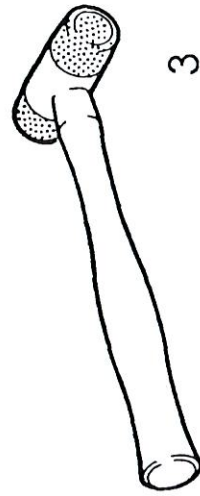
9 10 11 12



5



6 7 8



3

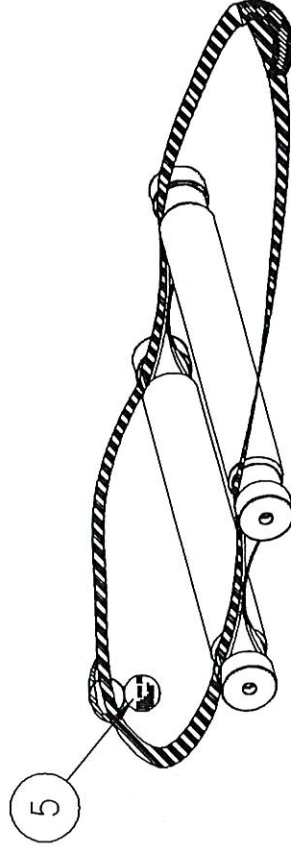
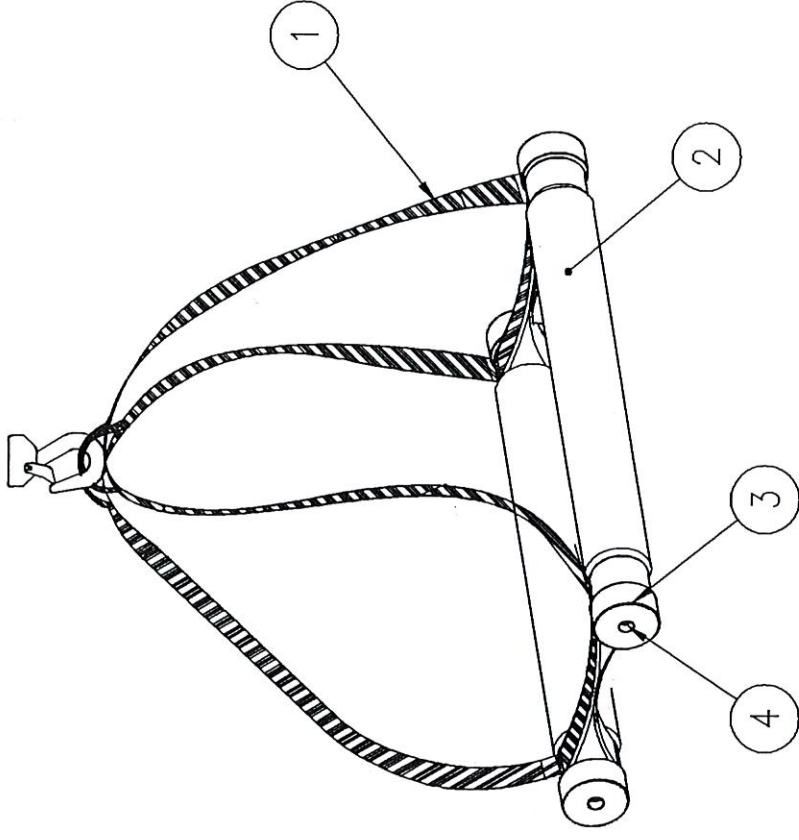
Alfa Laval

TOOLS
Universal Tools

61206643

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	61206643-81	UNIVERSAL TOOLS	UNIVERSAL-WERKZEUGE	OUTILS UNIVERSELS	HERRAMIENTAS UNIVERSALES	UTENSILI UNIVERSALI	UNIVERSALVÆRKTØJ
1.	61194906-00	1 Screw driver	Skrubmejsel	Tournevis	Destornillador	Cacciavite	Skrutetrækker
2.	61194906-01	1 Screw driver	Skrubmejsel	Tournevis	Destornillador	Cacciavite	Skrutetrækker
3.	61160115-80	1 Hammer	Hammar	Marteau	Martillo	Martello	Hammer
4.	61194901-40	1 Set of hexagon keys	Sats sexkanthålnycklar	Jeu de clés hexagonales	Juego de llaves hexagonales	Serie di chiavi esagonali	Sæt insekstnøgler
5.	61194910-40	1 Set of combination wrenches	Sats ring- och fastnycklar	Jeu des clés universelles	Juego de llaves universales	Serie di chiavi universali	Ring-gaffelnøgle, sæt
5.	61194910-24	1 Combination wrench	Ring- och fastnyckel	Clé universelle	Llave universal	Chiave universale	Ring- / gaffelnøgle
5.	61194910-29	1 Combination wrench	Ring- och fastnyckel	Clé universelle	Llave universal	Chiave universale	Ring- / gaffelnøgle
6.	61194930-01	1 Circclip pliers	Tång för SEEGER fjäderingar	Pinces pour circlips	Tenazas para Anillos elásticos Seeger	Pinze per Anelli elastici di sicurezza	Seegerringstang
7.	61194930-02	1 Circclip pliers	Tång för SEEGER fjäderingar	Pinces pour circlips	Tenazas para Anillos elásticos Seeger	Pinze per Anelli elastici di sicurezza	Seegerringstang
8.	61194930-03	1 Circclip pliers	Tång för SEEGER fjäderingar	Pinces pour circlips	Tenazas para Anillos elásticos Seeger	Pinze per Anelli elastici di sicurezza	Seegerringstang
9.	61194932-02	1 Circclip pliers	Tång för SEEGER fjäderingar	Pinces pour circlips	Tenazas para Anillos elásticos Seeger	Pinze per Anelli elastici di sicurezza	Seegerringstang
10.	61194932-03	1 Circclip pliers	Tång för SEEGER fjäderingar	Pinces pour circlips	Tenazas para Anillos elásticos Seeger	Pinze per Anelli elastici di sicurezza	Seegerringstang
11.	61194932-04	1 Circclip pliers	Tång för SEEGER fjäderingar	Pinces pour circlips	Tenazas para Anillos elásticos Seeger	Pinze per Anelli elastici di sicurezza	Seegerringstang
Alfa Laval		61206643- 81		TOOLS		Universal Tools	
						10.05	



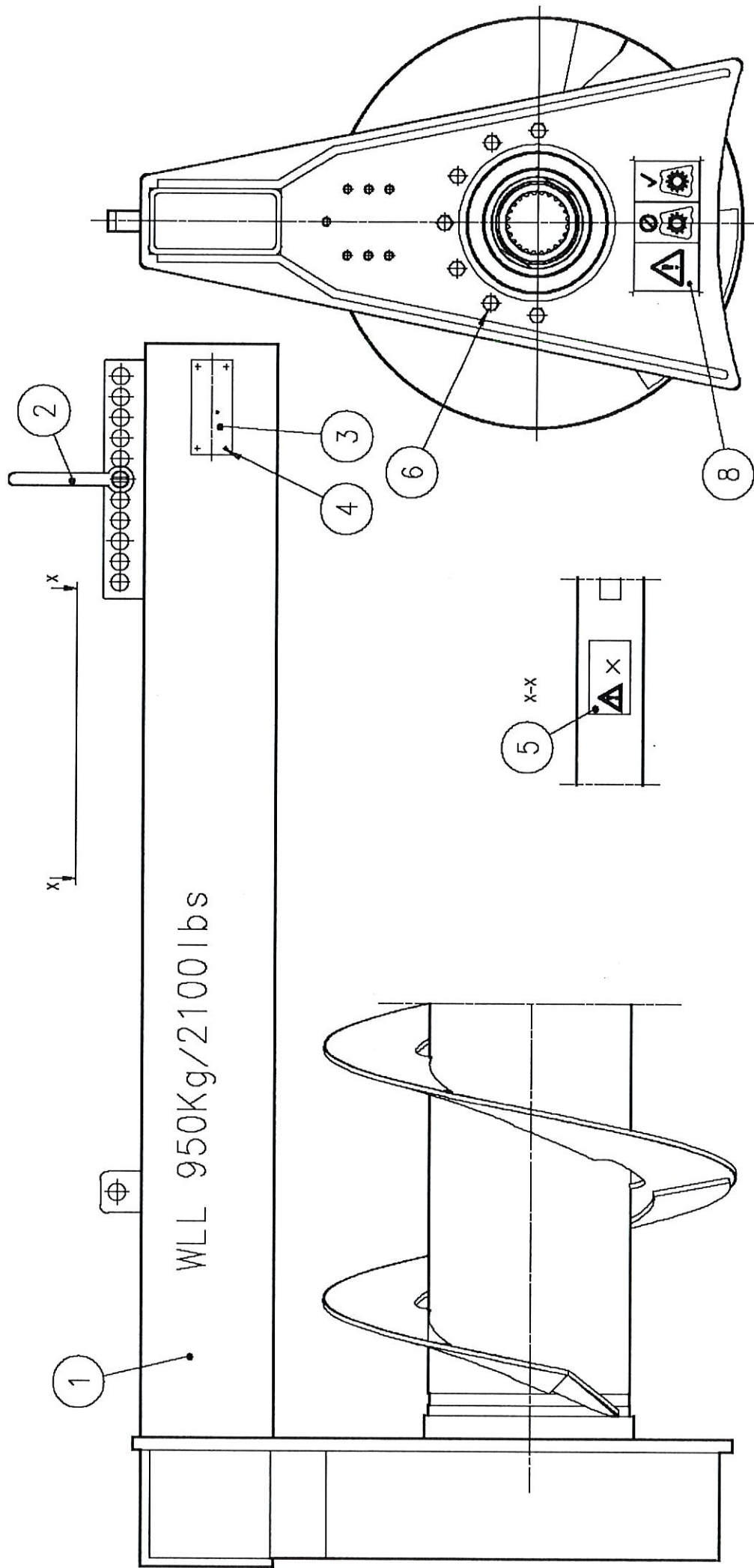
Alfa Laval

SPECIAL TOOLS
Lifting Tool for Bowl

61241417

10.05

Pos.	61241417-80	Qty	EN - English	SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
			LIFTING SLING FOR BOWL	LYFTSLINGA FÖR TRUMMA	HEBESTROPP FÜR TROMMEL	ELINGUE DE LEVAGE POUR TAMBOUR	ESLINGA ELEVADORA PARA ROTOR	IMBRAGATURA DI SOLLEVAMENTO PER TAMBURRO	LØFTESTROP TIL KUGLE
1	61243319-01	1	Lifting sling	Lyftslinga	Hebestropp	Elingue de levage	Eslinga elevadora	Imbragatura di sollevamento	Løftestrop
2	61243320-01	2	Bar	Stång	Stab	Barre	Barra	Barra	Kantskinne
3	61243321-01	4	Bar	Stång	Stab	Barre	Barra	Barra	Kantskinne
4	61194051-39	4	Screw	Skruv	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
5	61243605-01	1	Warning sign	Varningsskylt	Warnungstafel	Tableau d'avertissement	Letrero de aviso	Targa d'avviso	Advarselsskilt
Alfa Laval			61241417-80			SPECIAL TOOLS			10.05
						Lifting Sling for Bowl			



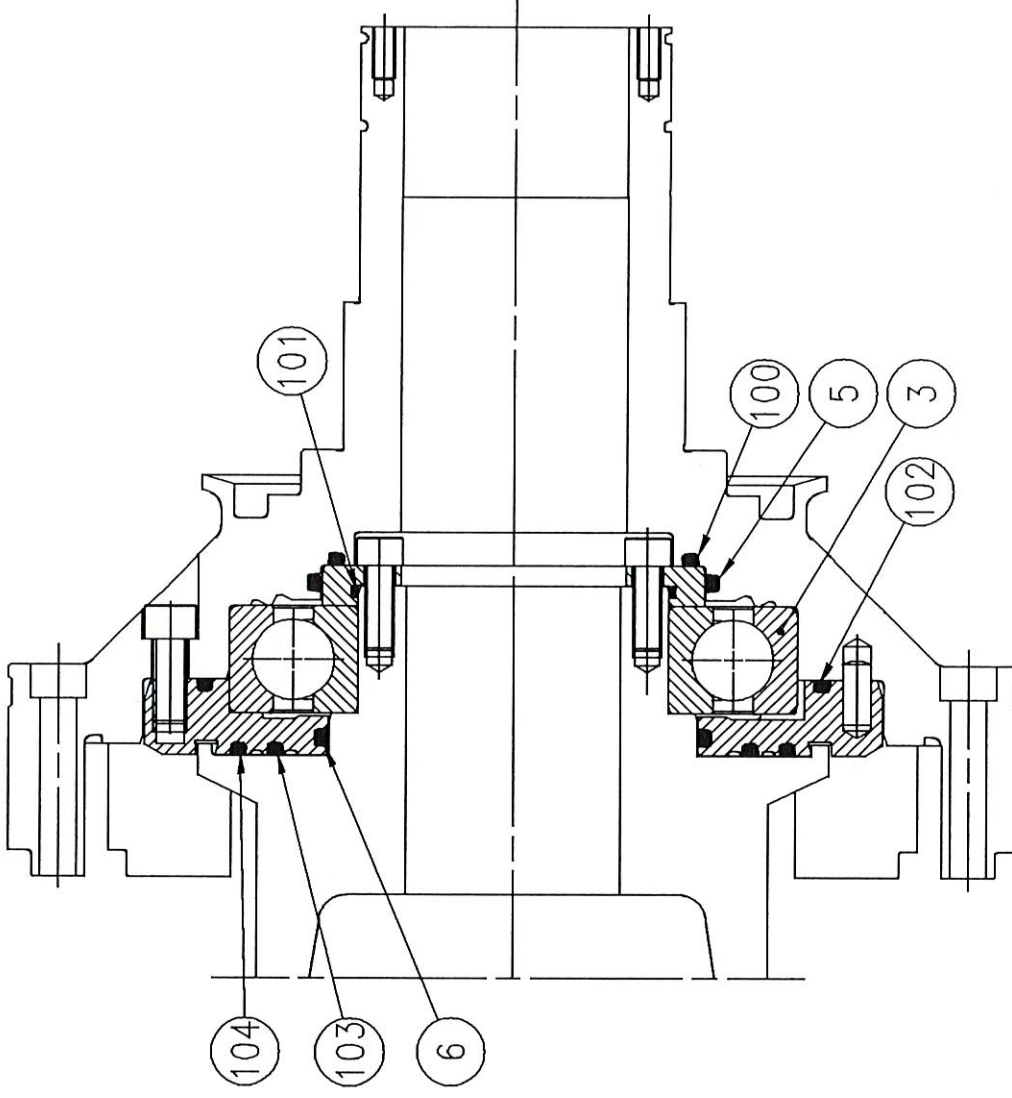
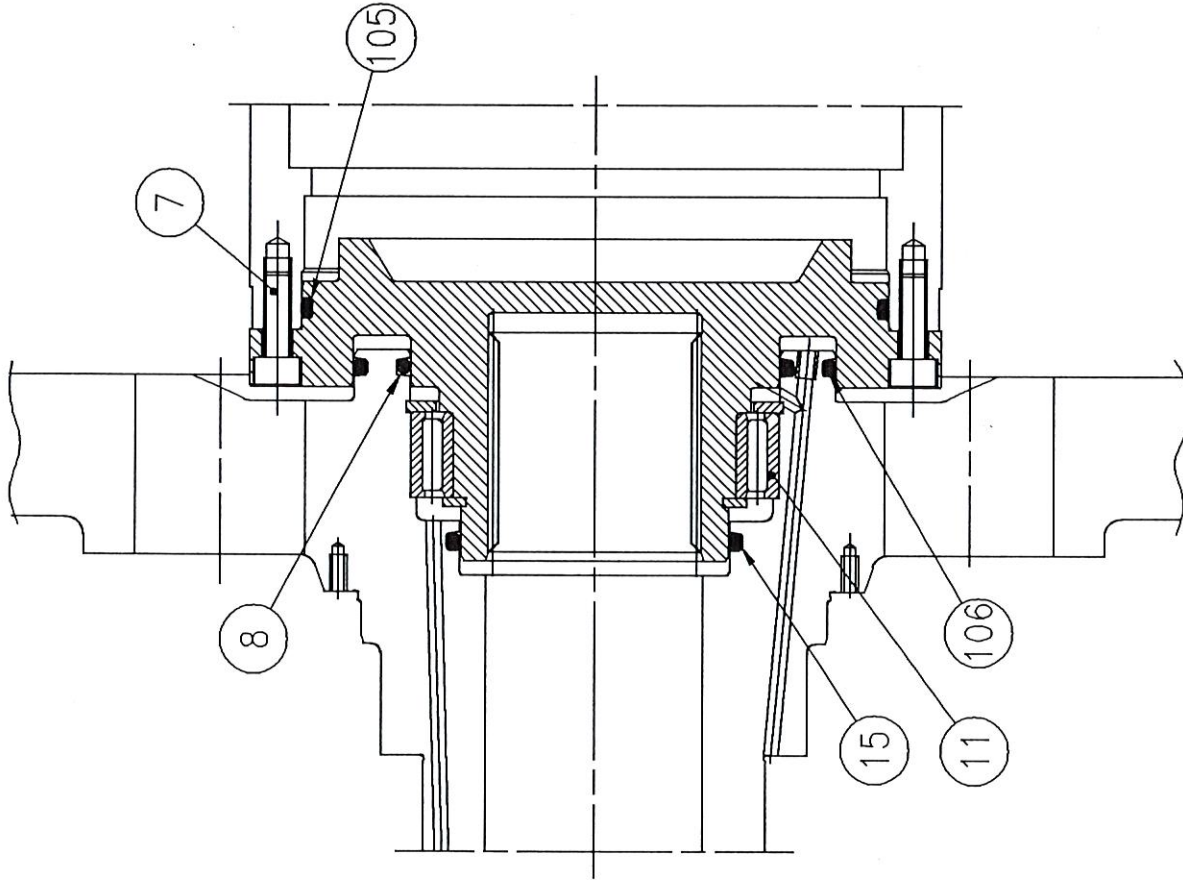
Alfa Laval

61242345

SPECIAL TOOLS
Lifting Tool for Conveyor

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	Qty	LYFTVERKTYG FÖR TRANSPORTÖR	HEBEVORRICHTUNG FÜR FÖRDERSCHNECKE	OUTIL DE LEVAGE POUR VIS TRANSPORTEUSE	HERRAMIENTA ELEVADORA PARA TORNILLO TRANSPORTADOR	UTENSILE DI SOLLEVAMENTO PER COCLEA	LØFTEVÆRKTØJ TIL TRANSPORTØR
1.	61242345-80	1	1	1	1	1	1
		Lifting tool	Hebevorrichtung	Outil de levage	Herramienta elevadora	Utensile di sollevamento	Løfteværktøj
2.	61210727-01	1	1	1	1	1	1
		Shackle	Schäkel	Maillon d'attache	Grillete	Anello di trazione	Sjækkel
3.	61233788-01	1	1	1	1	1	1
		Sign	Schild	Etiquette	Letrero	Indicatore	Skilt
4.	61234107-01	4	1	1	1	1	1
		Drive screw	Einschlagschraube	Vis de battage	Tornillo hundido con el martillo	Vite autofilettante	Drivskrue / Drivnagle
5.	61211049-03	1	1	1	1	1	1
		Sign	Schild	Etiquette	Letrero	Indicatore	Skilt
6.	61194001-17	7	1	1	1	1	1
		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	Vite	Skrue
8.	61241592-01	1	1	1	1	1	1
		Sign	Schild	Etiquette	Letrero	Indicatore	Skilt
Alfa Laval		61242345- 80		SPECIAL TOOLS		10.05	
				Lifting Tool for Conveyor			



Alfa Laval

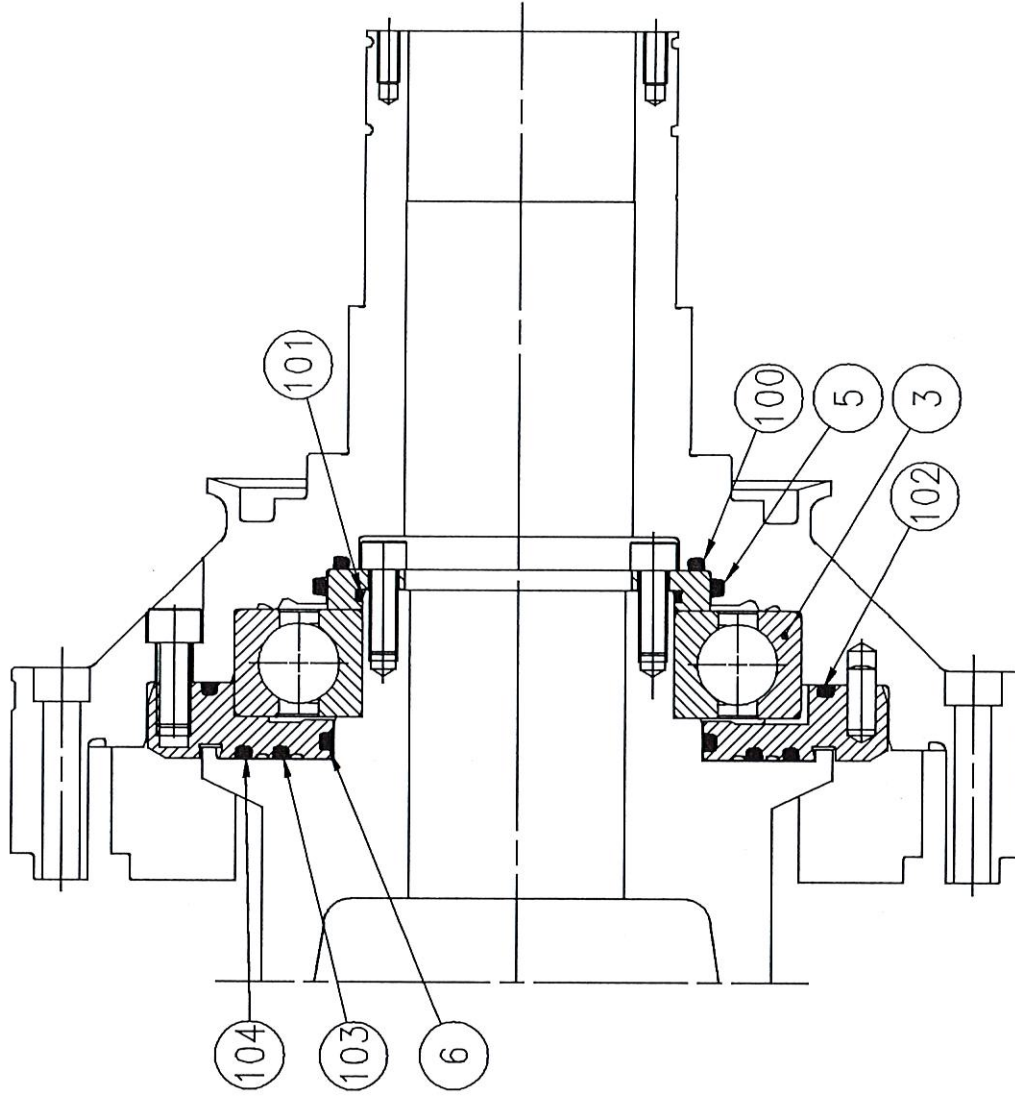
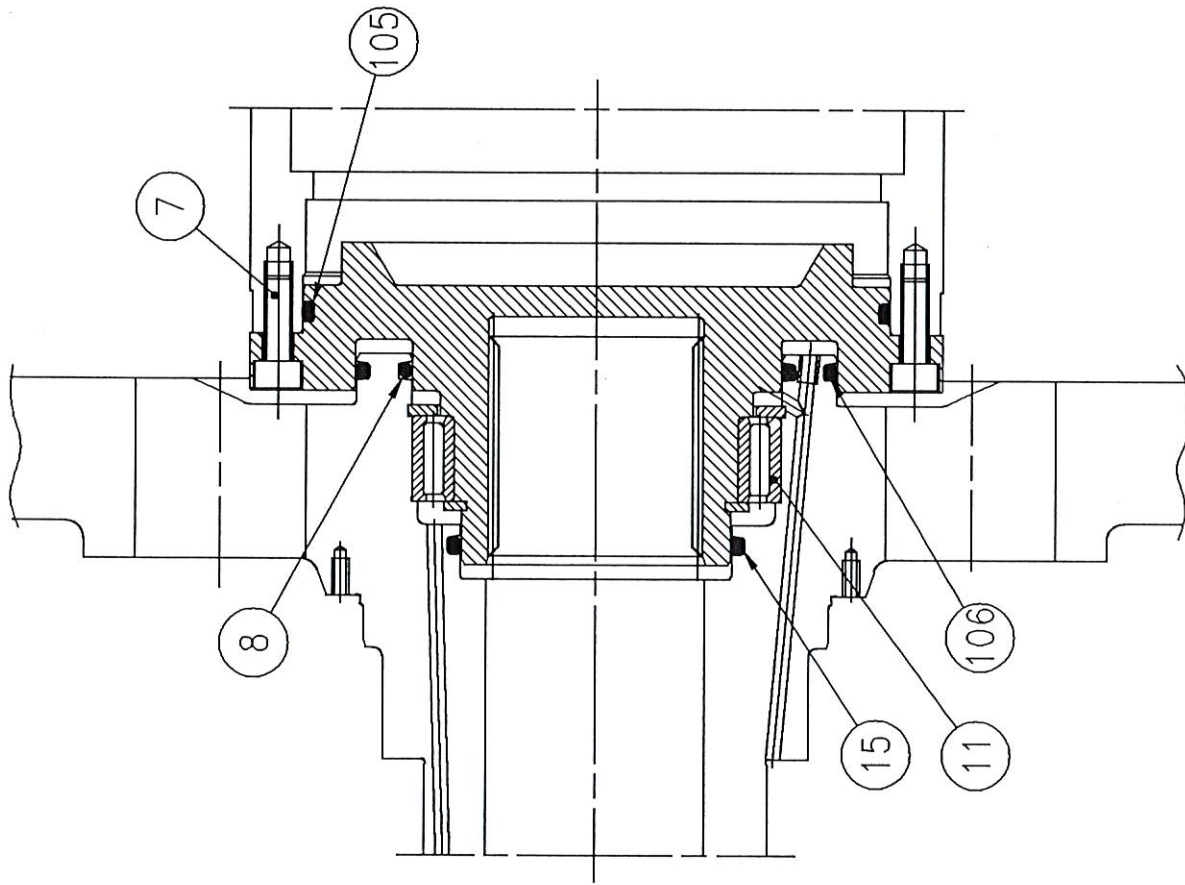
61241310

ACCESSORIES

Intermediate Kit / Major Kit for Conveyor Bearings

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk	
Pos.	Qty	INTERMEDIATE KIT	LILLE SATS RESERVDELAR	KLEINER SATZ ERSATZTEILE	JEU PETIT DE PIÈCES DE RECHANGE	JUEGO PEQUEÑO DE REPUESTOS	SERIE PICCOLA DI PEZZI DI RICAMBIO	INTERMEDIATE KIT
5	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
6	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
8	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
15	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
100.	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
101.	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
102.	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
103.	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
104.	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
105.	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
106.	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	
Alfa Laval		61241310- 10		ACCESSORIES		Intermediate Kit for Conveyor Bearings		10.05



Alfa Laval

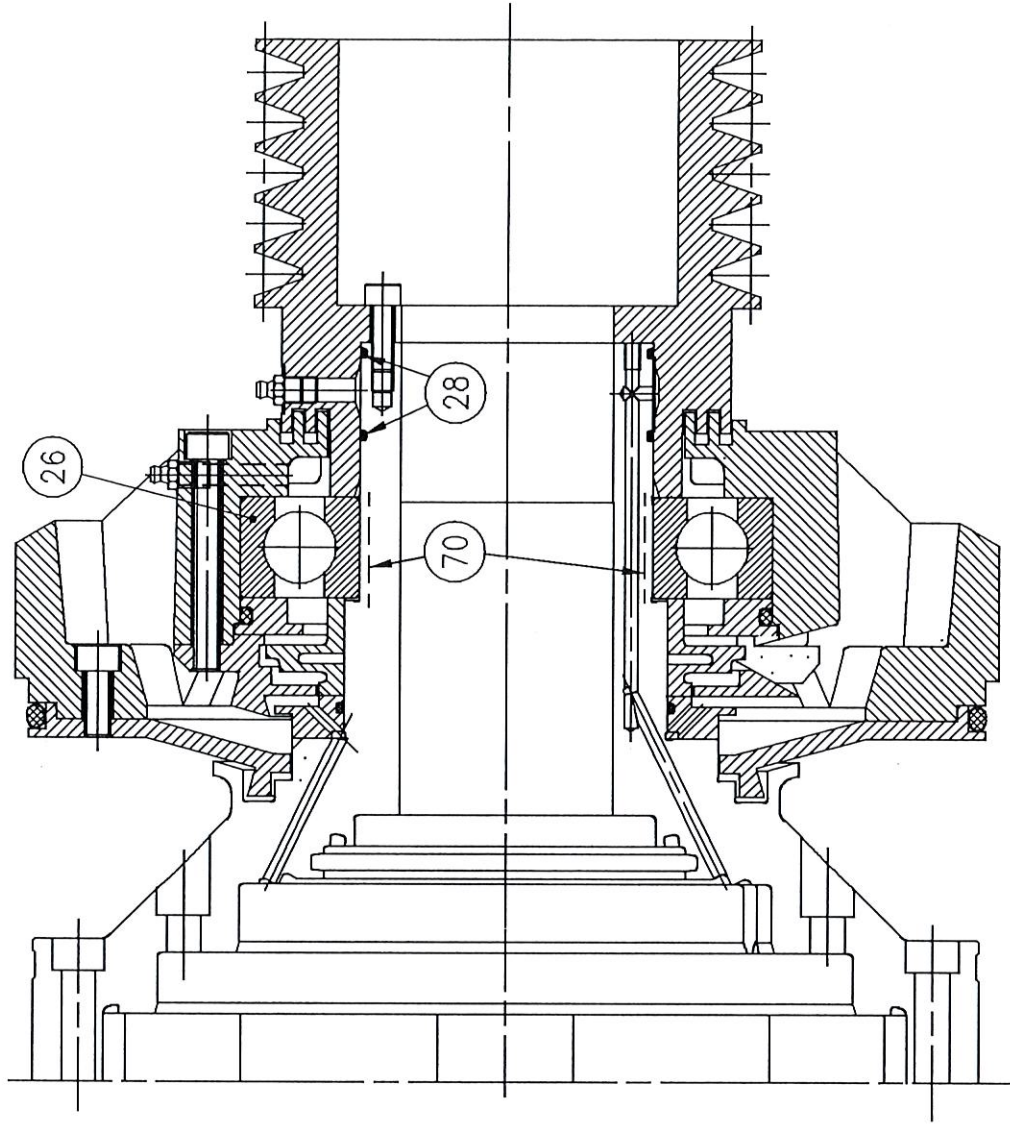
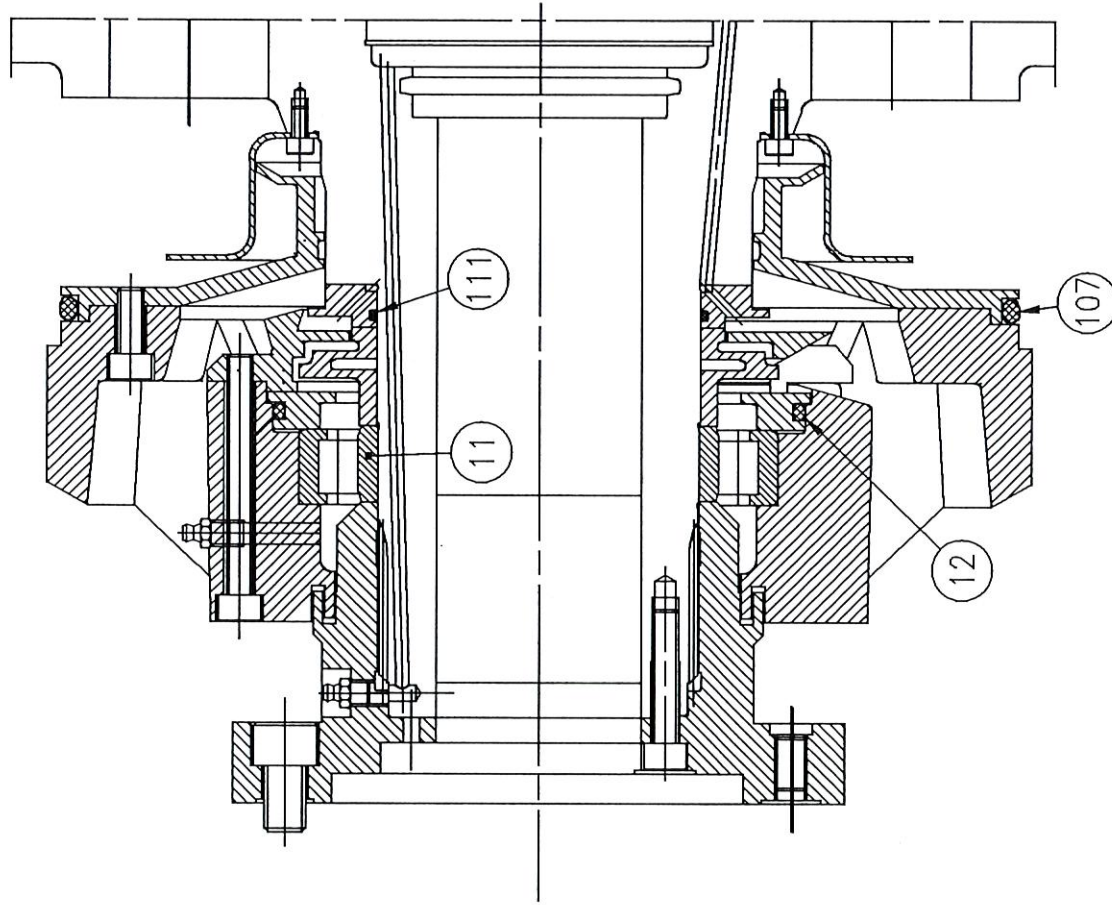
61241310

ACCESSORIES

Intermediate Kit / Major Kit for Conveyor Bearings

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	61241310-30	Qty MAJOR KIT	GROSSER SATZ ERSATZTEILE	JEU GRAND DE PIÈCES DE RECHANGE	JUEGO GRANDE DE REPUESTOS	SERIE GRANDE DI PEZZI DI RICAMBIO	MAJOR KIT
3.	61195011-56	1 Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	Rodamiento de bolas	Cuscinetto a sfere	Kugleleje
11.	61195011-55	1 Needle bearing	Nållager	Roulement à aiguilles	Rodamiento de agujas	Cuscinetto ad aghi	Nåleleje
	61241310-10	Qty Intermediate Kit	Kleiner Satz Ersatzteile	Jeu petit de pièces de rechange	Juego pequeño de repuestos	Serie piccola di pezzi di ricambio	Intermediate kit
Alfa Laval		61241310-30		ACCESSORIES		Major Kit for Conveyor Bearings	
						10.05	



Alfa Laval

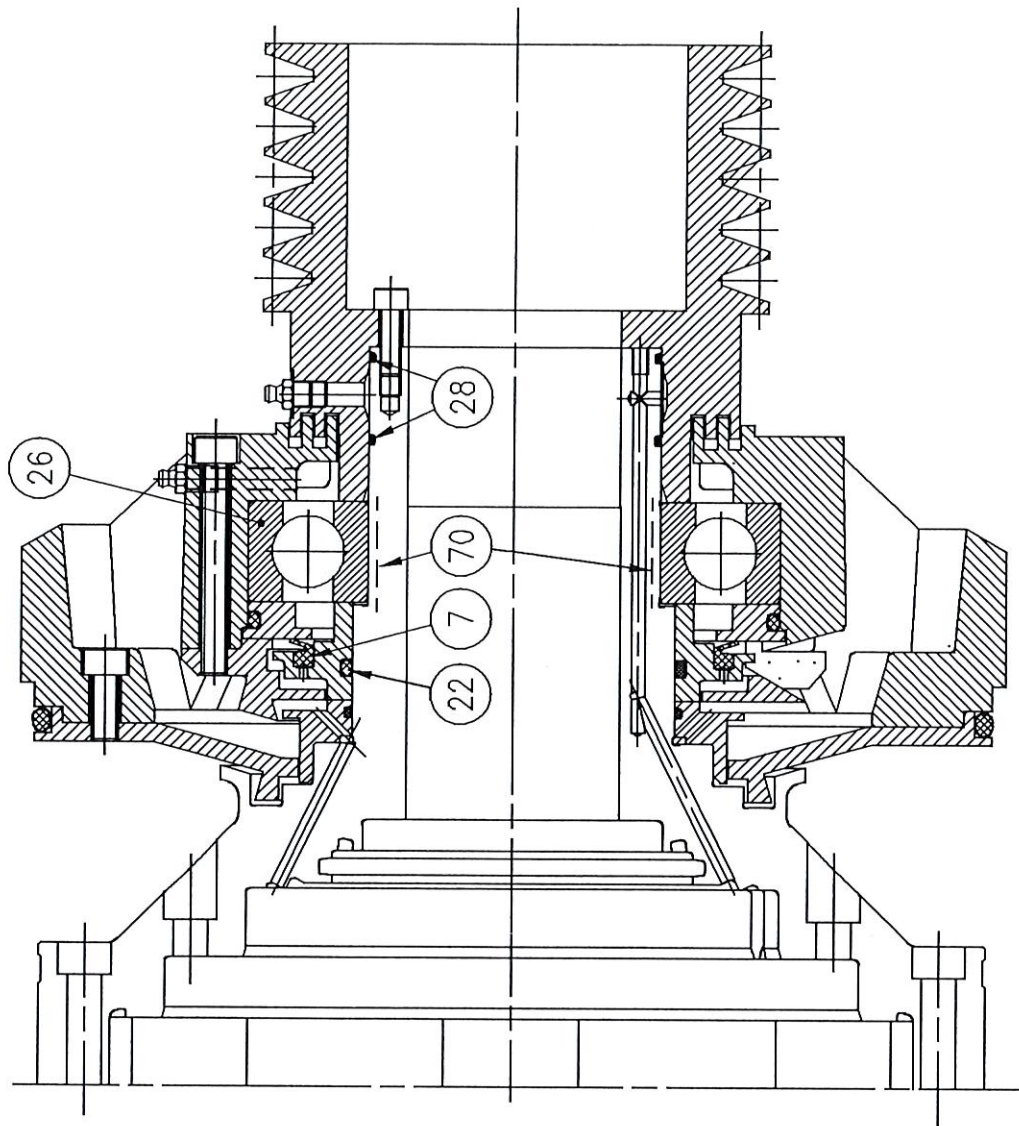
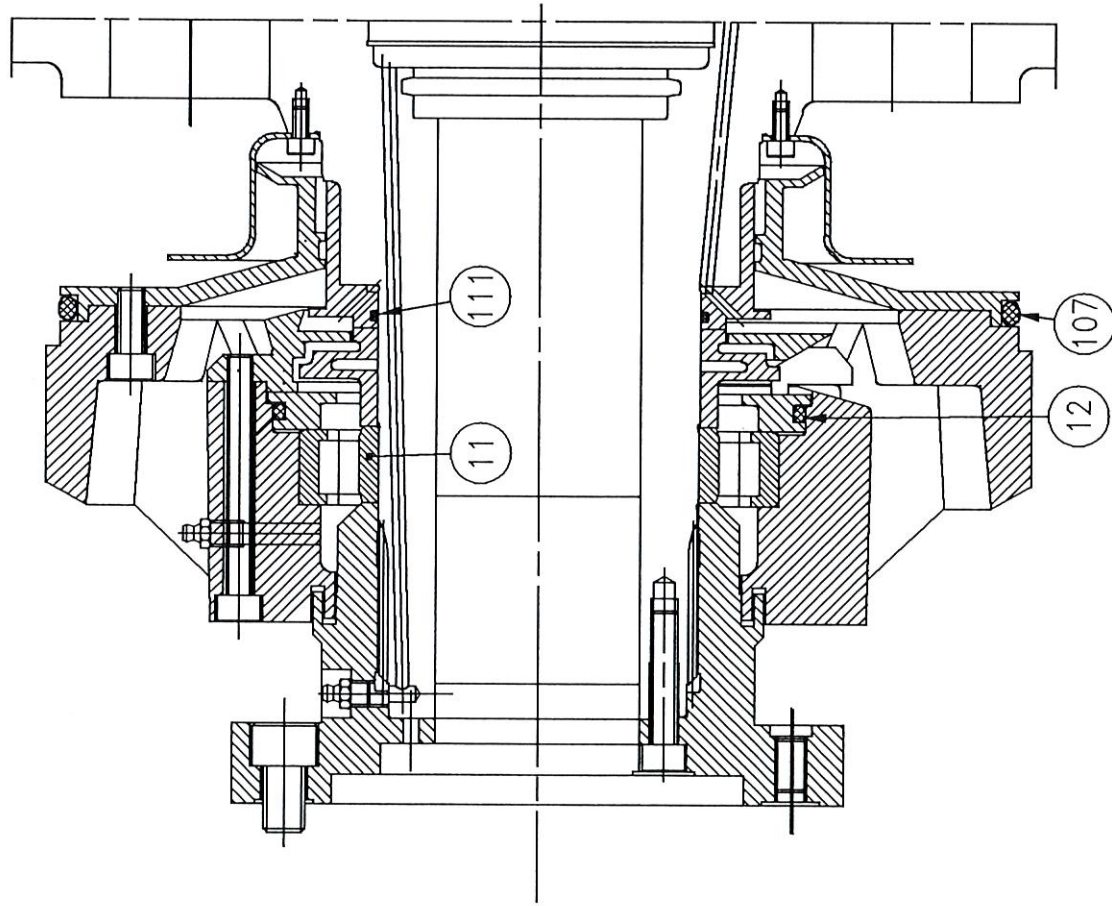
61242948

ACCESSORIES

Intermediate Kit / Major Kit for Main Bearings

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	Qty	LILLE SATS RESERVDELAR	KLEINER SATZ ERSATZTEILE	JEU PETIT DE PIÈCES DE RECHANGE	JUEGO PEQUEÑO DE REPUESTOS	SERIE PICCOLA DI PEZZI DI RICAMBIO	INTERMEDIATE KIT
61242948-10							
12	2	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
28	2	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
70	1	Anti-passningskorrosions- pasta	Anti-Reibkorrosionspaste	Pâte de corrosion d'anti-frottage	Pasta anti-corrosión por fricción	Pasta anti-corrosione per sregimento	Anti-passningskorrosions- pasta
107	2	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
111	2	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
Alfa Laval		61242948- 10		ACCESSORIES		Intermediate Kit for Main Bearings	
						10.05	



Alfa Laval

61242948

ACCESSORIES

Intermediate Kit / Major Kit for Main Bearings

10.05

D

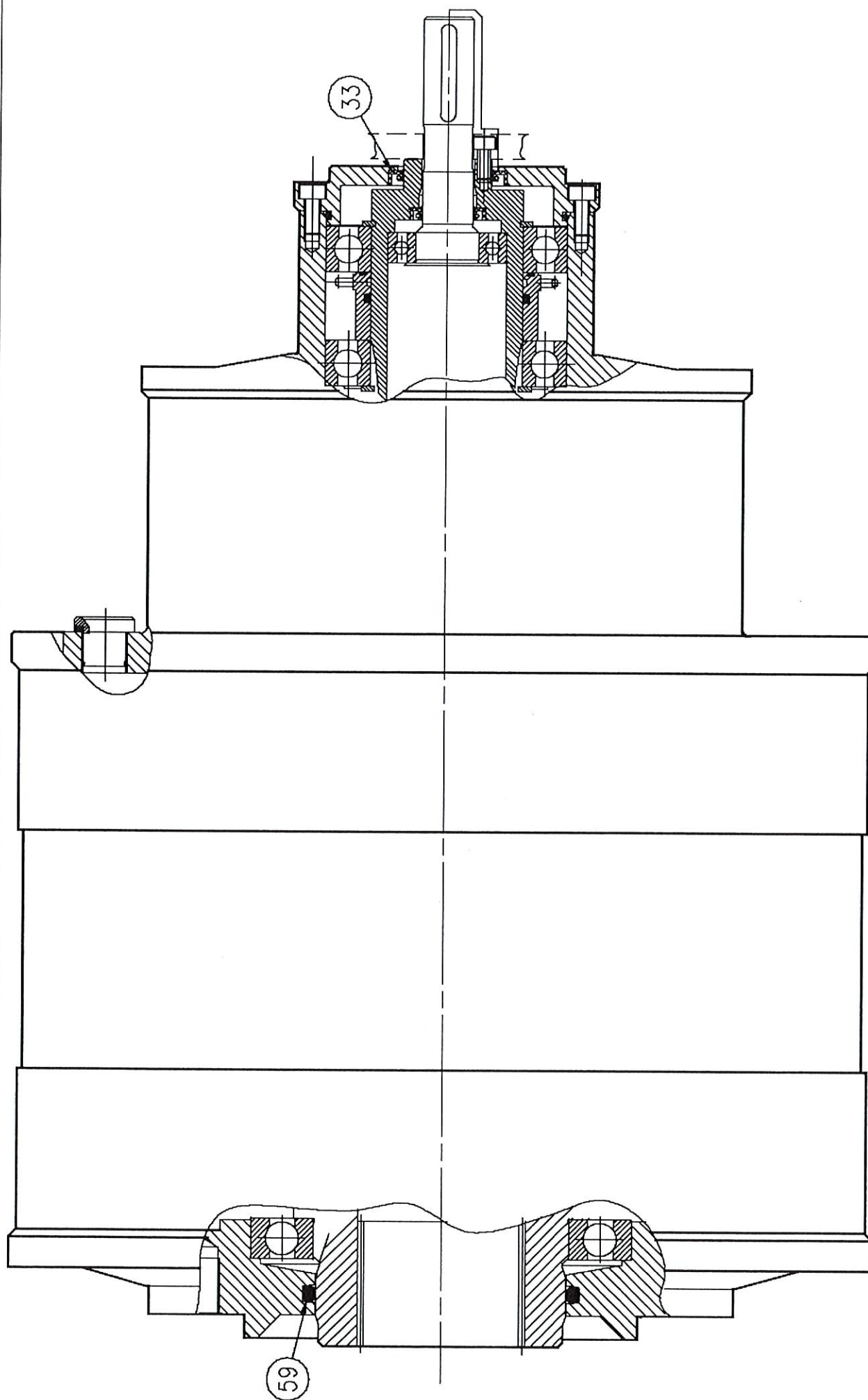
8

8

EN - English SV - Svenska DE - Deutsch FR - Français ES - Español IT - Italiano DA - Dansk

Pos.	61242948-30	Qty	MAJOR KIT	STOR SATS RESERVDELAR	GROSSER SATZ ERSATZTEILE	JEU GRAND DE PIECES DE RECHANGE	JUEGO GRANDE DE REPUESTOS	SERIE GRANDE DI PEZZI DI RICAMBIO	MAJOR KIT
11.	61195011-08	1	Roller bearing	Rullager	Rollenlager	Roulement à rouleaux	Rodamiento de rodillos	Cuscinetti a rulli	Rulleleje
12.	61167215-31	2	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
26	61195007-12	1	Ball bearing	Kullager	Kugellager	Roulement à billes	Rodamiento de bolas	Cuscinetto a sfere	Kugleleje
28	61167209-01	2	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
70	61203671-56	1	Anti-fretting corrosion paste	Anti-passningskorrosions- pasta	Anti-Reibkorrosionspaste	Pâte de corrosion d'anti-frottage	Pasta anti-corrosión por fricción	Pasta anti-corrosione per sfregimento	Anti-passningskorrosions- pasta
107	61206114-15	2	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
111	61167244-51	2	O-ring	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring

Alfa Laval	61242948-30	ACCESSORIES Major Kit for Main Bearings	10.05
------------	-------------	--	-------



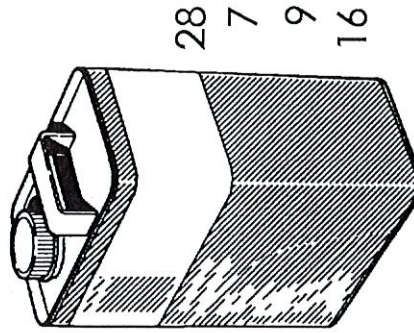
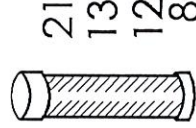
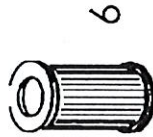
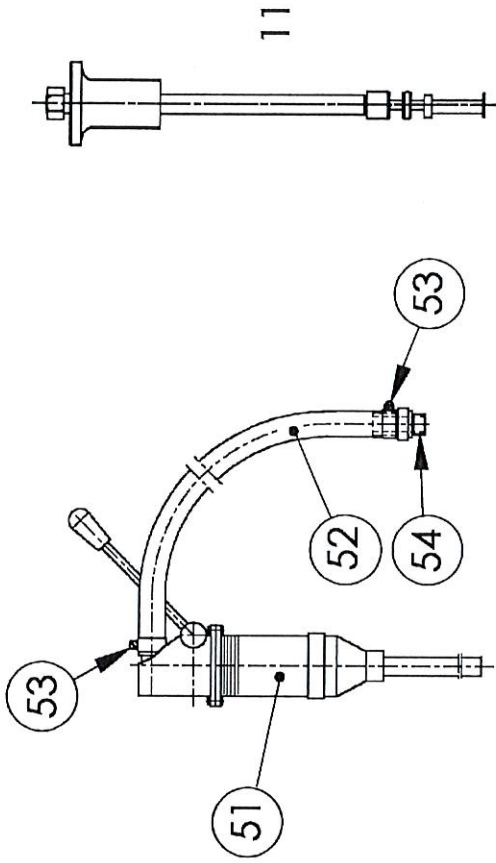
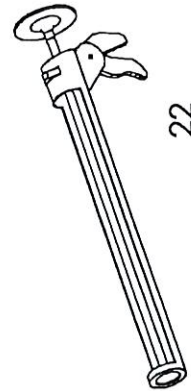
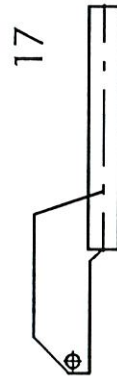
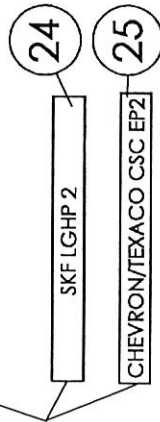
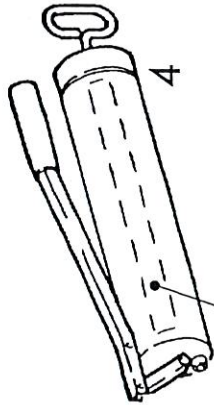
Alfa Laval

61241281

ACCESSORIES
Gearbox, Service Kit

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	Qty	SATS RESERVDELAR FÖR SERVICE	ERSATZTEILSATZ FÜR WARTUNG	JEU DE PIÈCES DE RECHANGE POUR ENTRETIEN	JUEGO DE REPUESTOS PARA MANTENIMIENTO	SERIE DI PEZZI DI RICAMBIO PER MANUTENZIONE	SERVICE-KIT
		Bussning	Buchse	Douille	Casquillo	Bussola	Monteringsbøsning
		Bussning	Buchse	Douille	Casquillo	Bussola	Monteringsbøsning
33.	1	Läpplätning	Lippendichtung	Joint à lèvres	Junta	Tenuta a labbro	Læbetætning
59.	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring
Alfa Laval		61241281- 10		ACCESSORIES		Gearbox, Service Kit	
						10.05	



Alfa Laval

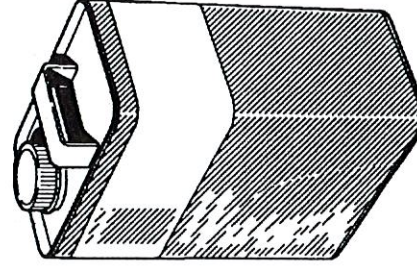
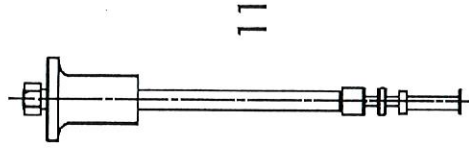
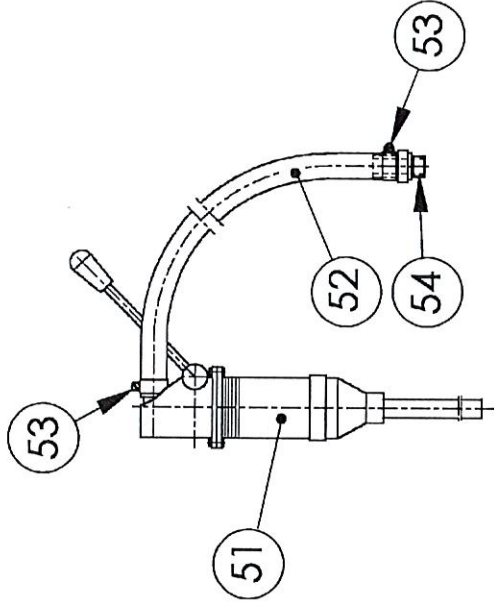
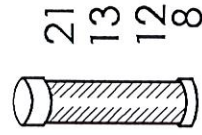
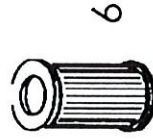
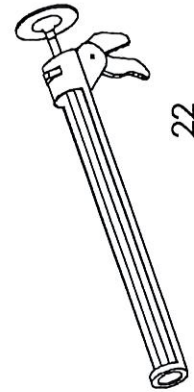
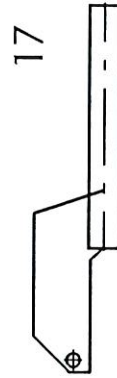
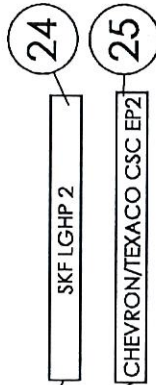
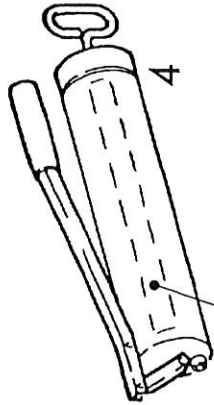
ACCESSORIES

Lubricants and Tools for Operation

61211050

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	61211050-18	LUBRICANTS	SMÖRJMEDEL	LUBRIFIANTS	LUBRICANTES	LUBRIFICANTI	SMØREMIDLER
4.	61163037-90	1 Grease gun	Fettspritze	Pompe à graisse	Pistola de grasa	Siringa per grasso	Fedtsprøjte
5.	61168245-15	1 Grease hose	Fettschlauch	Tuyau flexible à graisse	Manguera de grasa	Tubo flessibile per grasso	Fedtslange
7.	61203671-16	1 Oil for gearbox	Getriebeöl	Huile pour boîte d'engrenage	Aceite para caja de engranajes	Olio per scatola ingranaggi	Gearolie
10.	61208435-01	1 Oil syringe	Ölspritze	Seringe à huile	Jeringa de aceite	Siringa per olio	Oliesprøjte
12.	61203671-54	1 Spline grease	Keilschmierfett	Graisse pour pièces à rainures	Grasa para piezas estriadas	Ingrassatore per pezzi scanalati	Spline-fedt
13.	61203671-56	1 Anti-fretting corrosion paste	Anti-Reibkorrosionspaste	Pâte de corrosion d'anti-frotage	Pasta anti-corrosión por fricción	Pasta anti-corrosione per sfregimento	Anti-pasningskorrosions-pasta
21.	61203671-50	5 Grease for Bearing	Fett für Lager	Graisse pour le coussinet	Grasa para el cojinete	Grasso per cuscinetto	Leje-fedt
22.	61241625-01	1 Caulking gun	Fugenpistole	Pistolet à mastic	Pistola aplicadora	Pistola a spruzzo per presellatura	Fugepistol
	00534197-30	1 Locite	Locite	Locite	Locite	Locite	Locite
Alfa Laval		61211050- 18	ACCESSORIES		10.05		
			Lubricants				



Alfa Laval

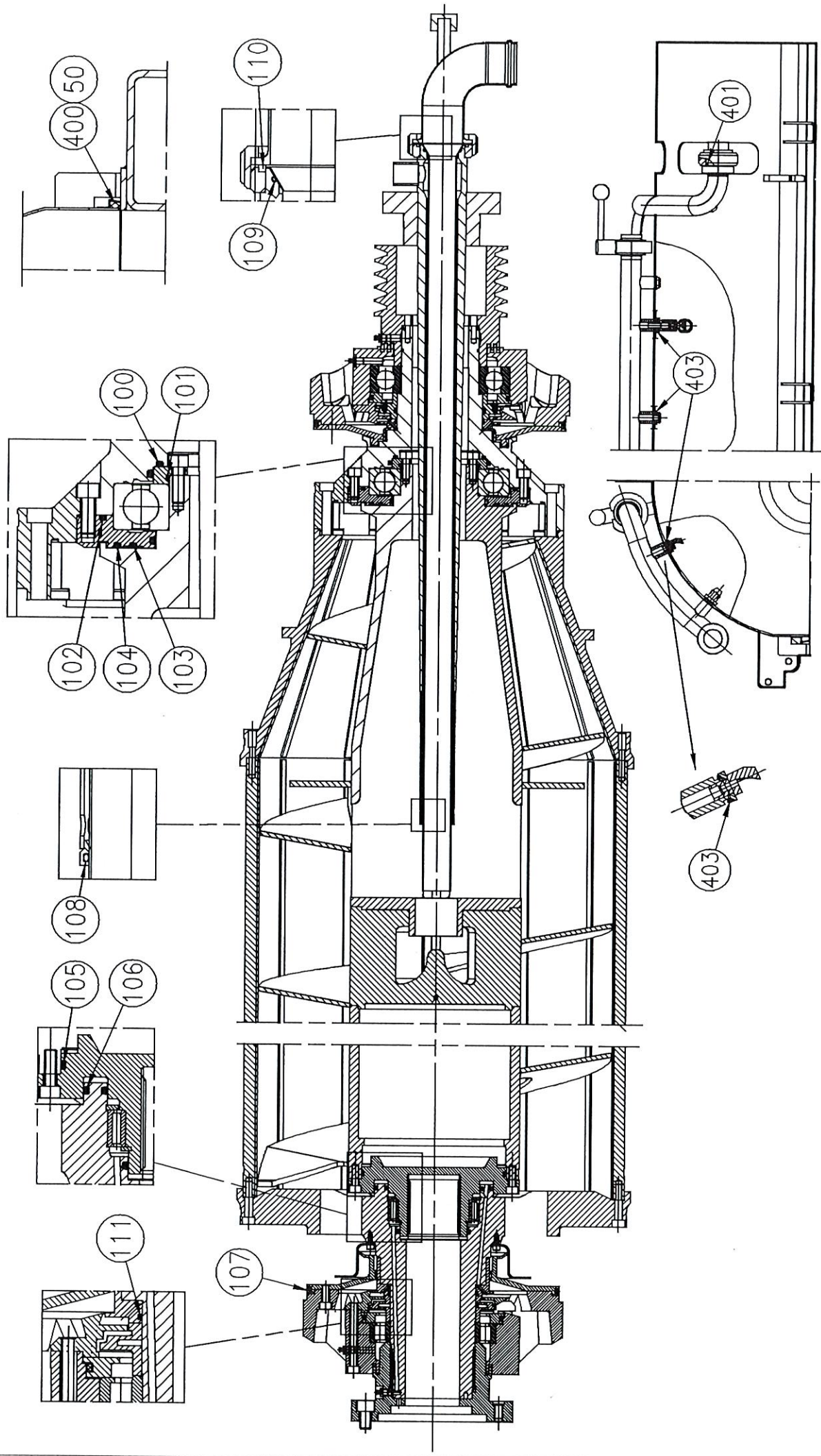
61211050

ACCESSORIES

Lubricants and Tools for Operation

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	61211050-40	TOOLS FOR OPERATION	DRIFTSVERKTYG	BEDIENUNGSWERKZEUGE	OUTILS DE MANOEUVRE	HERRAMIENTAS DE SERVICIO	BETJENINGSVÆRKTØJ
1.	00073800-00	1 Hook spanner	Haknyckel	Hakenschlüssel	Llave de gancho	Chiave a gancio	Hagenøgle
11.	61233781-80	1 Dowel sleeve extractor	Avdragare för styrtstiftthylsa	Paßstiftthylsen-Abziehwerkzeug	Outil extracteur du machon de goupille	Estrattore di manicotti spinati	Afrækker for styrestiftbøsning
Alfa Laval		61211050- 40		ACCESSORIES		Tools for Operation	
						10.05	



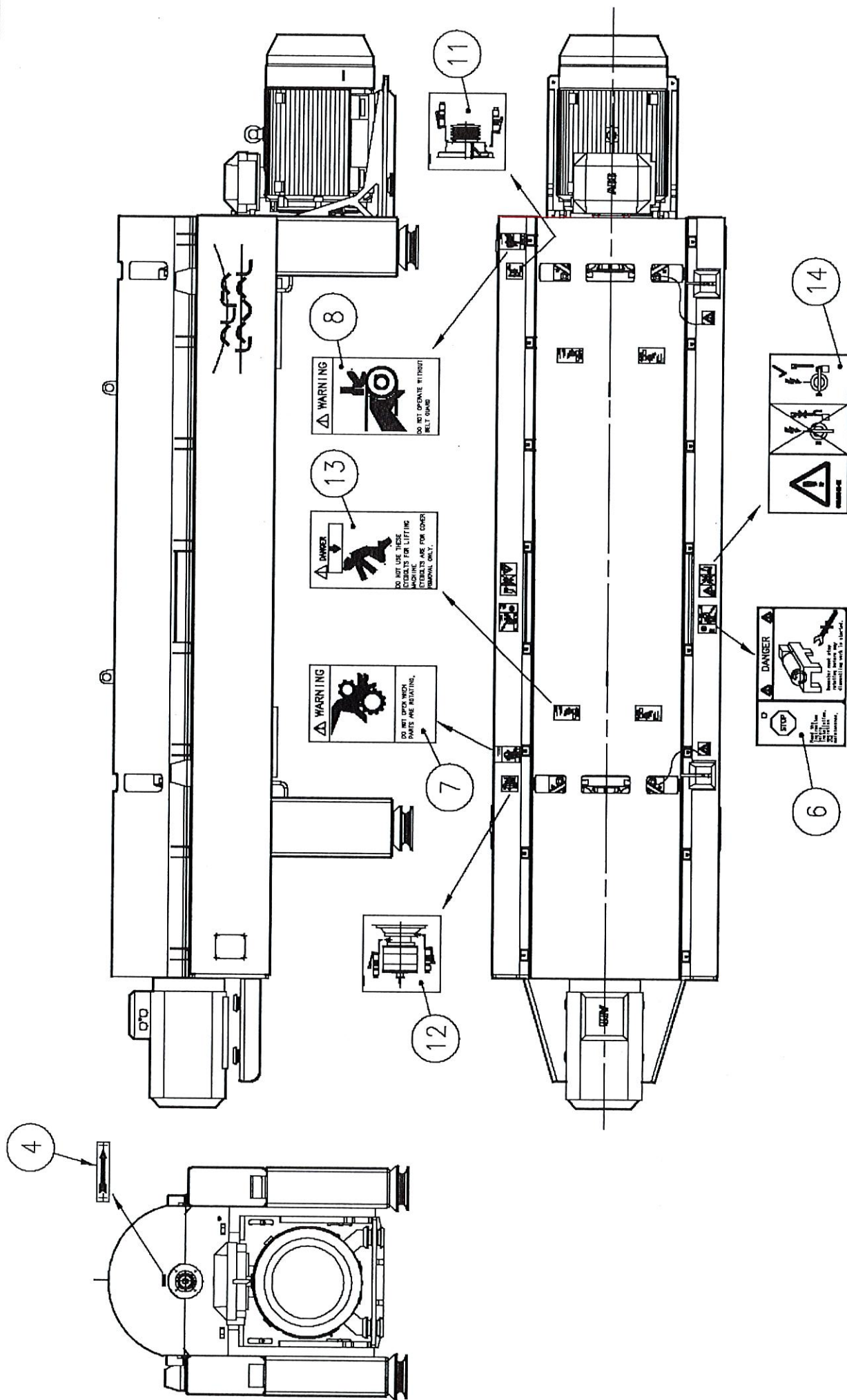
SEALS AND GASKETS
Seals and Gaskets

10.05

61241403

Alfa Laval

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk	
Pos.	Qty	SEALS AND GASKETS	TÄTNINGAR	DICHTUNGEN	BORDS ET JOINTS D'ETANCHEITE	RETENES Y GUARNIZIONES	TENUTE E GUARNIZIONI	PAKNINGSSÆT
50	2	Silicone	Silikon	Silicone	Silicona	Silicone	Silicone	Silicone
100	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
101	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
102	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
103	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
104	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
105	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
106	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
107	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
108	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
109	1	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
110	1	Gasket	Tätning	Joint	Guarnición	Guarnizione	Pakning	Pakning
111	2	O-ring	O-ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
400	1	Gasket	Tätning	Joint	Guarnición	Guarnizione	Pakning	Pakning
401	1	Gasket	Tätning	Joint	Guarnición	Guarnizione	Pakning	Pakning
403	10	O-ring	O-Ring	Anneau O	Junta tórica	Anello O-R	O-ring	O-ring
Alfa Laval		61241403- 80			SEALS AND GASKETS Seals and Gaskets			10.05



Alfa Laval

61241419

ACCESSORIES
Signs and Labels

10.05

EN - English		SV - Svenska	DE - Deutsch	FR - Français	ES - Español	IT - Italiano	DA - Dansk
Pos.	61241419	SIGNES AND LABELS	SKYLTA OCH ETIKETTER	AVVERTISEMENTS ET ETIQUETTES	LETREROS Y ETIQUETAS	INDICATORI E TARGHETTE	SKILTEENHED
4.	61204214-01	1 Sign	Schild	Etiquette	Letrero	Indicatore	Skilt
6.	61231923--	4 Warning sign (board)	Warnungstafel	Tableau d'avertissement	Letrero de aviso	Targa d'avviso	Advarselsskilt
7.	61425252-01	1 Warning sign (board)	Warnungstafel	Tableau d'avertissement	Letrero de aviso	Targa d'avviso	Advarselsskilt
8.	61425250-01	1 Warning sign (board)	Warnungstafel	Tableau d'avertissement	Letrero de aviso	Targa d'avviso	Advarselsskilt
11.	61233942-03	1 Sign	Schild	Etiquette	Letrero	Indicatore	Skilt
12.	61233942-02	1 Sign	Schild	Etiquette	Letrero	Indicatore	Skilt
13.	61425253-01	8 Warning sign (board)	Warnungstafel	Tableau d'avertissement	Letrero de aviso	Targa d'avviso	Advarselsskilt
14.	61241640-01	4 Warning sign (board)	Warnungstafel	Tableau d'avertissement	Letrero de aviso	Targa d'avviso	Advarselsskilt
Alfa Laval		61241419		ACCESSORIES		Signs and Labels	
						10.05	

(D)

(C)

(C)

(C)

Progetto: n°1039

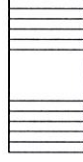
Commissa: 195739

Cliente: TME

Disegnatore: Zanchi

Data: 15/01/2010

MONZA ITALY



Tensione esercizio: 400V

Tensione ausiliari: 24VDC

Frequenza:

Corrente nominale:	154 A
--------------------	-------

Potenza totale:	77 kW
-----------------	-------

Grado di protezione: IP55

1

05/02/2010

Rev.

Modifiche

05/02/2010

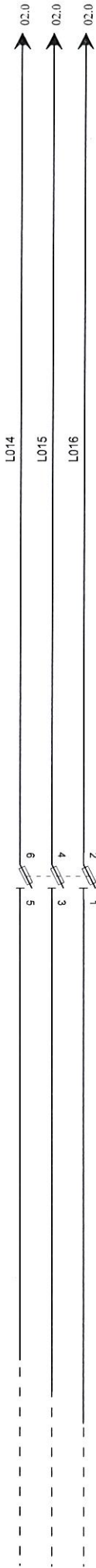
Data

Preparato

Verificato

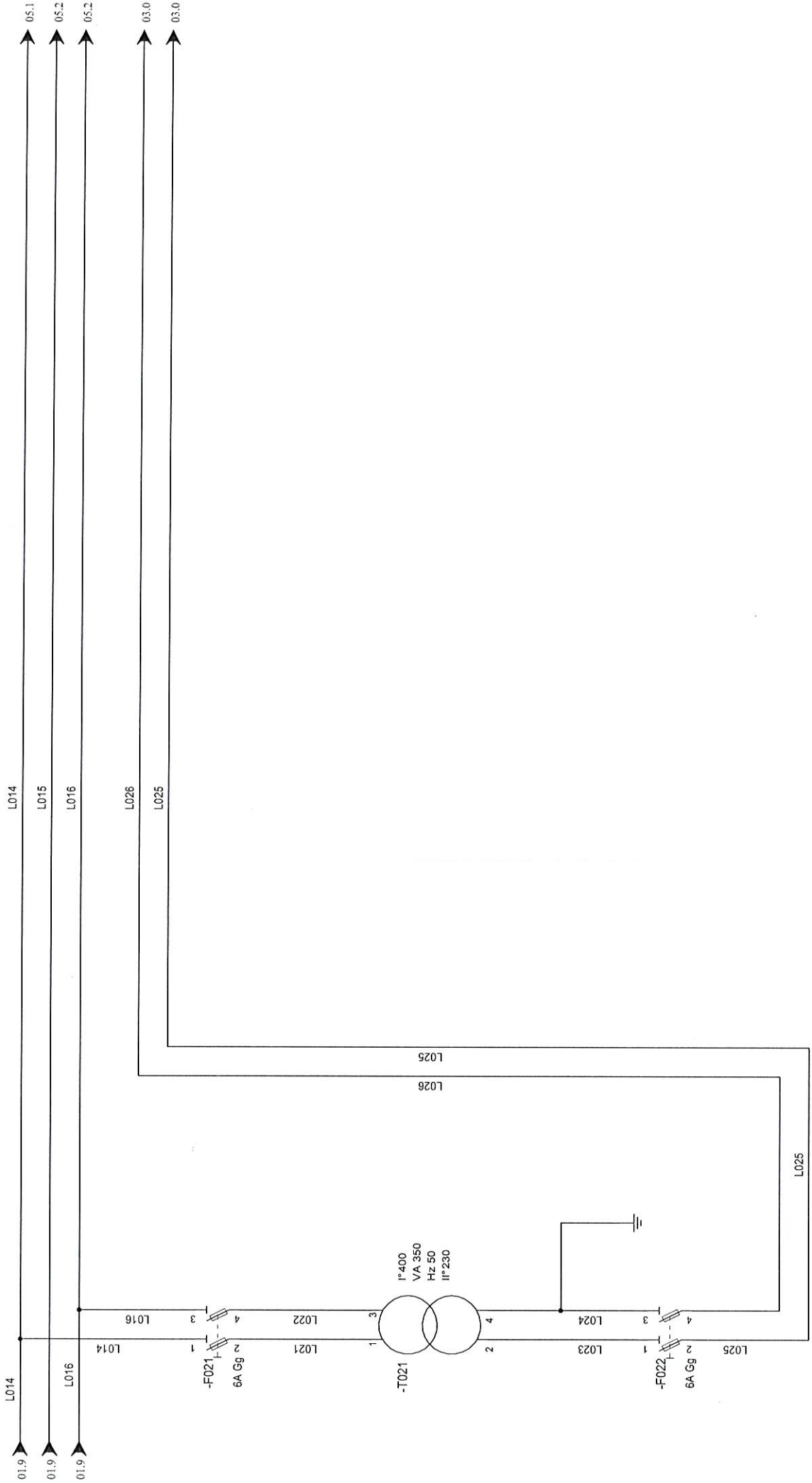
Approved

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

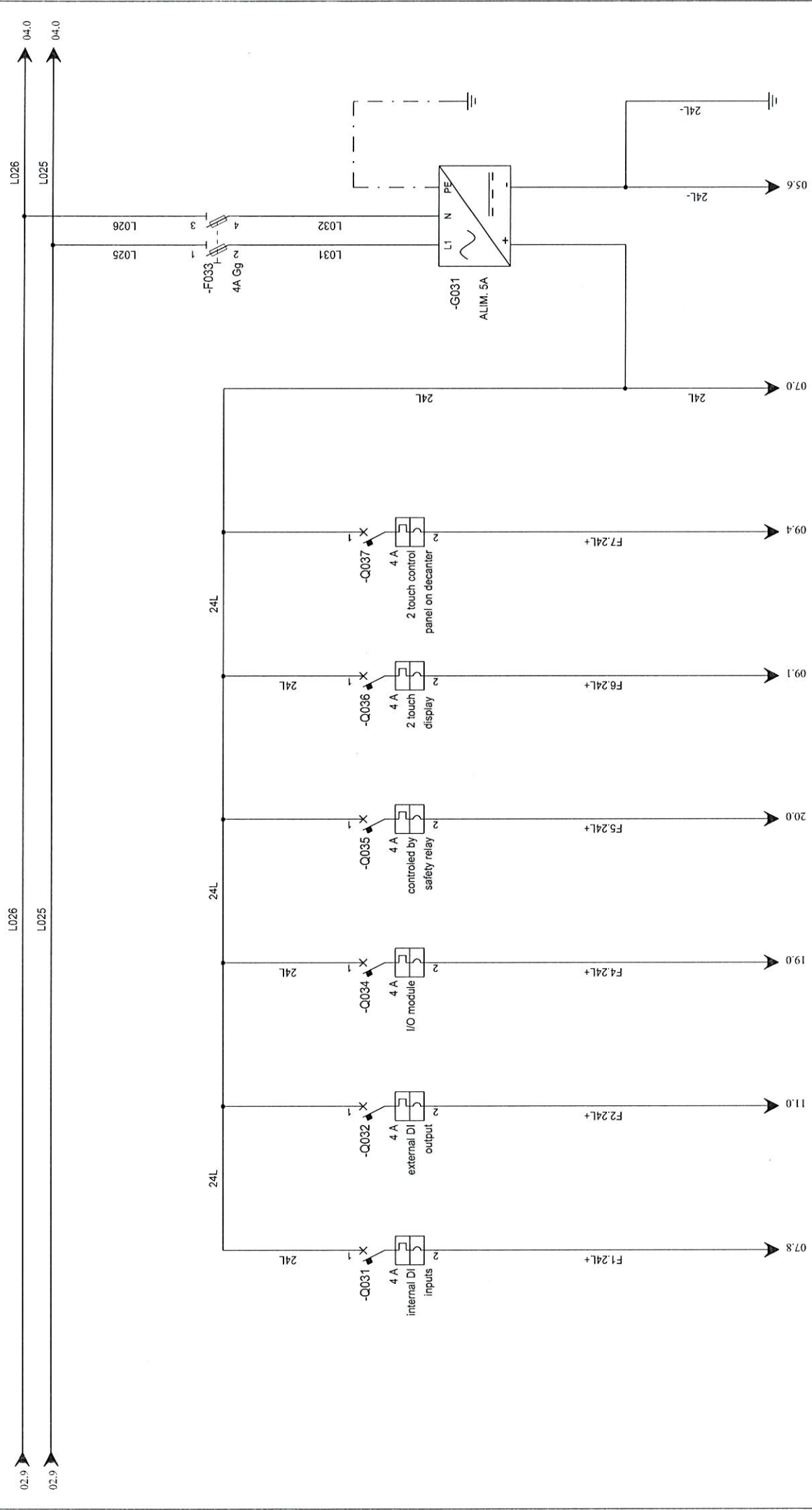


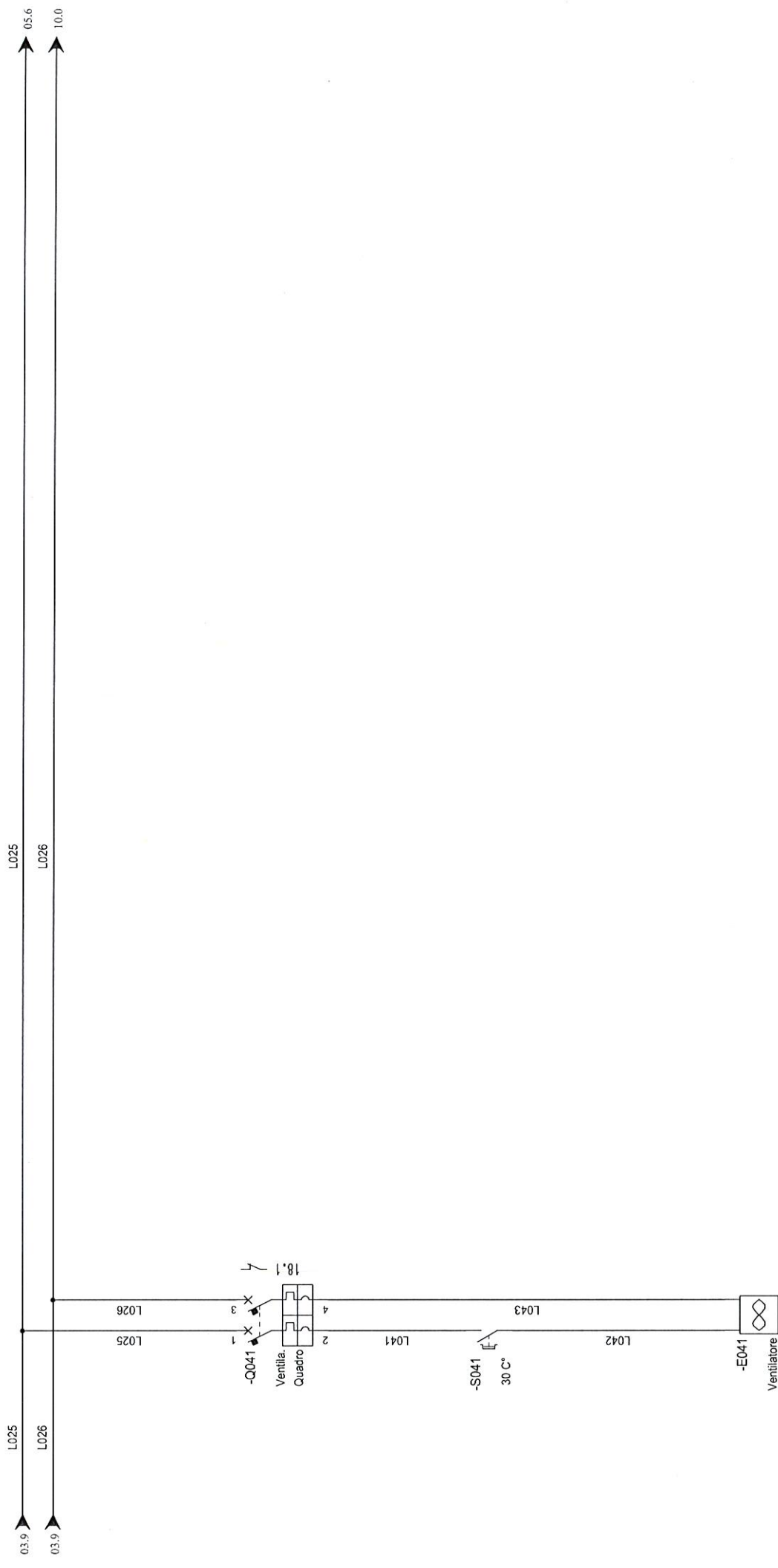
LINEA CLIENTE
400VAC 50Hz
3P + N +T (200A)

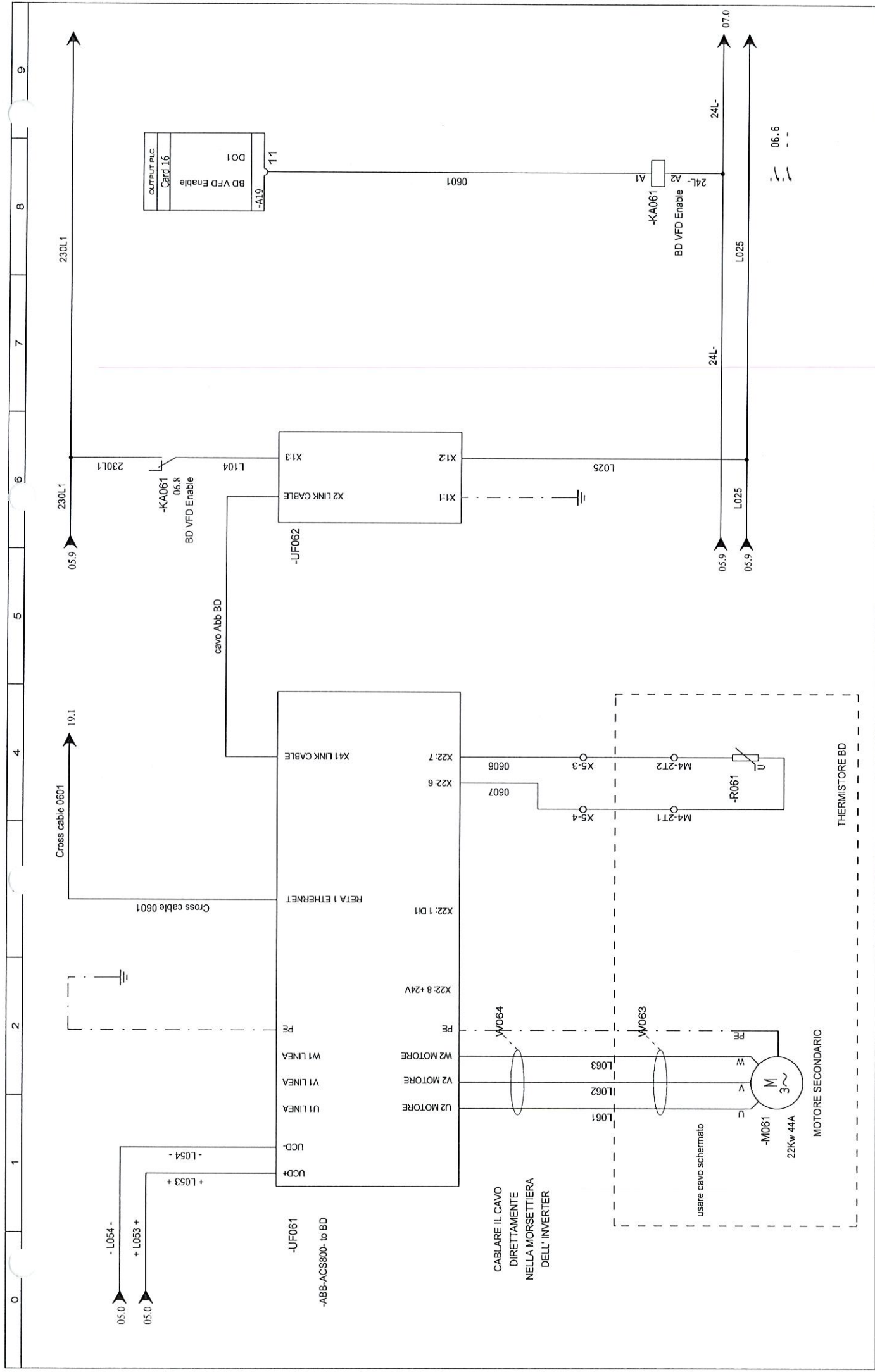
REV.	DATA	FIRMA	MODIFICA	 MONZA ITALY	PROGETTO: n°1039 CLIENTE: TME COMMESSA: 195739 TITOLO: Power Supply	FOGLIO 01 DI 35	
					DATA: 15/01/2010		00
					Zanchi		02
					00		02

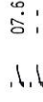


								
								
				MONZA ITALY 				
REV.	DATA	FIRMA	MODIFICA					
				DIS.: Zanchi		DATA: 15/01/2010		
				PROGETTO: n°1039		FOGLIO 02		
				CLIENTE: TME		DI 35		
				COMMESSA: 195739				
				TITOLO: Suply 230VAC				
						01  03		

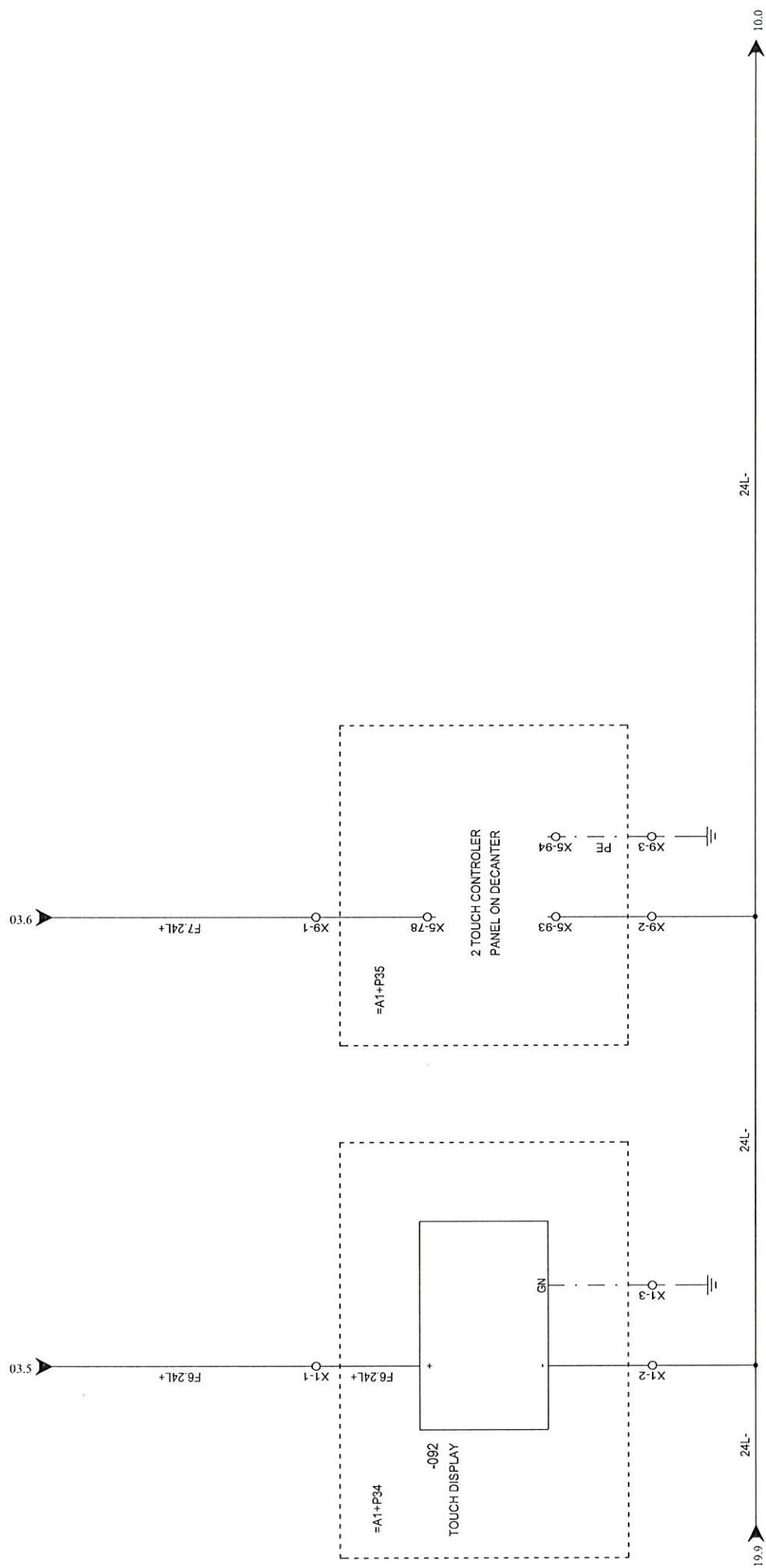


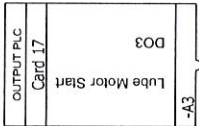
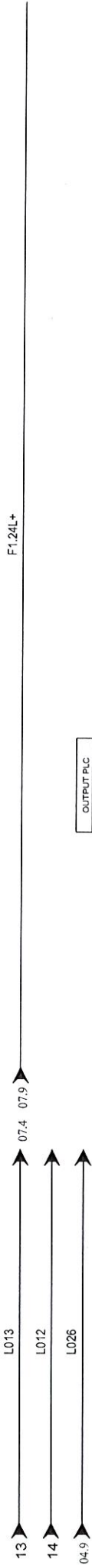


[illegible]



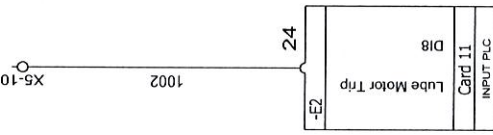
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---





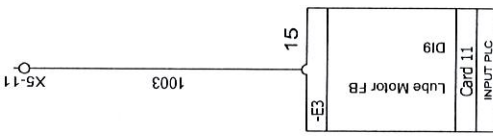
1001

X5-9



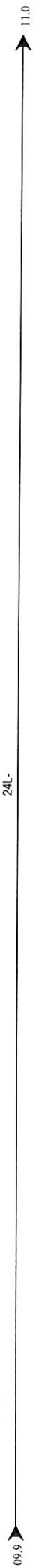
1002

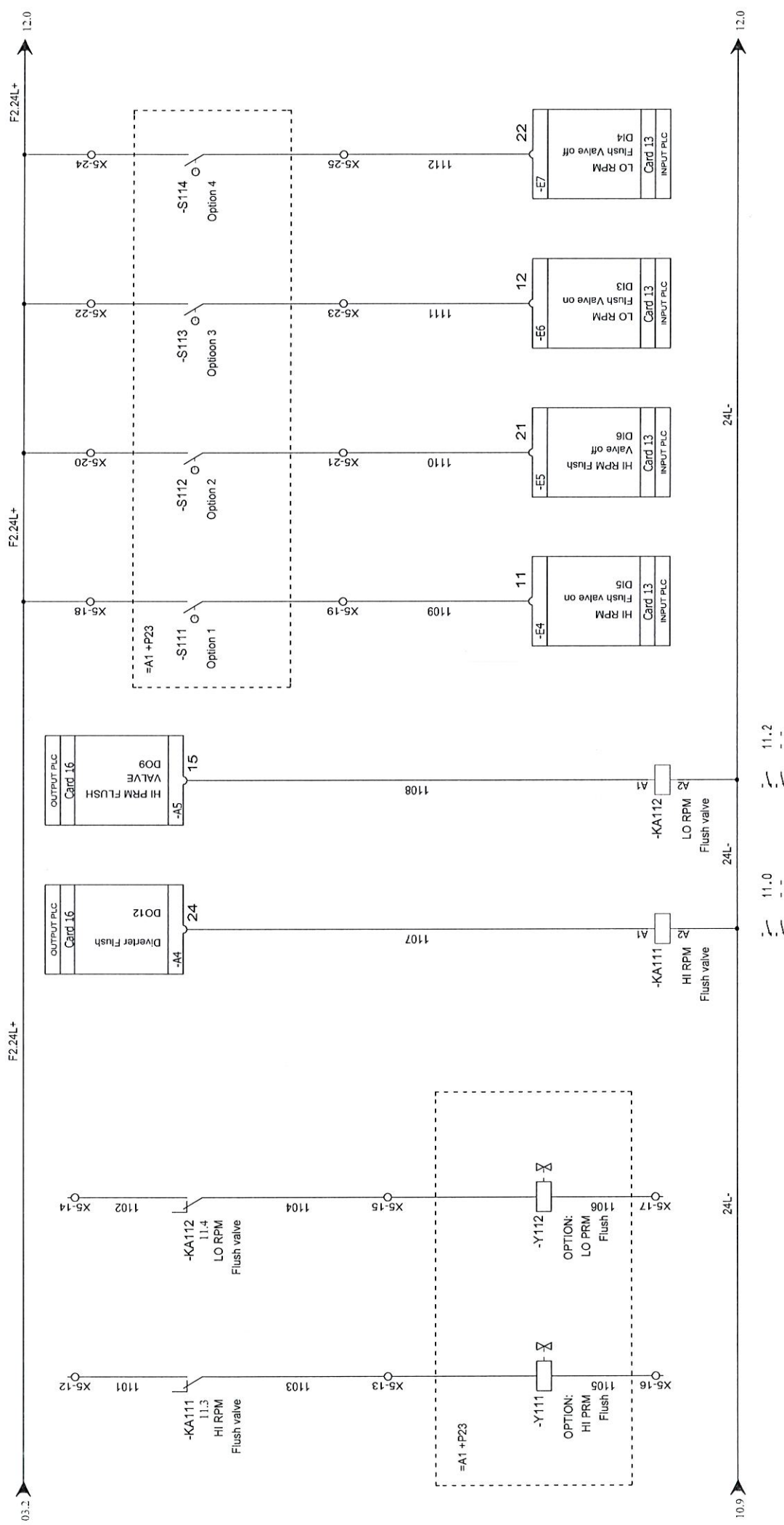
X5-10

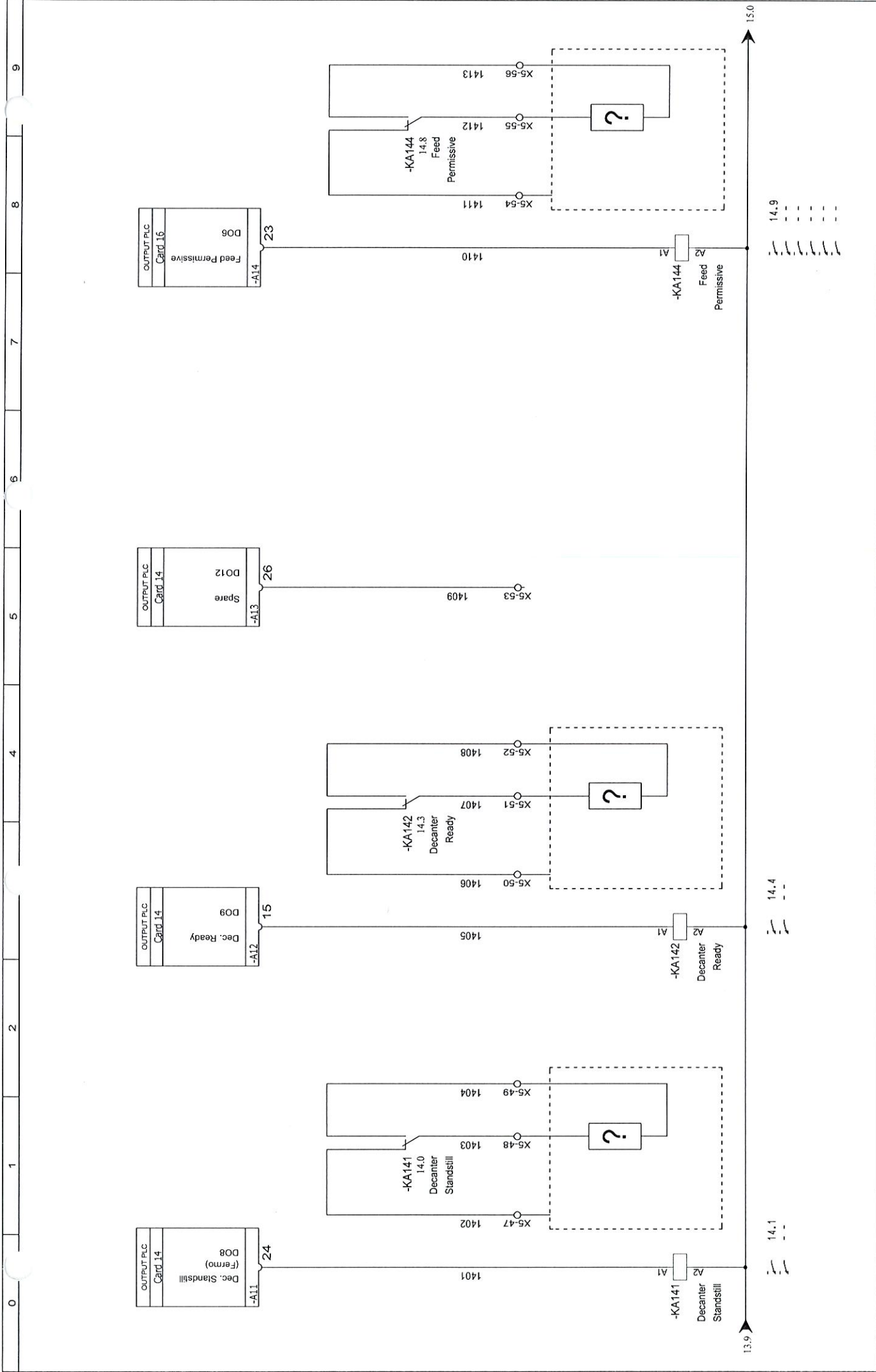


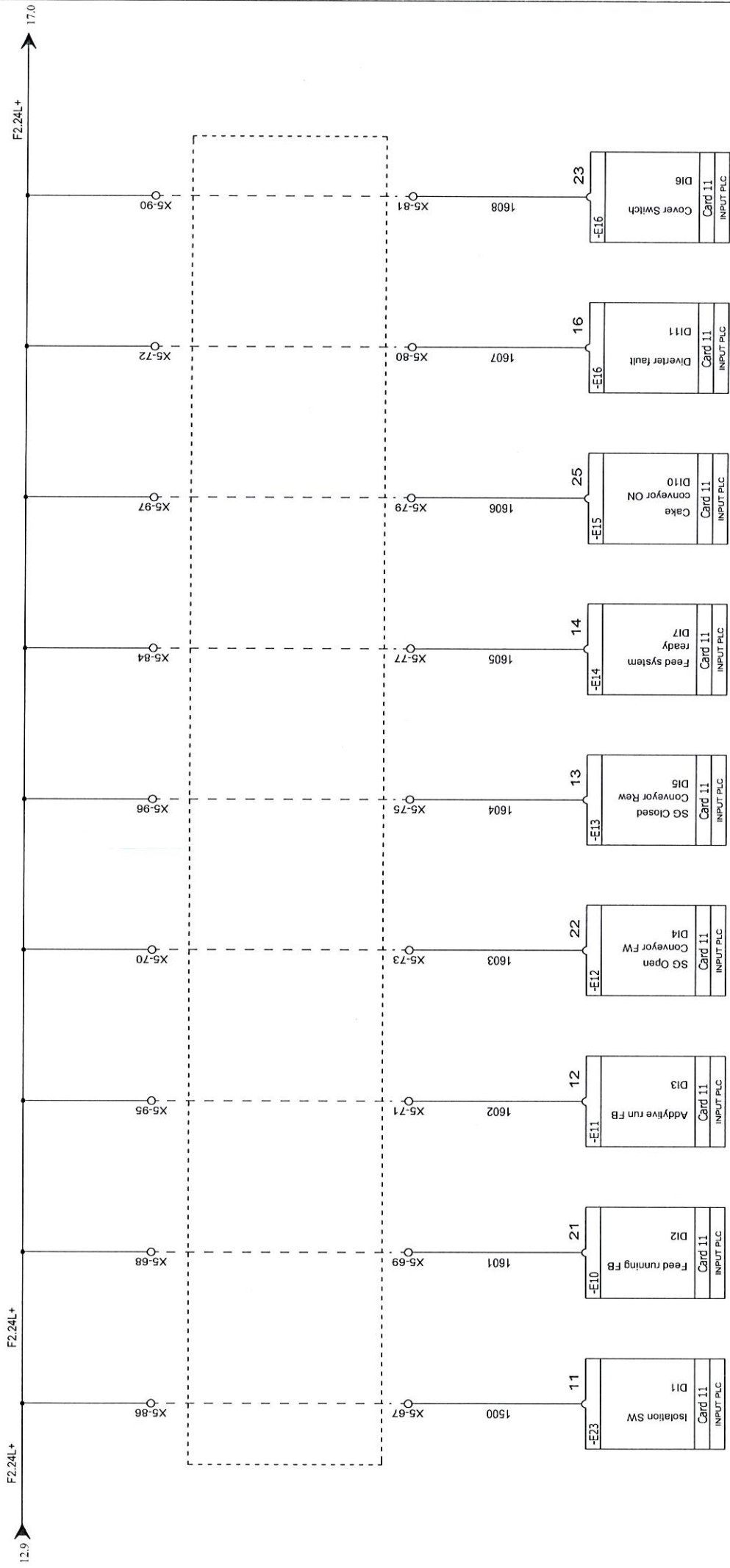
1003

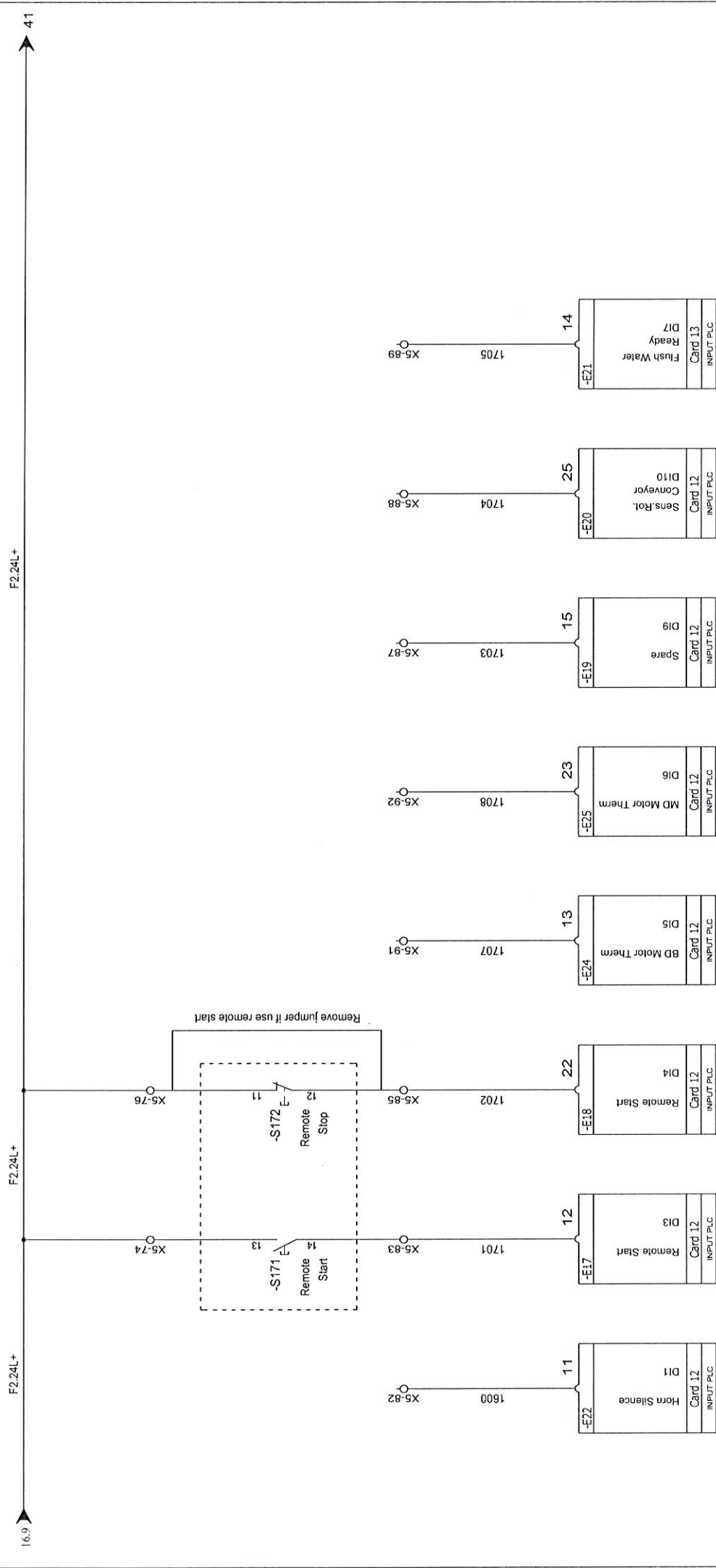
X5-11

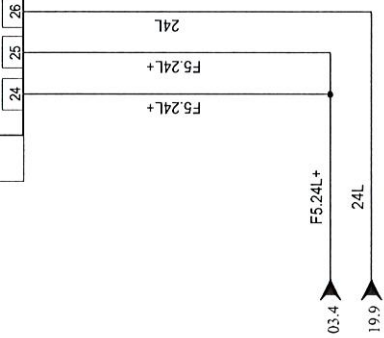
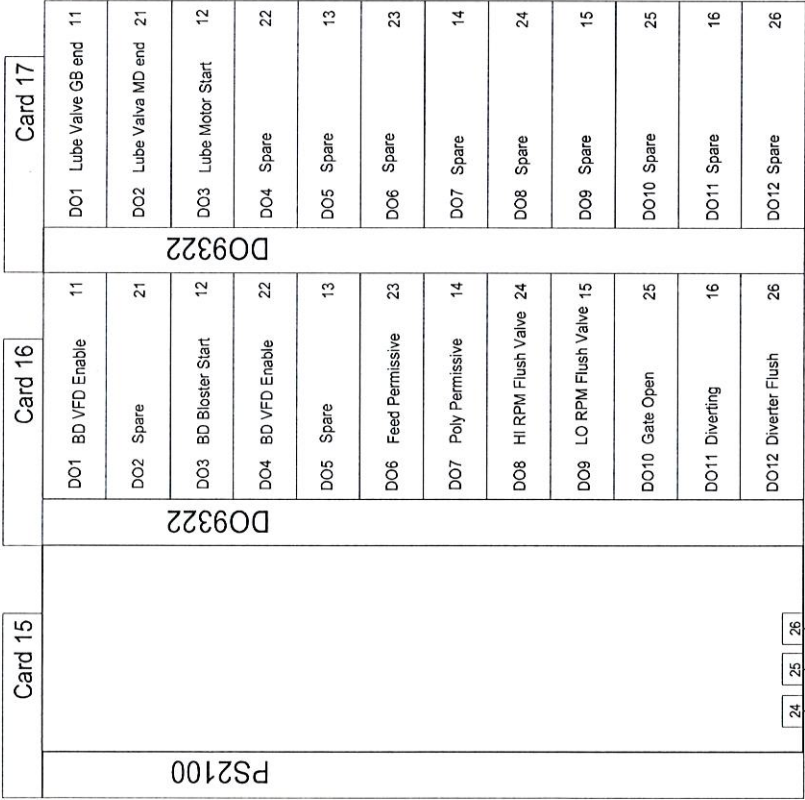






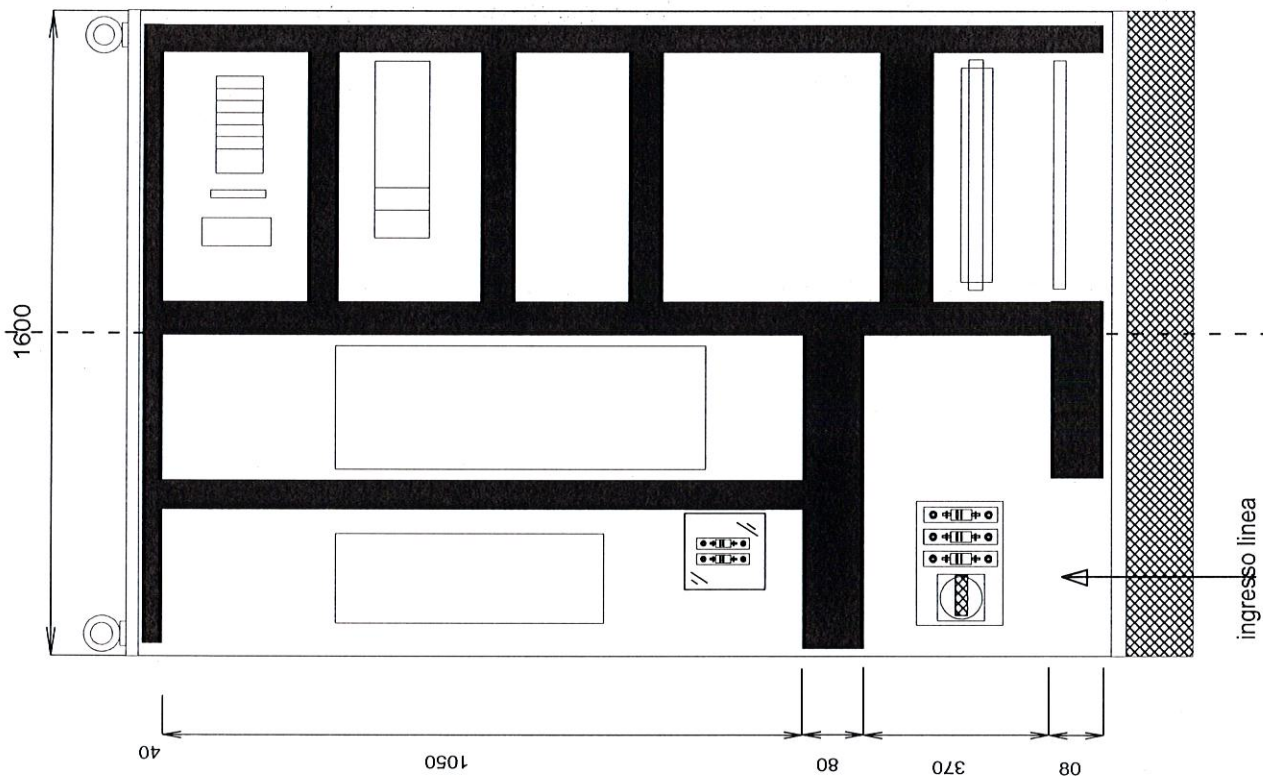




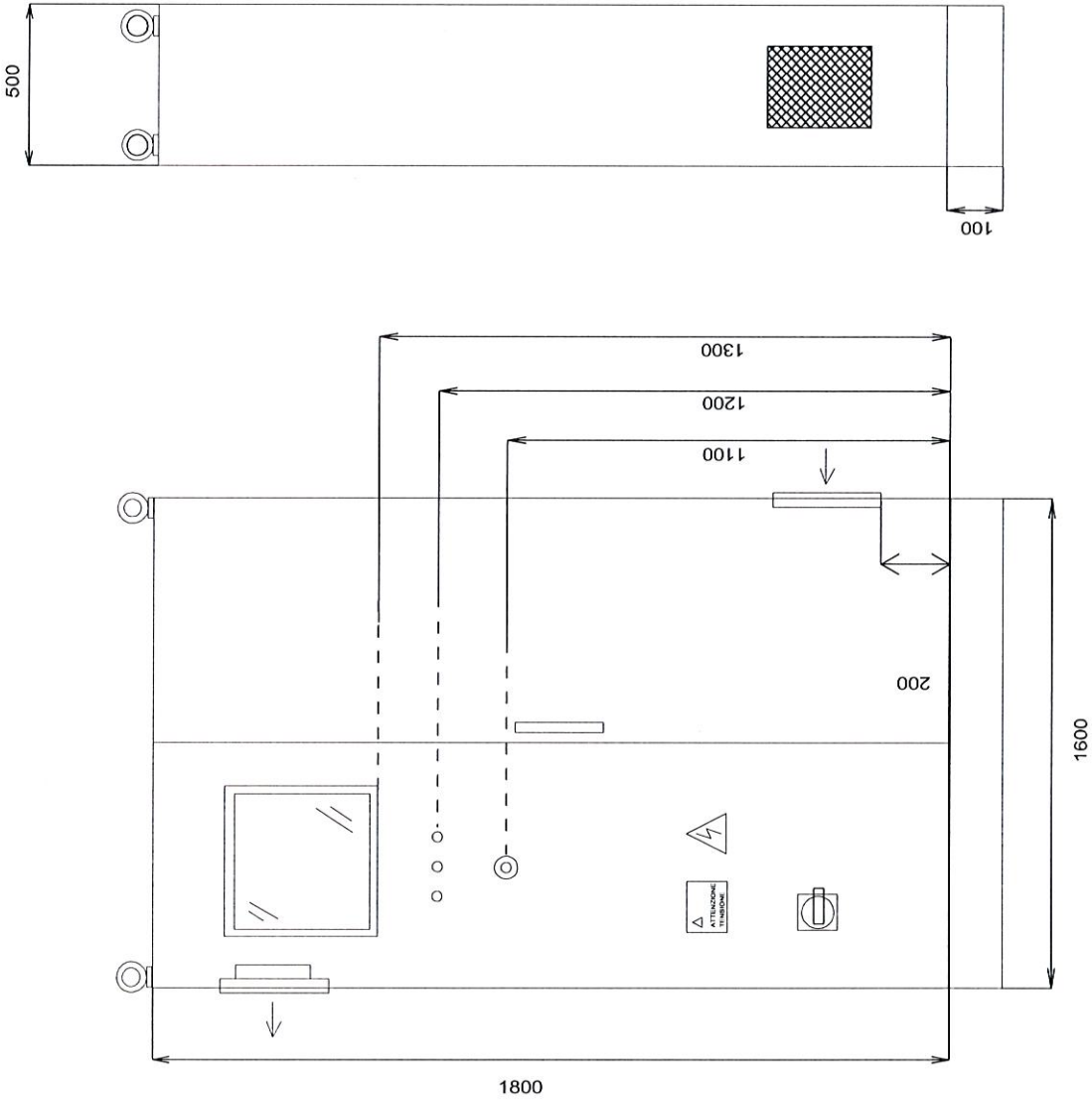
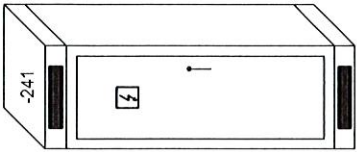


[illegible]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



PROGETTO: n°1039			Foglio 23
CLIENTE: TME			
COMMESSA: 195739			DI 35
TITOLO: Layout			
  			
REV.	DATA	FIRMA	MODIFICA
		DATA: 15/01/2010	
		D.L. Zanchi	
		22 24	



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REV.	DATA	FIRMA	MODIFICA	 MONZA ITALY	PROGETTO: n°1039 CLIENTE: TME COMMESSA: 195739 TITOLO: Spare	FOGLIO 25 DI 35
					Di... Zanchi DATA: 15/01/2010	24 ◀ ▶ 26

[illegible]

DESTIN.		FLO		MORSETTO		ORIGINE
X5						
		PIASTRA TERMINALE				
M4	0503	1	0504	2	0607	0601
M4	0504	2	0606	3	0607	0601
M4	0606	3	0607	4	0607	0601
S071	0704	5	0704	6	24L-	X9
S071	0713	7	24L	8		
	1001	9		A3		
E2	1002	10				
E3	1003	11				
KA111	1101	12				
Y111	1103	13		KA111		
KA112	1102	14				
Y112	1104	15		KA112		
	1105	16		Y111		
	1106	17		Y112		
S111	F2.24L+	18		X5		
E4	1109	19		S111		
S112	F2.24L+	20		X5		
E5	1110	21		S112		
S113	F2.24L+	22		X5		
E6	1111	23		S113		
S114	F2.24L+	24		X5		
E7	1112	25		S114		
KA121	1201	26				
Y122	1202	27		KA121		
E8	1204	28		S121		
E9	1205	29		S122		
S122	F2.24L+	30		X5		
	1206	31		Y122		
S121	F2.24L+	32		X5		
S123	F2.24L+	33		X5		
E9	1207	34		S123		
	1302	35		KA131		
	1303	36		KA131		
	1304	37		KA131		
	1306	38		KA132		
	1307	39		KA132		
	1308	40		KA132		
	1310	41		KA133		
	1311	42		KA133		
	1312	43		KA133		
	1314	44		KA134		
	1315	45		KA134		
	1316	46		KA134		

[illegible]

					 MONZA ITALY 	PROGETTO: n° 039	FOGLIO 28
						CLIENTE: TME	DI 35
						COMMESSA: 195739	
						TITOLO: Morsetti: X5 X5 - 1/3	
REV.	DATA	FIRMA	MODIFICA			DIS.: Zanchi	
						DATA: 15/01/2010	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
DESCRIZIONE 4 A 2 touch control panel on decanther									
DESTIN. FILO MORSETTO ORIGINE PIASTRA TERMINALE PIASTRA TERMINALE F7 24L+ 24L- PE 3 1 2 3 6X X5 X5 X5 X5 X5									
DESCRIZIONE									
PROGETTO: n°1039 CLIENTE: TME COMMESSA: 195739 TITOLO: Morsetteria: X9 X9 - 1/1 D Zanchi DATA: 15/01/2010									
FOGLIO 31 DI 35 30 32									

DISTINTA MATERIALI

Sigla	Descrizione	Codice	Costruttore	Ubicazione	Quantità	Posizione
241	ZOCCOLO SUPPLEMENTARE	BZ1165	Bisteel		1	24.0
E041	FILTRO 250X250	GKV25	STULZ		2	04.1
E041	VENTOLA 250X250 230V	GKV2500220	STULZ		1	04.1
EM071	DISPOSITIVO DI SICUREZZA	ESR4-NO-21	MOELLER		1	07.2
F011	SEZIONATORE PORTA FUSIBILI 250 A 3 POLI	GE0250 N	LOVATO		1	01.4
F011	COPRI ATTACCHI	GEX82 22	LOVATO		1	01.4
F011	COPRI ATTACCHI	GEX82 21	LOVATO		1	01.4
F011	MANIGLIA G/R PER 250A	GEX67	LOVATO		1	01.4
F011	ASTA RINVIO 14mm	GEX7 310	LOVATO		1	01.4
F021	PORTAFUSIBILI 2P TAGLIA 10X38 32A	CMS102SP	FERRAZ		1	02.1
F022	PORTAFUSIBILI 2P TAGLIA 10X38 32A	CMS102SP	FERRAZ		1	02.1
F031	MAGN. TERM. 1P 4A	BKN C4A 1P	LS		1	03.1
F032	MAGN. TERM. 1P 4A	BKN C4A 1P	LS		1	03.2
F033	PORTAFUSIBILI 2P TAGLIA 10X38 32A	CMS102SP	FERRAZ		1	03.8
F034	MAGN. TERM. 1P 4A	BKN C4A 1P	LS		1	03.3
F035	MAGN. TERM. 1P 4A	BKN C4A 1P	LS		1	03.4
F036	MAGN. TERM. 1P 4A	BKN C4A 1P	LS		1	03.5
F037	MAGN. TERM. 1P 4A	BKN C4A 1P	LS		1	03.6
F052	BASE PORTA FUSIBILI 1P NH-00-EP 160 A	BB001EPR	FERRAZ		2	05.1
F052	FUSIBILI NH00 63A gL/gG	NH00UD69V63PV	FERRAZ		1	05.1
G031	ALIMENTATORE 90-264 VAC 24 VDC 5A	CSP120C	CABUR		1	03.8
H181	INDICATORE LUM. LED MONOBLOC. ROSSO	8LP2TILB4	LOVATO		1	18.1
KA051	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	05.8
KA061	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	06.8
KA071	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	07.7
KA111	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	11.3
KA112	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	11.4
KA121	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	12.4
KA131	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	13.0
KA132	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	13.3
KA133	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	13.5
KA134	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	13.8
KA141	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	14.0
KA142	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	14.3
KA144	1 RELE 24VDC 1sc 6A	CWRE 7-0842	CABUR		1	14.8
KA144	ZOCCOLO	94.84.2000ASMA	REL POL		1	14.8
KA151	RELE'	R4-2014-23-1024-WT	REL POL		1	15.0
KA151	ZOCCOLO	94.84.2000ASMA	REL POL		1	15.0
KA152	RELE'	R4-2014-23-1024-WT	REL POL		1	15.3
KA152	ZOCCOLO	94.84.2000ASMA	REL POL		1	15.3



DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

Declaration according to directive 2006/42/EC of the European Community Annex II, B

We: **ALFA LAVAL COPENHAGEN A/S**

Herewith declare that: this partly completed decanter centrifuge:

Type: ALDEC G2-95 Specification number 882051002-0

Serial number: 5024745 Order number 195520A

Is designed in accordance with the following essential health and safety requirements of council directive 2006/42/EC Annex I:

1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.8, 1.5.9, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 4.1.1, 4.1.2 and 4.4.1

The harmonized standard EN 12547 has been used for the design of the decanter centrifuge.

The Technical file for this partly completed machinery is compiled and retained by Product Centre Decanters, Alfa Laval Copenhagen A/S, Maskinvej 5, 2860 Søborg Denmark. Authorized person: Jan Cederkvist, Manager Mechanical Technology,

The decanter centrifuge must not be put into service before it has been completed with the necessary motors, control equipment, starting equipment and required auxiliary systems necessary to operate the decanter. The electrical control systems must be in accordance with the general the requirements for electrical equipment on decanter centrifuges instruction QI-7.3.2-07, issued by Product Centre Decanters- Alfa Laval Copenhagen,

Before the decanter centrifuge is put into service, the decanter centrifuge installation must be CE-marked and declared in conformity with directive 2006/42/EC and other relevant directives..

Position: Quality Department

Name: Susanne Liljekvist

Date: 14-4-2010

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' QUADRO ELETTRICO

Noi Elettroimpianti Bertoli di Bertoli Enrico e C. s.n.c.
(Denominazione del Fornitore)

Via Locatelli n. 46 – 24060 Castelli Calepio – Bergamo
(Indirizzo sede legale)

Via Delle Cereze, 1/C – 24060 Castelli Calepio – Bergamo
(Indirizzo sede operativa e amministrativa)

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il quadro elettrico:

- Matricola o commessa: 1039
- Certificato di collaudo: 1039
- Commessa o ordine cliente: 195739 del 16/02/10
- Anno di costruzione: 2010

al quale questa dichiarazione di conformità si riferisce è conforme a:

- 2006/95/CE (Bassa Tensione)
- 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica)
- EN61439-1 e successivi emendamenti (Norme Europee Armonizzate)

Castelli Calepio 02.04.2010
(luogo e data)

ELETTROIMPIANTI BERTOLI
di BERTOLI ENRICO & C. s.n.c.
Via Delle Cereze, 1/C - 24060 Castelli Calepio (Bergamo)
(Indirizzo sede operativa e amministrativa)
Partita IVA 01700160169
R.E.A. 229776 - Iscr. Albo Artig. BG 107871

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

NOI: ELETTRIMPIANTI BERTOLI S.N.C.
VIA DELLE CERESE 1C (BG)
ITALIA
TELEFONO: +39.035.848026

DICHIARA, SOTTO LA NOSTRA RESPONSABILITÀ CHE IL MATERIALE DI SEGUITO:

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: QUADRO ELETTRICO DI POTENZA E COMANDO
NUMERO DI SERIE: 1039
CLIENTI NUMERO D'ORDINE: 195739 DEL 16/02/2010
COSTRUZIONE COMPLETAMENTO ANNO: 2010

È IN CONFORMITÀ CON I REQUISITI ESSENZIALI DELLE DIRETTIVE:

- Ø DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE
- Ø DIRETTIVA SULLE ATTREZZATURE A PRESSIONE 97/23/CE
- Ø DIRETTIVA BASSA TENSIONE 2006/95/CE
- Ø COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA 2004/108/CE

ED È IN CONFORMITÀ CON LE SEGUENTI NORME ARMONIZZATE APPLICATE:
EN294, EN 349, EN 547-1/2/3, EN 614-1/2, EN 894-1/2/3, EN 809, EN 811, EN 953, EN 1005-1/2/3/4, EN 1037, EN 11200, EN 12100-1/2, EN 13732-1, EN 13849-1/2, EN 1672-2, EN 13951, EN14121-1 / 2, EN14122-1/2/3, EN 60204 -- 1, EN 60947, 5-3 E 5-5, EN 60439, EN 61082, EN 50081, EN 50082, EN 61000; 6,2 E 6,4



PERSONA AUTORIZZATA A REDIGERE LA DICHIARAZIONE

ELETTRIMPIANTI BERTOLI

FIRMA

di BERTOLI ENRICO & C.s.n.c.

DIVISION MANAGER

Via Delle Cerese, 1/C - Tel. e Fax 035.848026
24060 CASTELLI CALEPIO (Bergamo)
Partita IVA 01700160169
R.E.A. 229776 - Iscr. Albo Artig. BG 107871

